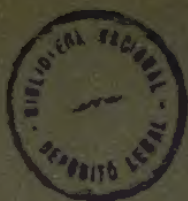


# PBT

SEMANARIO ILUSTRADO

(Para niños de 6 a 80 años)



EL MAL DE EUROPA

*La Democracia.*—¿Qué buen juego se puede hacer con esta baraja?





## FERROCARRIL CENTRAL DE CÓRDOBA

**Servicio  
rápido y directo**

BUENOS AIRES — ROSARIO — SANTA FE  
CÓRDOBA — SIERRAS DE CÓRDOBA — RIOJA  
CATAMARCA — SANTIAGO DEL ESTERO  
TUCUMÁN — ROSARIO DE LA FRONTERA  
SALTA — JUJUY — LA QUIACA — SAN JUAN

**Los trenes más cómodos para familias.**

Mejor rumbo para  
las provincias del  
interior.

Línea preferida  
por el público y  
el comercio.

### Para informes y tarifas

BUENOS AIRES . . . . Cangallo 483  
ROSARIO . . . . . Santa Fe 1053  
CÓRDOBA . . . . . Deán Funes 40  
TUCUMÁN . . . . . Las Heras 485  
SALTA . . . . . Avenida Mitre 57  
SAN JUAN . . . . . Rivadavia 920

**H. G. CABRETT**

*Administrador general*

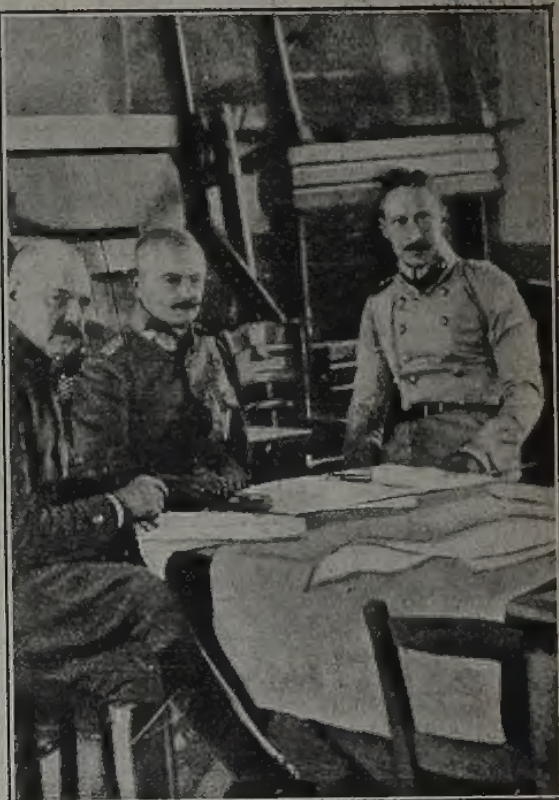




## AL MARGEN DE LA GUERRA



La ex emperatriz Eugenia en su residencia de Farnborough, que ha convertido en hospital para asistir a heridos.



El "Kronprinz" estudiando un movimiento de fuerzas.



Londres. — La casa de Alfredo de Rothschild, en Seasmore Place, Curzon Street, protegida con fuertes alambres contra las bombas de los aeroplanos Zeppelin.



Triste escena sorprendida por un fotógrafo cerca del pueblo de Barcy.



**POR \$ 8.<sup>10</sup>**

al mes se obtiene una cama de bronce de 1 plaza, con elástico todo de acero.

y por **\$ 9**

al mes, la misma cama de 2 plazas.

**Cama de una plaza**

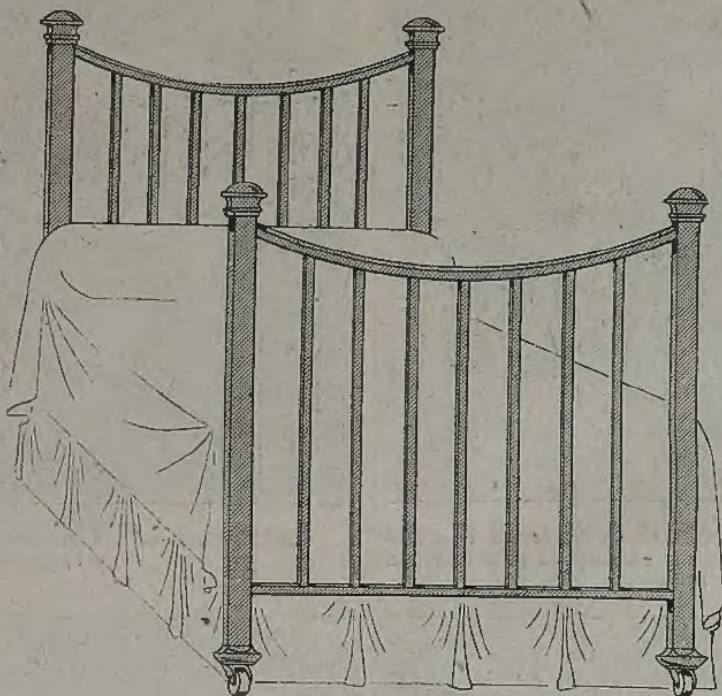
Entrega inmediata con un solo desembolso de

**\$ 31.50**

al contado.

Ancho  
90 centím.

Largo  
190 centím.



**Cama de dos plazas**

Entrega inmediata con un solo desembolso de

**\$ 35.00**

al contado.

Ancho  
132 centím.

Largo  
190 centím.

Hemos recibido un nuevo y gran surtido de camas de bronce, el que está en exposición en nuestros salones de venta del piso bajo.

Abierto de 10 a. m. a 4 p. m.

*Cualquier artículo que usted necesite para completar el moblaje de su casa, puede adquirirlo por nuestro intermedio, pagadero en diez mensualidades, con su sola firma y a iguales precios que al contado.*

---

---

**Banco Proveedor  
del Río de la Plata**

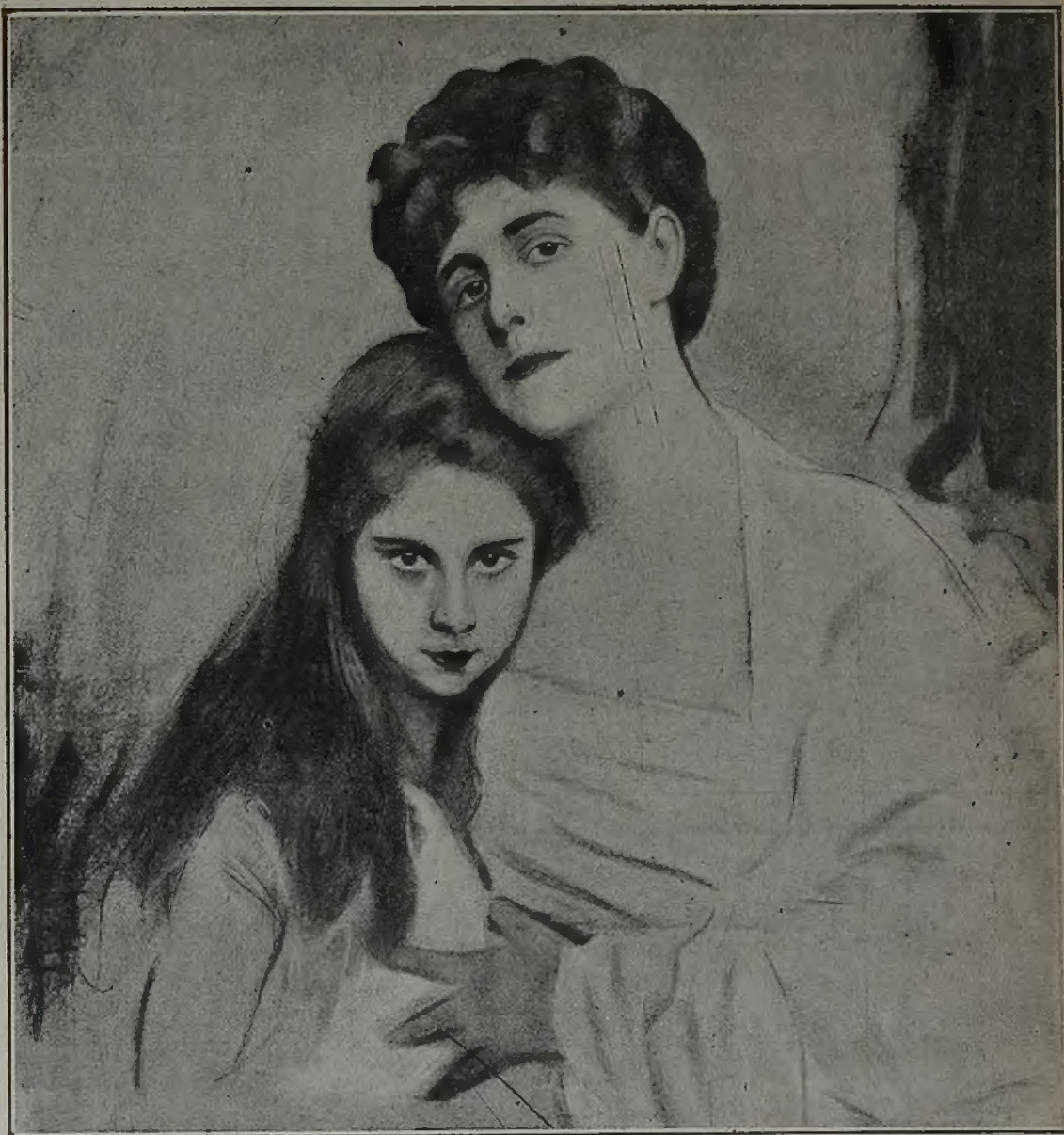
Sarmiento 757

— Buenos Aires





## LA REINA DE RUMANIA



La nueva reina Maria, esposa de Fernando I, con su segunda hija la princesa Maria.

### A Las Mujeres Que Temen La Maternidad

#### COMPUESTO MITCHELLA,

la mayor de las gracias para una Mujer. \$2.00 oro.

Informaciones sobre cómo ellas pueden dar á la luz criaturas sanas y felices, absolutamente sin temer el dolor—Envíanse gratis.



No tema Vd. los dolores del parto. El Doctor J. H. Dye dedicó su vida al alivio de las penas de las mujeres. El tiene demostrado que los dolores del parto no son más de temer. Envíe Vd. su nombre y dirección al Doctor J. H. Dye Medical Institute, C. 57 Lewis Block, Buffalo, N. Y., y le enviaremos á Vd., franco de porte, el libro portentoso de él, que dice el cómo dar luz á criaturas dichosas y sanas, absolutamente sin temer el dolor, y también cómo llegar á ser madre. No dilatar, escribir HOY MISMO. C. 57

### CONCOLORCORVO

El LAZARILLO de CIEGOS y CAMINANTES

ARAUJO

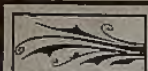
Guía de Forasteros del Virreinato de Buenos Aires. - 1773-1803

Un tomo de XIV - 566 págs. con reproducciones de planos y retratos, para nuestros lectores por

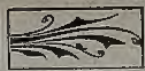
**\$ 6 m/n**

Remita giro a esta administración, Piedras 150, y le será enviado franco de porte.

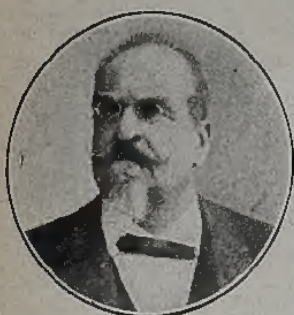




DE ITALIA



El escritor italiano Arturo Colautti, † en Roma el 10 del corriente.



El literato italiano Alejandro D'Ancona, † en Pisa el día 9.



Los italianos en Africa. Inauguración de la primera parte del ferrocarril Bengasi-Derna. El general Ameglio y las autoridades en la estación de Benina.

# Casa F. Saettone

Visiten nuestra exposición de  
**CALZADOS**

para caballeros,  
señoras y niños

Consulten  
nuestros  
precios

## VICTORIA 684

Unión Tel. 1140, Avenida



La casa no  
tiene sucursal.





**COLMENAS  
y  
ACCESORIOS**  
PARA LA CRÍA DE ABEJAS

GOLDKUHLE & BROSTROM Lda, BELGRANO 1138, Bs. As.  
Únicos introductores de las afamadas desnatadoras ALFA-LAVAL

**Con una INCUBADORA  
"ROSEHILL"**

Se obtiene el más alto porcentaje de pollitos sanos y vigorosos. CATALOGOS GRATIS.



**CASILLAS DESARMABLES  
DESDE 180 PESOS**

Puertas, maderas, alambres tejidos y herrería.

PIDAN CATALOGO F.

Tortosa Hnos. Charcas 2914  
Buenos Aires

**TODAS LAS HERNIAS** se reducen radical y rápidamente con el **NUEVO SANGLUM ELASTICO** patentado. Resultados positivos, sin molestias, en ambos sexos y a toda edad.

**FAJAS** Medias elásticas, etc. De todas clases y sistemas. Hechas y a medida.  
ELIE WAL, ortopédico. 619, CORRIENTES, 619.

**¿POR QUÉ gastar**

**100 \$ en un Reloj de Oro?**



Toda persona que remita 10 \$ %, o bien 500 cartoncitos de los cigarrillos 43, recibirá franco de porte un reloj chato para caballero, a tapas, reforzado oro 18 quilates, inalterable, marcha garantida 5 años, y una hermosa cadena. Los pedidos deben dirigirse sin demora a

**CASA MATUCCI**

Sgo. del Estero 653; Bs. As.

**FÁBRICA DE CORTINADOS Y  
DECORACIONES  
EN GENERAL**

ÚNICA en la REPÚBLICA ARGENTINA

**GRATIS** remito a quien lo solicite mi catálogo ilustrado

**PRECIOS SIN COMPETENCIA  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR**

(Del fabricante directamente al comprador)

**A. SILBERSTEIN**

C. PELLEGRINI 222 — BUENOS AIRES  
(Frente al Mercado del Plata)

Gran novedad  
Mosquitero - Dosel



Patentado por la casa

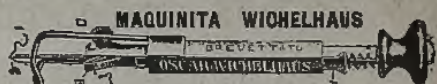
**La ANTIGUA y PREMIADA FÁBRICA de  
H. CATTOL. - Cangallo 1169**



ofrece una GUITARRA RECLAME, tamaño concierto, adornada en nácar, por sólo..... **\$ 15**

Gran voz. Pidan catálogo gratis.

Inven-  
ción no-  
table en  
el arte  
de bordar en alto relieve. Se sabe bordar sobre cualquier género, sin profesor. Premiada por los ministros de I. Pública y en varias exposiciones. Precio: \$ 4.85. Pidan prospectos a E. PRELAT. - Sarmitento 3468



**COLECCION**  
usted  
**P B T**



Guarde usted los ejemplares de P B T, y nosotros se los encuadernaremos en elegantes tomos — tapas imitación cuero de Rusia y letras doradas. — Cada tomo \$ 2 m/n. Corresponden a cada tomo los ejemplares aparecidos durante un bimestre.

Dirigir los pedidos a esta administración:

**PIEDRAS 150. - Buenos Aires**

**Talleres Fotográficos  
de P B T**

**Avisamos** a nuestros lectores y al público que pueden adquirir copias de los trabajos fotográficos hechos para la revista, pidiéndolos a la

Administración de P B T (Sección Fotografía)  
**PIEDRAS 150, Bs. Aires**

BROMUROS, AMPLIACIONES, INSTANTÁNEAS, etc.



A TODOS los que quieran aprovechar el aire puro y reconfor  
incompatibles con la CRISIS por que atravesamos, recomendám

# BALNEARIO OSTENDE

La empresa, con el propósito, de hacer conocer al mayor número  
de familias la BELLEZA DE ESTA PLAYA,

## PERMITIRÁ

durante la próxima temporada a toda persona de buen gusto y  
que posea

Casas desmontables o carpas de "camping"  
la instalación de éstas en los terrenos que quedan por venderse  
**SIN COBRAR NINGÚN ALQUILER**



## Padres de familia

Aprovechad esta ocasión para  
**FORTALECER VUESTROS NIÑOS**  
llevándolos a las orillas del océano;  
el mar los hará fuertes dotándolos de  
una SALUD A TODA PRUEBA.

Se alquilan chalets



tante del océano, sin sufrir un quebranto en sus finanzas, tan osles esta PLAYA, la más HERMOSA y SEGURA de Sud América

Temporada 1914-1915



**SALUD** para  
los niños

**Diversiones**

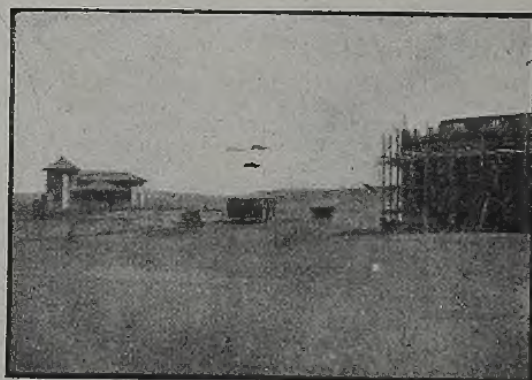
**DESCANSO**  
para los ma-  
yores

**ECONOMÍA**

## En los HOTELES DE OSTENDE

los veraneantes podrán hallar pensiones desde \$ 3 hasta \$ 8 diarios, para personas mayores. Niños, convencional. La pensión completa con alojamiento se cobrará desde \$ 5.

**Para familias se harán convenios especiales.**



CINEMATOGRAFO  
LUZ ELÉCTRICA  
TELÉFONO  
CABALLOS  
SALONES DE BAILE  
TENNIS  
FOOTBALL  
PICNICOS  
CACERÍAS  
BOTES  
PESCA, etc., etc.  
BAÑOS  
DE SEGURIDAD  
ABSOLUTA

Iglesia servida por los  
RR. PP. Carmelitas.

Para toda clase de informes, dirigirse a las oficinas de la Empresa

**calle Charcas 1600**

de 9 a 12 a. m. y de  
2 a 6 p. m.

Unión Tel. 169, Juncal

Señor Gerente de la Empresa "Balneario Ostende".

Sin compromiso alguno de mi parte, solicito de usted se sirva enviarme precios, planos y demás datos útiles de ese Balneario.

Nombre .....

Domicilio .....

ESCRIBASE BIEN CLARO. — Córtese este cupón por la línea de puntos y remítase a Charcas 1600, de donde recibirá inmediatamente respuesta.





1. Madrid. — Fiesta de la raza iberoamericana celebrada el 12 de Octubre, aniversario del descubrimiento de América, bajo la presidencia del señor Rodríguez San Pedro. — 2. Inauguración oficial del curso en la Asociación de Actores Españoles, acto presidido por el ministro de Instrucción Pública.



Córdoba. — El ex sultán de Marruecos Muley Haffid, con su secretario e intérprete, acompañado por el gobernador y el alcalde en el patio de los Naranjos, que da entrada a la mezquita.

## DOS OFERTAS ORIGINALES

### 1ª "LA GUERRA FRANCO-ALEMANA" por el Mariscal Moltke

Interesantísima obra de 240 páginas, lujosamente impresa, con numerosos grabados de palpitable actualidad, única en su género, que usted debe adquirir, remitiendo en figuritas de cigarrillos de 2 centavos cada una, canjeables actualmente, efectivo o estampillas de correo, \$ 1.50 c/l., a cuya recepción le será enviada la obra por correo, libre de todo gasto hasta destino, acompañada de un espléndido y detallado MAPA en colores del teatro de la guerra, y una serie completa de BANDERITAS de las naciones beligerantes, con las cuales podrá usted señalar en el citado mapa, la situación respectiva de cada ejército.

#### APROVECHE ESTA OFERTA

Remitiendo 20 centavos en estampillas de correo o 10 figuritas de 2 centavos cada una, canjeables actualmente, de cualquier marca de cigarrillos, recibirá a vuelta de correo una magnífica y artística lámina en colores, de uno de los jefes de Estado siguientes: REY DE ESPAÑA, REY DE ITALIA, EMPERADOR DE ALEMANIA, REY DE INGLATERRA, ZAR DE RUSIA, PRESIDENTE DE LA REPUBLICA FRANCESA. Remitiendo \$ 1 c/l. en estampillas de correo, efectivo o 50 figuritas de 2 centavos cada una, recibirá la colección completa.

¡Usted debe APROVECHAR estas DOS OFERTAS! ¡ÚNICAS por su ACTUALIDAD!

Para los libreros: Pídanse precio de la obra "La Guerra Franco-Alemana", por cantidad.

#### CUPON PARA LA OBRA

Sr. E. BONFILL. — San Juan 1131, Bs. Aires.  
Sírvese remitirme, a vuelta de correo, la obra "LA GUERRA FRANCO-ALEMANA", por Moltke, acompañada del correspondiente mapa en colores y la serie completa de banderitas de las naciones para lo que adjunto \$ 1.50 c/l. en.....

Nombre .....

Domicilio..... N.º.....

Localidad..... Provincia o F. C.....  
(P B T. 10.) (Escríbese claro).

#### CUPON PARA LAMINAS

Sr. E. BONFILL. — San Juan 1131, Bs. Aires.  
Sírvese remitirme { el retrato del .....  
la colección completa.  
para lo que adjunto \$... en { estampillas.  
figuritas cigarrillos.  
efectivo.

Nombre .....

Domicilio..... N.º.....

Localidad..... Provincia o F. C.....  
(P B T. 11.) (Escríbese claro).

Al remitir figuritas, incluya nombre y domicilio. — (Sin necesidad de enviar el cupón, remitiendo el importe y su dirección bajo sobre, será atendido igualmente su pedido).





# REGALO FORZOSO

AMERICAN MANUFACTURING & Co.



Cigarrera extrafina, dorada o plateada.



Fosforera extrafina, dorada o plateada.

**¡No pierda usted esta OPORTUNIDAD!**

Si usted no fuma, tiene un amigo fumador. Sorpréndalo con este regalo.

El valor de estos artículos en Buenos Aires, como todo el mundo puede comprobar, es: el de la cigarrera, \$ 5; el de la fosforera, \$ 2.50, y el de la boquilla de nácar con su estuche, \$ 3.50. Sin embargo, nosotros se los entregamos a usted, personalmente o por paquete certificado, ¡por cinco pesos los tres objetos!

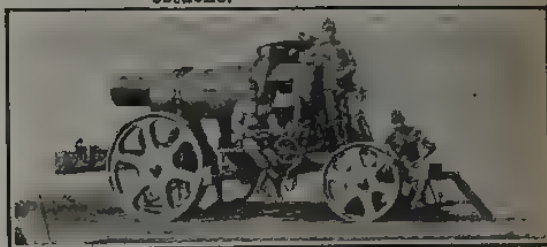
Si no quiere usted aprovechar por completo nuestra oferta, borre en el cupón lo que no le interesa.

Envíenos su nombre y dirección, pidiendo lo que desea, acompañado del importe en giro postal, dinero en efectivo, estampillas de correo o figuritas de cigarrillos que sean canjeables por dinero, y le remitiremos en seguida lo que nos pidan.



Boquilla de nácar extra, con elegante estuche.

Examine USTED este aviso, que le es muy conveniente.



Los alemanes sorprenden a la humanidad con sus cañones de 42.

Nosotros sorprendemos a usted con nuestra oferta de regalo.

Sres. Fortuny y Sierra, Sarmiento 1474, Bs. As.

Adjúntoles la cantidad de \$..... m/n., en giro de correo, dinero efectivo, estampillas o cartoncitos de cigarrillos, para que me remitan a vuelta de correo:

Una cigarrera dorada o plateada...	\$ 2.00
Una fosforera dorada o plateada...	\$ 1.50
Una boquilla de nácar con su estuche	\$ 1.50
	<b>\$ 5.00</b>

Nombre y apellido.....

Ciudad o pueblo..... F. O.....

Provincia .....

Precios especiales para los compradores al por mayor. Con su nombre y dirección también le haremos el envío si no manda el cupón.

**Dr. Nicanor Larrain**

Enfermedades internas y niños

Santa Fe 4386 — Bs. Aires

**Tratamiento de la Tuberculosis**  
con el "Suero Vacuna Bruschetti"

Consultas de 2 a 4 p. m.

Unión Telef. 451 Palermo

## ANTEOJOS



Antes de comprarlos es de **IMPORTANCIA CAPITAL** hacerse **EXAMINAR** la **VISTA** por un **MEDICO OCULISTA** de reconocida notoriedad. Este instituto ofrece **GRATIS** la visita médica en consultorio particular sin aumento de precio. **PIDA USTED** una tarjeta en este instituto, hágase examinar por nuestros facultativos y se convencerá de la seriedad y competencia a toda prueba; aparte compare nuestros trabajos y precios.

**ANTEOJOS O LENTES ORO REFORZADO**, desde... \$ 8  
**LENTE IDEAL ORO REFORZADO**, desde..... \$ 10

**Instituto Óptico "Lombardi", C. Pellegrini 468**

## ¿BUSCAIS LA FORTUNA?



## ¿Queréis la DICHIA y SALUD?

Pedir hoy mismo el precioso libro de ciencias, obra admirable que para bien de la humanidad se ha escrito, y que sin duda es el desiderátum de toda persona previsora que quiera ver trocados sus infortunios en dicha y felicidad.

En sus páginas está impreso el gran secreto para triunfar en todas las vicisitudes que amargan la existencia de la vida.

Es el mejor consejero para resolver con acierto los problemas del hogar.

### AMOR, DICHIA y SALUD

todo lo abarca y explica el maravilloso libro.

**GRATIS** podéis conseguirlo pidiéndolo a R. Borell, Casilla de Correo n.º 1543, Buenos Aires, incluyendo una estampilla de 10 centavos para franqueo.

**NOTA.** — También se manda un hermoso catálogo de obras de Magia y Ciencias Ocultas, con un folleto sobre la Piedra Imán, tan conocida por su poder sugestivo magnético, cuyos efectos benéficos representan un factor poderosísimo en la vida humana.



# Hasta el 15 Diciembre

entregaremos una máquina  
de escribir VÍCTOR n.º 3  
a toda persona que abone  
al contado

## \$ 40 m/n

y pague 10 cuotas de \$ 20  
por mes, con sólo firma

La MÁQUINA de escribir

# VÍCTOR

representa la

**RAPIDEZ - PRECISIÓN  
y DURABILIDAD**



RAZONES  
PARA  
COMPRAR  
UNA  
MÁQUINA

## VÍCTOR

1. La "Victor" es una máquina visible de escribir muy superior, hallándose combinados en la misma los últimos adelantos en la construcción de máquinas de escribir, y representa los mejores materiales y la más experta mano de obra que dinero puede conseguir.

2. El toque de las teclas es el más ligero y más terso que hasta la fecha se ha producido en una máquina de escribir, y deleita al mecanógrafo experto.

3. El problema más difícil con la mayoría de las máquinas de escribir es guardar el alineamiento, es decir, hacer que la máquina, después de uso constante, produzca las letras en línea unas con otras. El Cojinete Patente de la máquina "Victor", donde se apoyan las barras de las letras, se encuentra a una pulgada de distancia, y de este modo se obtiene una estabilidad que no se puede obtener en una máquina con cojinetes pequeños. Las ba-

rras de las letras en la máquina de escribir "Victor" no requieren guía alguna para que produzcan la letra en su debido lugar.

4. El interlineador variable hace que el mecanógrafo pueda traer al sitio de impresión con toda rapidez cualquier línea en el papel.

5. La Guía de la cinta de la máquina "Victor" hace que se use la cinta en tres o cuatro partes (cuatro partes en una cinta común de un solo color), mientras que en la mayoría de las máquinas la cinta sólo puede usarse en una o dos partes. Los que usan la máquina "Victor" economizan en gastos de cinta.

6. En el escape de la "Victor" no existe ningún resorte que pueda romperse. Su acción es automática y proporciona la mayor velocidad al escribir que el mecanógrafo pueda ser capaz.

7. En la máquina "Victor" se encuentra el mejor y más perfecto aparato para retroceder espacios.

Si usted no desea  
pasar por nuestra  
casa, escribanos  
solicitando datos

Del beneficio a  
plazos  
gozan también  
los que viven en  
el interior

# KERRIN y HUDSON

Sarmiento 951  
— BUENOS AIRES —





## SOCIEDADES



Grupo de concurrentes al baile dado por el Círculo Monserrat en el salón La Argentina.



Función y baile dados por el Gentlemen Club en el salón de la Lago di Como. La comisión organizadora.

### La Municipalidad de la Capital ORDENA

LA DESTRUCCION de las moscas como obra de Higiene, por ser el principal vehículo de muchas enfermedades.



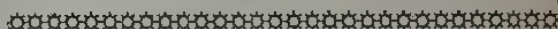
**MATAMOSCAS "Daisy"**  
**MATA MILLONES CADA DÍA**

Precio: \$ 0.70 cada uno.

**BÁLSAMO ORIENTAL**  
**CALLICIDA INFALIBLE**

Venta en bazares, ferreterías, almacenes y farmacias.

MEDINA y Cía. — Rivadavia 869, Bs. As.  
Importadores de ferretería.



Casa establecida en  
el año 1883.



**VINOS**  
**"GRANADERO"**

#### PRECIOS

12 litros .....	\$ 6.—
12 botellas ¾ lit..	\$ 4.50
24 ½ botellas.....	\$ 5.—

#### En barriles

50 a 100
lit. \$ 0.42.
200 litros,
a. \$ 0.38

GRAN MALBEK

VIQUEIRA CARBONELL & ENRICH HIJOS

GRAN 819 BUENOS

GRAN MALBEK

GRAN MALBEK

GRAN MALBEK

GRAN MALBEK

GRAN MALBEK

GRAN MALBEK

**GRATIS**

remitimos muestras  
a quien las solicite

**811 Belgrano 819**

**Viqueira,  
Carbonell  
& Enrich (hijo)**

U. Telef. 1831 (Lib.)  
Coop. 1395 (Central)



# UNA OFERTA

*Sin*

## Les "Fabriques Réunies d'Horlogerie et Bijouterie"

bien conocida en el mundo entero, pues fué establecida hace 34 años, envió últimamente a Buenos Aires un representante con el objeto de hacer conocer sus manufacturas en Sud América, en la seguridad de obtener un nuevo y excelente mercado de negocios, especialmente en esta poderosa nación; pero las circunstancias inesperadas que han llevado a la Europa a la convulsión actual, no le permite por ahora llevar a la práctica esa empresa.

En consecuencia, y de acuerdo con instrucciones telegráficas recibidas de la casa central, el agente debe proceder a vender al público de este país los 25.000 relojes llegados últimamente para iniciar el negocio.

Como el objeto de esta oferta es realizar la venta a toda costa, sin intención alguna de lucro, el precio fijado para cada reloj es aún más alto que el de costo, pues el valor real es tres veces mayor, y más si se tiene en cuenta la ganancia que en otros negocios, donde no es la fábrica que vende directamente al público, deben obtener los muchos intermediarios, revendedores, etc.

## La mejor garantía

PARA EL PUBLICO, es el buen nombre y prestigio de nuestra fábrica, desde hace casi medio siglo. De la seriedad y honestidad de esta oferta, pueden solicitarse referencias a la Administración de esta rev.sta.

Los relojes que ofrecemos, a cuya marcha no supera la de las mejores marcas ya conocidas, son tan elegantes y tan bien presentados como los de más altos precios.

Cada persona que nos compre uno hará un buen negocio, pues por poco dinero adquiere un artículo superior por todo concepto.

Usted quedará satisfecho y será nuestro mejor propagandista.

Los pedidos de cualquier punto de la República son atendidos inmediatamente, y cada reloj se manda por correo certificado y en buenas condiciones de seguridad, y antes de salir son revisados minuciosamente para que sean recibidos por los compradores en perfectísimo estado de marcha exacta.

Se atienden pedidos por mayor de los señores comerciantes del interior y República Oriental.



N.º 1. — Enchapados en oro, tres tapas, \$ 6.50



N.º 2. — De acero o níquel, a vidrio, 7.50  
8 días de cuerda..... \$  
Id. id. id. tres tapas, id. id..... \$ 8.50



# precedente en la Argentina



N.º 3. — Imitando plata vieja, a vidrio, tipos variados. . . . . \$ **5**



N.º 4. — De metal nublado, con escudo plaqué, a vidrio. . . . . \$ **6**

Los pedidos deben dirigirse al Agente General:

**Sr. FELIPE MIQUEU. - Calle Uruguay 1082. - Buenos Aires**

El modo más seguro para mandar dinero es por giro postal, y usted **NO DEBE MANDAR NI UN CENTAVO MAS** de lo que está marcado, **PUES LOS GASTOS DE EMBALAJE Y CORREO CERTIFICADO SON POR NUESTRA CUENTA.**

Los interesados de la **REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY** gozan de los mismos beneficios que los residentes en la Argentina, debiendo enviar el equivalente de dinero en moneda uruguaya.

## CUPON

**SR. FELIPE MIQUEU - CALLE URUGUAY 1082 - BUENOS AIRES**

*Adjunto remítote la suma de \$.....m/n, para que, a vuelta de correo, me remita por certificado un reloj igual al del grabado N.º ..... garantizándome que está en perfectas condiciones de marcha.*

*Nombre.....*

*Dirección.....*

**NOTA. Escribase bien claro.**

P B T. OF. 1.ª 4.



# El éxito del zapato "SALOMÉ"

En nuestro número del 24 de octubre publicamos el modelo del zapato "Salomé", presentado por el importante establecimiento de calzados "La Elegancia", en su nuevo catálogo ilustrado, como el zapato de moda para este verano.

Muy satisfechos nos hallamos por haber emitido un juicio elogioso para el conjunto hermoso de ese modelo, pues vemos que, a pesar de los pocos días transcurridos desde su aparición, ya se nota la buena aceptación que va teniendo por las muchas niñas que lucen ese elegante zapato y porque las importantes zapaterías que acostumbra estar en primera fila con las últimas modas, lo empiezan a exhibir en sus escaparates como el más "ideal" y "chic" de la moda.

El zapato "Salomé" es conceptuado como el más adecuado a nuestro ambiente para el verano, porque resulta ser sumamente fresco, debido a que el pie no se encuentra cubierto con exceso, como sucede con otros modelos más cerrados, y el collar que ciñe sobre la pierna, al mismo tiempo que consti-



Zapato "SALOMÉ".

tuye un adorno elegante y gracioso, sujeta el zapato, evitando el juego incómodo que se acostumbra notar en el zapato descotado después de un poco de uso.

Por ahora este zapato se

obtiene en aquellas buenas zapaterías que no son esclavas de su "stock", provisto con mucha anticipación, y en particular en las casas de "La Elegancia", donde la demanda es tan grande, que necesita aumentar en mucho el impulso de sus talleres para atender a la clientela con regularidad.

La aceptación alcanzada entre nosotros por el zapato "Salomé" se explica, además de los méritos de su corte elegante y su "chic", por el honroso antecedente de haber sido en París, el último verano, el zapato de rigurosa moda, como lo vemos atestiguado en numerosas revistas cuyas páginas, con ilustraciones de torneos y fiestas sociales, comprueban gráficamente el predominio que allí obtuvo sobre todos los estilos y formas de calzados.

Hemos incitado al dueño de "La Elegancia" a perseverar en sus iniciativas, quien nos ha enseñado de paso un nuevo modelo en ensayo, en el cual cifra también muchísimas esperanzas de éxito.

Zapato "SALOMÉ"

ZAPATERÍA

Zapato "SALOMÉ"

## "La Elegancia"

### CASA PRINCIPAL:

Rivadavia 2299, esquina Ombú.  
Unión Telefónica 1128, Mitre.

### SUCURSALES:

- N.º 1. En Paraná (prov. E. Ríos).
- N.º 2. Rivadavia 5267 (Caballito).  
Unión Telefónica 563, Flores.
- N.º 3. Cabildo 2286 (Belgrano).  
Unión Telefónica 1460, Belgrano.

### PIDASE CATALOGO ILUSTRADO GRATIS.

Los giros del interior diríjanse a la orden de Zapatería "La Elegancia".— Todo calzado que no agrade puede devolverse.— En la ciudad se atienden los pedidos por teléfono.



Con taco cubano.

- En cabritilla charolada, taco de suela..... \$ 12.80
- En cabritilla charolada, taco Lu's XV.... \$ 13.80
- En ídem con la trasera de moaré..... \$ 14.—
- En raso negro..... \$ 14.—
- En antilope..... \$ 16.—



Con taco Luis XV de 8 centímetros de alto.

- En cabritilla charolada, a pesos..... 14.90
- En ídem, con la trasera de moaré..... \$ 14.90
- En raso negro.... \$ 14.90



# FARMACÉUTICOS RECIÉN EGRESADOS

DE LA FACULTAD DE CIENCIAS MÉDICAS DE BUENOS AIRES



Señorita Amanda Repetto.



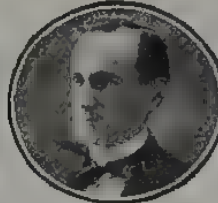
Señorita Fanny Leibovich.



Señorita Zulema Repetto.



Señorita Emelina González Medina.



1. Señor Hildebrando Tegami. — 2. Señor H. Mazocco Sosa. — 3. Señor Italo Nicola. — 4. Señor Eugenio Valentini. — 5. Señor José T. Borzone.



Señor José Siritto.



Señor Carlos Franco.



Señor José Serilla.



Señor Ramón A. Alcaraz.

## UN MILLÓN

de personas coleccionan actualmente las banderitas de los cigarrillos.

¿Es usted coleccionista de las  
preciosas banderitas de los cigarrillos  
**MISTERIO** o de otras marcas?

¿SÍ?

En este caso a usted le interesa adquirir el magnifico álbum "RECUERDO DE LA GUERRA MÁS GRANDE DE LOS SIGLOS", formato 27x37, con lujosas tapas de cartulina, doradas y 20 hojas de rico papel, conteniendo cada una 8 artísticos marcos ilustrados con motivos de guerra, con el nombre de las naciones respectivas, para que las banderitas sean colocadas, formando un conjunto de exquisito buen gusto.

No se exponga a que se extravíen las banderitas que tanto le cuesta reunir, y adquiera hoy mismo el álbum para coleccionarlas como corresponde a su valor.

### CUPON

Señor J. FERRÉS.

C. Pellegrini 62. Escritorio 15. Bs. Aires.

Sírvase remitirme a vuelta de correo, bajo pliego certificado, libre de todo gasto, el álbum para banderitas "Recuerdo de la guerra más grande de los siglos", para lo que adjunto \$ 1.50 c| en efectivo.  
estampillas.  
figuritas de cigarrillos

Nombre .....

Localidad..... F. C....

P B T. 1. (Escribase claro).

Sin remitir el adjunto cupón, serán atendidos igualmente los pedidos. — Al remitir figuritas, incluya nombre y domicilio.





**Vea usted  
un balance**

**Usted compra**

7 piezas de música para piano sueltas, a  
a \$ 0.50 . . . \$ 3.50

7 piezas de música para violín sueltas, a  
a \$ 0.15 . . . \$ 1.05

**Usted gasta \$ 4.55**

NOTA: El subscriber que haya mandado el importe en GIRO POSTAL CERTIFICADO o VALOR DECLARADO y que no haya recibido el Album. le rogamos lo comunique a esta Administración.

**ZELAYA 3168**

**YA  
ESTÁ  
EN  
VENTA  
EL  
Nº 3  
AÑO Iº**

**Usted compra  
en vez**

**1 Album Musical de Gullo  
con**

7 piezas para piano, encuadernadas,

7 piezas para violín, encuadernadas, todo  
junto por . . . . . \$ **1.50**

**Usted ahorra \$ 3.05**  
comprando el mismo material y mejor presentado.

EL ALBUM MUSICAL DE GULLO viene con tapas doradas a fuego y una encuadernación lujosa.

Decidase hoy mismo y subscribase por un trimestre en \$ 3.30, o por un semestre en \$ 6.50 y por un año en \$ 12.80, y entonces usted economizará una buena suma.

**HEINS**



# ENTRETENIMIENTOS



Frase hecha

Logogrifo jeroglífico

Problema



E JUNO

5 23146

Charada

Todo, nombre de mujer;  
negación es la primera;  
dos prima tres en la boca,  
negación también la tercia;  
otra negación la dos,  
cuatro cuarta lo es mi suegra,  
y para dos cuatro hermosa,  
la de mi vecina Elena.

REFRÁN COMPRIMIDO

TE TE  
Toma DARÉ DARÉ  
a 10 \$ a 5 \$

(1)

13	16	11
18		14
15	12	17

(2)

3	6	9
8		4
5	10	7

23	26	21
20		24
25	22	19

1	28	31
30		2
27	32	29

(3)

(4)

Colocar estos cuadros de modo que la numeración pueda seguirse dando saltos de caballo de ajedrez.

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 520

Al Enigma:

BLAS FE MAR  
FE NI CIA  
MAR CIA NO

A Ceros a la izquierda: CERÓN — CEROTE — CEROLLO — CERÓPACO — CEROMANCIA — CEROFERARIO.

Al Monumento célebre: EL PARTENÓN.

A la Frase hecha: UN POBRE DIABLO.

A la Combinación:

CON C I L I O  
C I E N O  
L I O  
O

Solucionistas

Inocencio Almirón, Javier Beguerestain, Pedro Arias, María Celina Espejo, Oscar Grimaldi, Severina E. de la Sierra, Hugo Antelo, Emilia Solari, David Martínez Rojas, Eleodoro Ibáñez, Luis M. Yofré, Juana Falabella, Elisita Molinari, Carlos Ferrini, Valentín Pereyra, Ana María Julianes, Josefa P. de Biedma, Andrés Acosta, Vicente Valsecchi, Felicia Traverso, César Rodríguez Ocampo, Juan J. Silvera, Mechita Caride, Raúl Etcheverry, Mario di Santos, Fenelón Miura, Gustavo Cohen, Magdalena S. de Perelli, Justo Rocca, D. dama Carrillo, Otto Svensen, Víctor Casas, Enrique Olivé, Manuel Pardo, Un Pebete, Francisco Moraleda, María Ester Laque, Luis Javieri, etc., etc.

### TEATRO VICTORIA

Por acuerdo de la empresa de este teatro, obsequiaremos con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase:

Los hechos son la mejor propaganda,

con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solución acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

### TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

En iguales condiciones disponemos de 224 palcos sin entradas, semanales, puestos a disposición de P B T por la empresa del TEATRO BUENOS AIRES.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 30 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año.



## ADELGAZAR

RAPIDO, FACIL Y SIN DROGAS y en su propia casa.

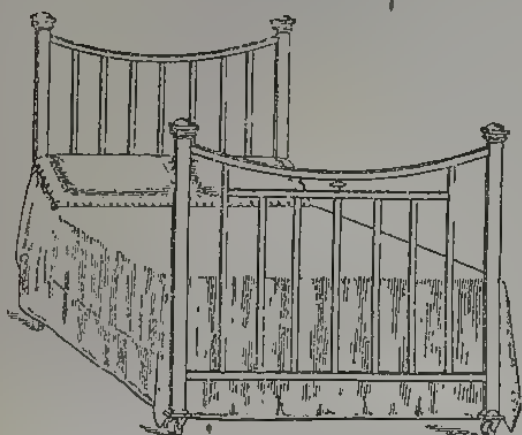
Reducción garantida desde 5 hasta 20 kilos por mes. Por más informes pedir libritos GRATIS, que explican mi NUEVO Y MARAVILLOSO MÉTODO FÍSICO-DIETÉTICO para la OBESIDAD. Tratamiento favorito de la aristocracia. Felicidad de las personas gruesas. No pierda tiempo. Escriba hoy mismo. Los libritos envío GRATIS Y FRANCO DE PORTE por correo a toda dirección.

Dr. E. K. MAHON, Sarmiento 1593, Rosario de Santa Fe.



Ahí tiene usted tres modelos de

**MODELO No. 364**



1 plaza, \$ 125. 2 plazas, \$ 135

## Camas de bronce

Las mejores que se  
importan al país.

Las vendemos al contado y a  
pagar en

**MENSUALIDADES**

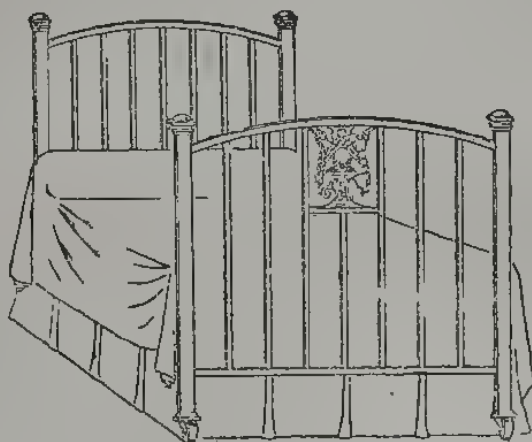
**MODELO No. 329**

Las CAMAS DE  
BRONCE son

**INGLESAS**

y se venden con  
su correspondiente  
elástico universal.

**Embalaje gratis.**



1 plaza, \$ 155.

Abonando la  
cuarta parte al  
contado, usted  
tendrá la cama  
que le agrade,  
y el resto lo  
pagará en cuo-  
tas mensuales.

**MODELO A 2**

Estas mismas camas  
se pueden obtener en  
nuestra casa o en el

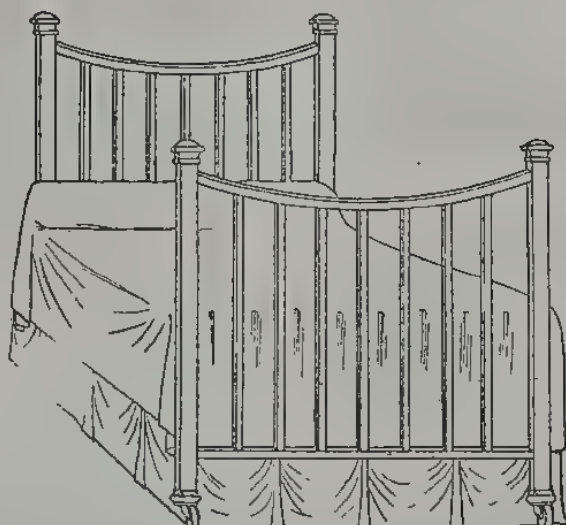
**BANCO PROVEEDOR  
DEL RÍO DE LA PLATA**

Sarmiento 757

**Kerrin y Hudson**

Importadores

Sarmiento 951 — Bs. Aires

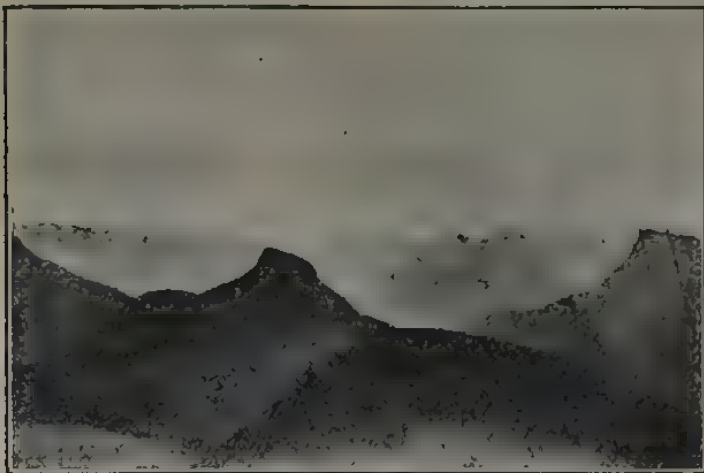


1 plaza \$ 110. 2 plazas, \$ 125





## EL PICO DE ADÁN



El Pico de Adán y su sombra.

El Pico de Adán (Ceilán), figura en las leyendas conservadas por varias religiones, como el Puente de Adán o enlace entre la India y Ceilán, fué, según los mahometanos, el camino por el cual dejó Adán el Paraíso, y, según los indios, el camino de Rama para invadir a Ceilán en busca de su esposa robada.

Tiene la montaña en su cúspide una depresión, lo que hizo creer a los primeros cristianos y a los mahometanos que esa marca era del pie de Adán.



El monasterio budista que se alza en su cumbre.

Actualmente hay en ese lugar un pequeño templo, y debajo una choza, monasterio de monjes budistas, rodeada de un muro para evitar la caída al abismo. Todos los años llegan allí miles de peregrinos.

Una de las particularidades del Pico de Adán es su sombra, que al amanecer se destaca entre la bruma y parece una montaña de penumbra entre despeñaderos.

CIGARRILLOS DE 20 CTS. a 10 CTS.

# Sociales

NO FORMA PARTE DEL TRUST



# Son muchas

las señoras que, a causa de un mal corsé, sufren trastornos orgánicos; éstos los pueden evitar pres-tando mayor atención al hacer la elección de esta prenda.

Debido al constante estudio que hemos hecho de este artículo, he-mos conseguido especializarnos en tal forma, que en la actualidad son nuestros corsés marca "GENTIL" los que más imperan, por su forma correc-ta y elegante, por la flexibilidad que le dan al cuerpo, en virtud de su forma anató-micamente estudiada, y por la clase insupe-rable de todos los materiales que se em-plean en él.

Los precios que hemos fijado para los diversos ti-pos que tenemos son enteramente reducidos, siem-pre que se tengan presentes las condiciones excelen-tes que reúnen.

Detallamos a continuación algunos modelos muy convenientes:

3944. CORSE moderno, igual al dibujo que ilustra este aviso, confeccionado con rica batista cutil, colores rosa, celeste y blanco, muy buen ballenaje, adornado con ricos encajes de guipur y cintas de seda, a..... \$ **15.90**

3949. ELEGANTE CORSE forma moderna, confeccionado con cutil de hilo y seda, colores fantasía, ballenaje muy sólido, a..... \$ **12.50**

3928. CORSE moderno, forma recta, con cuatro ligas, confec-cionado con rico cutil mercerizado, colores fantasía, ballenaje muy bueno, a..... \$ **9.50**

4117. CINTURAS de punto tricot, modelo adaptable a cual-quier cuerpo por delicado que éste sea, última moda, a..... \$ **18.30**

4111. CINTURAS confeccionadas con cutil de hilo fantasía, con elástico en la cintura, ballenaje de primera, a..... \$ **10.90**

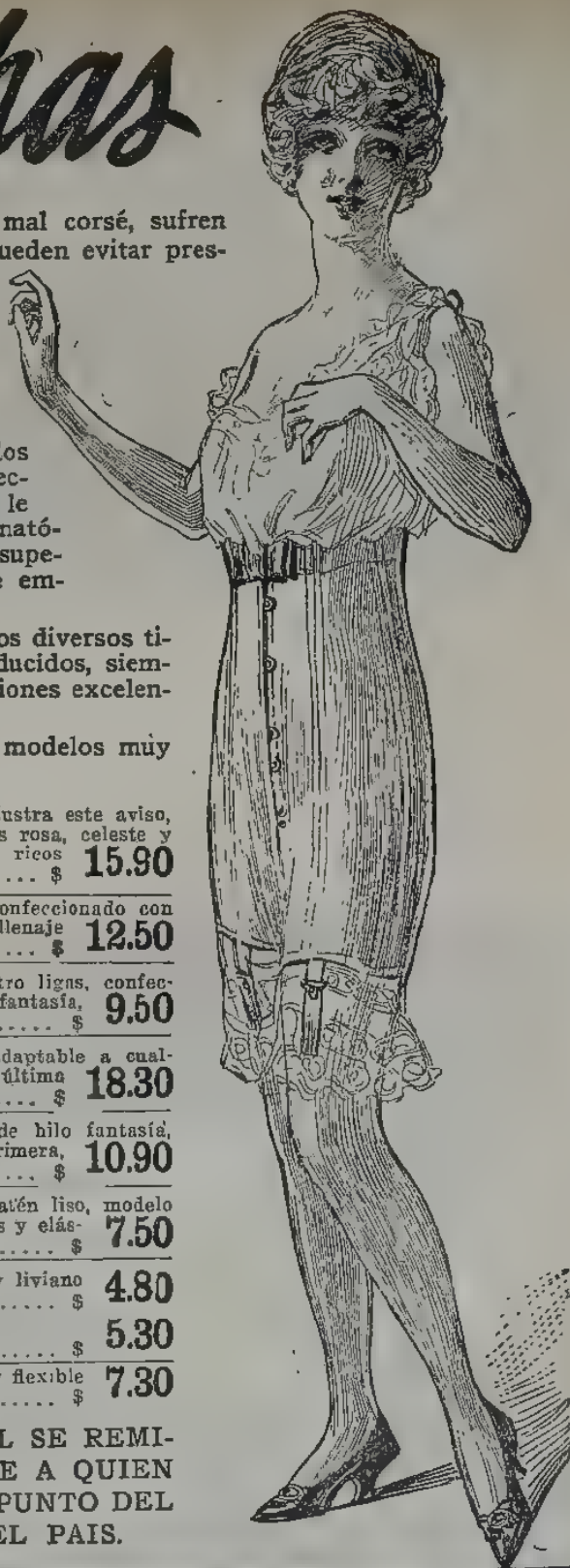
4099. CINTURAS confeccionadas con cutil, satén liso, modelo muy cómodo, ballenaje muy sólido, con ligas y elás-tico en la cintura, a..... \$ **7.50**

4151. PORTASENOS de batista, modelo muy liviano y práctico, a..... \$ **4.80**

El mismo modelo, en tul, a..... \$ **5.30**

4144. PORTASENOS de broderie inglesa, muy flexible y liviano, a..... \$ **7.30**

NUESTRO CATALOGO GENERAL SE REMI-TE GRATIS Y LIBRE DE PORTE A QUIEN LO SOLICITE, Y A CUALQUIER PUNTO DEL INTERIOR O EXTERIOR DEL PAIS.



## TIENDA SAN JUAN ALSINA y PIEDRAS



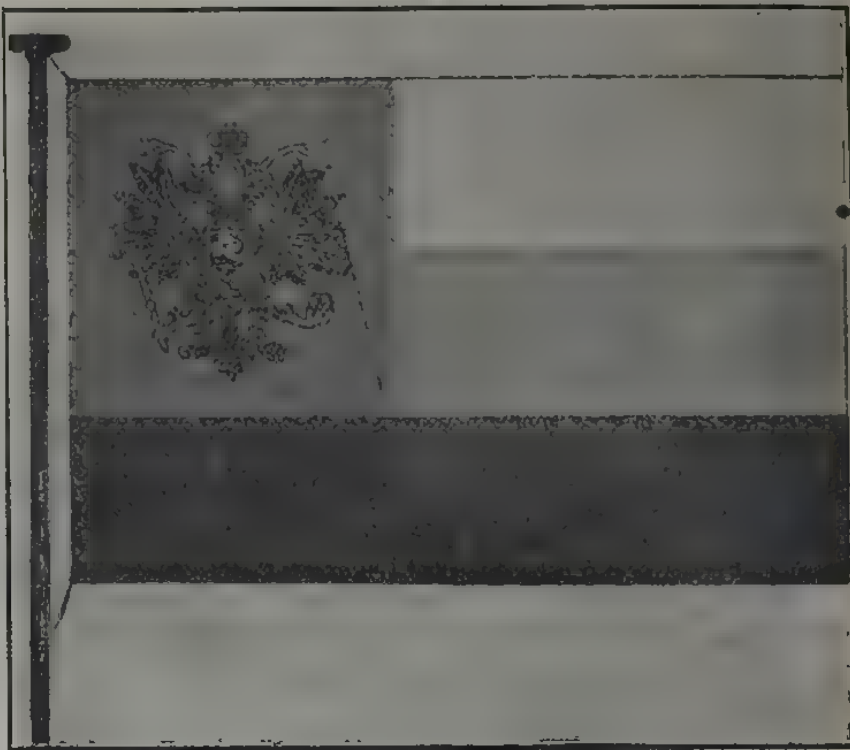


## NUEVA BANDERA DE RUSIA



El gran movimiento de opinión producido en Rusia al declararse la guerra, llamada a influir tan grandemente en los destinos de la nación, ha llegado a introducir reformas interesantes. Una de ellas es el cambio del nombre de San Petersburgo, de composición germana, por el de Petrograd (ciudad de Pedro), en recuerdo siempre de Pedro el Grande, su fundador. Otra es la modificación de la bandera nacional, a la cual, conservando los colores blanco, azul y rojo, se le ha agregado el escudo imperial del águila, el estandarte del zar, como símbolo de unión entre el soberano y el pueblo.

Las tres bandas, blanca, azul y roja, aparecen de arriba abajo en la forma de siempre y en el ángulo, sobre un fondo amarillo que ocupa un cuarto de las dos primeras, va en negro el águila de dos cabezas.



La bandera nacional rusa con las armas del estandarte del zar.

NUEVA LAMPARA



CON EL FILAMENTO EN

# ESPIRAL

CUYA CARACTERÍSTICA ES UNA LUZ  
BLANQUÍSIMA Y QUE RESULTA  
SER ABSOLUTAMENTE LA MAS

# ECONOMICA



# Esta cama de hierro

pintada al laqué, la enviamos a todo el mundo que la desee, embalada y entregada a domicilio o puesta sobre  
~~~~~ vagón o vapor ~~~~~



Por sólo \$ 17<sup>50</sup><sub>m/n.</sub>

cama con elástico, todo de acero, 90 x 190.

Esta cama la tenemos en exposición  
en nuestra Sección Comercial.

Hemos recibido un  
nuevo y grande sur-  
tido de camas de  
bronce.

Toda compra que exceda de \$ 100 m/n. puede hacerse pa-  
gadera en DIEZ MENSUALIDADES.

## BANCO PROVEEDOR

DEL RIO DE LA PLATA

SARMIENTO 757

BUENOS AIRES



## DEMOSTRACIÓN



—Pero, María, ¿cómo hizo usted para romper este jarrón?



—Disculpe, señora. Verá, fué así.



Lo tenía agarrado de este modo y estaba quitándole la tierra, cuando ¡plaf!...



... se me cayó.

# =AGUA BLANCA= CASANOVAS



## GRAN PREMIO

PARIS, Abril de 1905.

## PRIMER PREMIO

MONTEVIDEO, Mayo de 1907.

Infalible para destruir las  
PECAS, MANCHAS, GRANOS,  
PUNTOS NEGROS, PAÑO, MANCHAS  
DE VIRUELA, etc., etc., DE LA CARA

HERMOSEA Y CONSERVA  
LA LIMPIEZA Y FRESCURA DEL CUTIS

# Crema, Jabón y Polvos CASANOVAS

Se previene que no hemos alterado los precios de nuestros productos, siendo, como siempre, los siguientes:

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Agua Blanca CASANOVAS..... | \$ 2.70 |
| Crema CASANOVAS .....      | \$ 1.45 |
| Polvos CASANOVAS .....     | \$ 2.05 |
| Jabón CASANOVAS .....      | \$ 0.55 |

EN VENTA: En todas las Farmacias y Droguerías de la Argentina, Uruguay y Paraguay, Casa Gath y Chaves y sus sucursales, y en la de Chile; tiendas San Juan, A la Ciudad de México, Casa Moussion, y en Lima (Perú), calle Baquijano 295. En Italia: Fortunato Traversaro, casilla correo 54 (Carrara).

Fabricante: JOSE CASANOVAS MOURE

Depósito General: 1441, HUMBERTO I, 1447, Bs. As.



**¿Para qué**

gastar mucho si con poco dinero puede usted conseguir un

**Gran SERVICIO?**



**Por**

**\$ 150**

**LLAME**  
por teléfono

Unión Telefónica, 131, Mitre

Coop. Telefónica, 186, Oeste

de día o de noche, a

CAJÓN negro grabado, sin plomo.  
CAPILLA ARDIENTE con 4 plantas.  
FÚNEBRE a 4 caballos.  
UN coche de duelo.  
CINCO coches de primera.  
SEPULTURA.

**González y Hno.**

BELGRANO 2970

BUENOS AIRES

Carruajes de remise, Automóviles. - Servicios elegantes y baratos





## LA PRINCESA ESTUDIANTE



La princesa Margarita, hija del príncipe Waldemar, tío del rey de Dinamarca, acaba de examinarse en la universidad de Copenhague.

La princesa Margarita ha comprendido que ser princesa y nada más que princesa es bien poco. Tiene un espíritu capaz de más útiles empeños que cultivar deportes, asistir a recepciones, visitar ciudades engalanadas y dejarse casar con un príncipe de otras tierras.

La vida de las princesas es tan triste y la etiqueta palaciega obliga a tantas contrariedades, que no es extraño que haya de vez en cuando una que se rebela de algún modo contra la tiranía de la ceremonia.

Por eso ha decidido estudiar una carrera universitaria, asistir a las clases, vestir traje



La princesa Margarita de Dinamarca, que acaba de examinarse en la universidad de Copenhague.

sencillo y llevar la gorrita característica de los estudiantes, y más que el besamanos de un palacio le agradará el elogio de un catedrático.

Sin embargo, está escrito que los hijos sufran o gocen las culpas o los bienes de los padres. La princesa Margarita no podrá ser la estudiante que ella quiere ser. No la reprobación nunca ni sentirá el acicate de la emulación. Siempre que quiera olvidar que es prima del rey, se lo recordará todo: el respeto de los profesores, la actitud de los compañeros, y esta princesita que ha querido ser mucho más que princesa, mucho más que reina, es decir, una mujer que valga por sí misma y útil a su patria, sufrirá el mismo dolor de otras mujeres que sueñan con ser princesas, sin conseguirlo nunca.

## FACILES DE TOMAR AGRADABLES AL PALADAR DE EFECTO SEGURO

SON LOS

# CARAMELOS DIGESTIVOS

del Doctor BRAVO

Aprobados por el Departamento N. de Higiene

No permita usted que su mal se agrave hasta que no tenga más remedio. SUS **INTESTINOS** necesitan ser cuidados. Con un solo frasco notará mejoría en las funciones digestivas y **DEL HÍGADO**, y todas las molestias, como **MAREOS**, **INSOMNIOS**, **ACEDÍAS**, etc., etc.

## == DESAPARECERÁN ==

Únicos depositarios: **Droguería Americana (S. A. L<sup>da</sup>).** - Paseo de Julio 679, Bs. Aires  
Venta en todas las farmacias y droguerías.

**C**ALIDAD garantida y precio módico, son condiciones que nuestras casas ofrecen siempre en todos los ramos de artículos. La novedad, buen gusto y elegancia en los modelos, así como la gran variedad en los surtidos para elegir, hacen que cualquier compra resulte infaliblemente una acertada adquisición.



**VESTIDOS** de lencería, prolijamente confeccionados en crespón de algodón en varios tonos de color unido, cuello y puños de organdí blanco, con sobrefalda y pollera festoneada, cinturón de l berty..... \$ **49.50**

**VESTIDOS** de lencería, con feccionados en crespón a rayas y de color, cuello y puños de epongé, cinturón y galón en la parte delantera formando cruz del mismo epongé en color unido, cerrado al centro con un broche de pasamanería blanco, 32.50 a..... \$

**VESTIDOS** de lencería, con feccionados en voile de algodón, con rayas de color sobre fondo blanco, cuello de organdí blanco con bordados, puños también de organdí, la pechera de la blusa adornada con botones de Irlanda..... \$ **39.50**

**ANEXO - Tercer piso**

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES. LONDRES. PARIS.  
**GATH & CHAVES**

**ANEXO - Avenida de Mayo, Perú y Rivadavia**





SEMANARIO ILUSTRADO

FUNDADOR  
EUSTAQUIO PELLICER

(PARA NIÑOS DE 8 A 80 AÑOS)

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
PIEDRAS 150

Año XI

Buenos Aires, 21 de Noviembre de 1914

N.º 521

## LA CARPINTERÍA MINISTERIAL



—¿Y para qué es este taller?

—Pues... para gozar de la fresca viruta.

# Charlas del pebete

Por fin ya casi sabemos qué es lo que vamos a hacer con la plata en el año 1915. Ya tenemos presupuesto. La comisión correspondiente lo dió a luz, tras laboriosa gestación en su seno, previo estudio de los diversos fenómenos administrativos.

Resultó así un "fenómeno" nunca visto en esta clase de engendros. Dos presupuestos, lo que es un verdadero derroche, inoportuno e incomprensible, si se tiene en cuenta el espíritu de economía de que la citada comisión presume.

Salieron algo raquíticos y un poco desproporcionados, pero alguno de ellos tendrá que servir para la temporada. Luego... Dios dirá.

Si no salió una obra maestra, no ha sido por falta de autores. Todos han puesto sus manos pecadoras en la obra. Cada cual dando su "golpe" de cincel para "sacar astilla" por algún lado.

Así y todo, ni aun los autores están satisfechos de su obra.

Los señores Melo y Le Bretón firmaron en disidencia, que es como no firmar.

El único punto en que los miembros de la comisión y todos los congresistas estuvieron conformes, fué en el descuento sobre las dietas. Era un "sentimiento" unánime por la rebaja. Lo que hay es que algunos no lo demostraron, y hacían como que aceptaban el sacrificio, con el íntimo deseo cada cual, de que una mayoría de votos, en la que ellos no figurasen desempeñando el papel de "interesados", impidiera la "ejecución" de esa parte del programa.

Confían en que la cámara "alta" lograse conservar a la "altura" en que estaban las dietas, tocando la cuerda sentimental, por lo que a los sueldos de los empleados se refería. La "suerte" de las dietas se acoplaría así a la de los sueldos, sin aparente egoísmo, y sólo para que no queden desairados los favorecidos.

En la discusión de los cálculos de recursos, alguien insinuó la conveniencia de crear un impuesto a los solteros. Pero en seguida se desechó la idea por inoportuna, dada la oposición que ella tendría en las altas esferas. Las dos principales figuras políticas que comparten hoy, por turno, el

sillón presidencial, son dos solterones crónicos, sin esperanza de salvarse... de pagar aquel impuesto en todo el resto de su vida, en el caso de que se estableciera.

Don Victorino y don Benito, enterados del asunto, protestaron enérgicamente, y propusieron que más bien el nuevo impuesto recayera sobre los casados. Ello daría más recursos, dijeron. "Recursos de casación", apuntó, haciendo un chiste, el señor ministro de Justicia.

De todos modos, no se asusten los señores congresistas, ni el personal administrativo, ni los contribuyentes. Aprendan del gobierno y tomen las cosas con calma, que no hay mal ni bien que cien años dure, como no sea don Victorino, y para eso... ¡no como presidente, por fortuna!

Esos planes de economías son pasajeros. "Pasajeros" sin pasaporte, que no van a ninguna parte, que no van muy lejos, por lo menos.

Este estado de cosas no puede durar mucho tiempo.

Don Victorino dice que no hay crisis y por eso está tranquilo. Y él lo sabe de buena "fuente". Juzga por su "manantial... que no se agota".

Todas las alarmas son infundadas.

La misma guerra que dicen ha estallado en Europa, no es sino una fantasía.

Los "macani gramas" de la "con-infla-gración" europea no son sino capítulos de una interesante y trágica novela escrita por los corresponsales de los diarios, en colaboración con algunas testas coronadas y otras sin corona. Reyes de todas clases. Con trono y sin él, ó sea, "tronados" y destronados.

Al final veremos que no hubo tal guerra y que cada estado vuelve a su "primitivo estado".

Es, por consiguiente, nuestra situación, por crítica que parezca, transitoria. Aquí todo ahora es provisional. El presidente, señor Villanueva; el intendente, señor Palacio; el director de la Asistencia Pública, doctor Sommer...; todo, todo es interino.

El único que aquí no está en su papel de ave de paso, es el "medio" intendente. El doctor Palacio procede como si fuera inmortal... en el cargo. Y, por si no pudiera "echar raíces" en él de otro modo, ha resuelto hacer plantaciones en los terrenos sobrantes de las expropiaciones para la apertura de las avenidas diagonales. ¡Eso se llama economía! El doctor Palacio aprovecha hasta las "sobras" dejadas por su antecesor para hacer jardines con flores. No todo iban a ser "espinas" en la efímera gestión del nuevo intendente.

Habrà, pues, "pensamientos" nuevos intendentiles. De semilla, vamos. Y arbustos que den "buena sombra". Hasta puede que haya ramitos de olivo, como símbolo de la paz, que es lo que ahora nos está preocupando un poco.

No sólo la paz europea, sino la justicia de paz.

Lo de la justicia va despacio, como las cosas de palacio. (No de Palacio el intendente, que echó a perder el refrán). La justicia de paz está acéfala. No hay cabezas que acepten el cargo de juez. Respecto a la reforma de esa rama de "olivo", la comisión que estudiaba el proyecto "se expidió" en mayoría y minoría, como la comisión de presupuesto. Es la moda.

Tenemos así la disidencia, la controversia, la "guerra" justamente (injustamente, mejor dicho), dentro de la comisión que estudió el asunto de la justicia de "paz".





# LA GUERRA EUROPEA

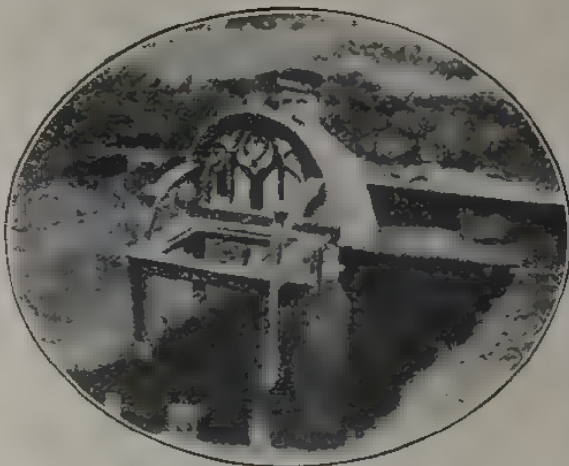


La ocupación de Senlis. El ataque de los "turcos" a los alemanes. (Dibujo de Matania).

Aunque tampoco en la última semana se ha producido ningún cambio decisivo en las líneas de combate, parece no obstante que el avance ruso tiene una innegable importancia, no sólo por la rapidez del movimiento, sino también por las plazas y terreno ganados al enemigo.

En el norte de Francia y en Bélgica, comparando la posición actual del ejército alemán con la que ocupaba en la semana anterior, se advierte un avance considerable hacia la costa.

La lucha se desarrolla con vigor extraordinario por una y otra parte, por lo que las alternativas de avance y retroceso de los beligerantes se su-



Silla encontrada en una excavación de Villers-aux-Vents, y que se supone que era para el "Kronprinz".



Soldado francés traidor, fusilado por haber señalado a los alemanes la posición de los cañones franceses cerca de Reims, mediante el pago de cien francos.

## LA GUERRA EUROPEA



Cañones franceses abandonados en Maubeuge.

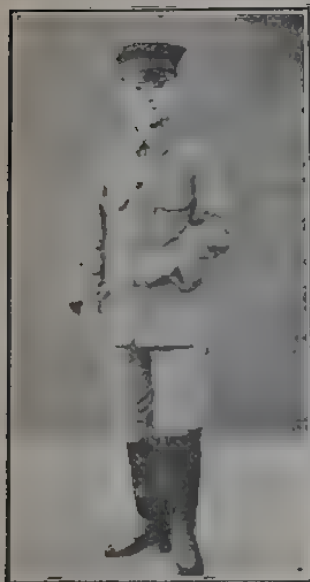


La casa Simon, de Senlis, derribada, y en la que fueron muertos su dueño y diez y siete civiles más.

ceden con gran frecuencia.

El ejército invasor ha concentrado todos sus esfuerzos al sur de Ypres, tratando de poner una cuña entre dicha localidad y Armentières, operación que, al parecer, ha sido frustrada por los aliados.

Para dar idea del encarnizamiento de la lucha, basta el siguiente relato de un herido en la batalla del Yser: "Nuestra brigada", dice, "ocupaba una línea de dos millas al norte de Ypres. Los alemanes, en número considerable, se abalanzaron sobre nuestras posiciones. Nuestras tropas resistieron tenazmente y, a pesar de las enormes bajas que les in-



1. El niño alemán de 14 años Fritz Lehmann, que descubrió en Bélgica muchas posiciones enemigas y fué herido cerca de Dinant. — 2. Fuerte de Amberes que destruyeron los belgas antes de la ocupación por los alemanes.



## LA GUERRA EUROPEA

figimos, no logramos con- tenerlos.

Hasta tres días después por la noche, los alemanes estuvieron acumulando re- fuerzos con los que redo- blaban los ataques. Tuve ocasión de ver una sola trinchera perdida y recon- quistada siete veces en un día.

Después de unas horas de relativa calma, a los cinco días de combate por la mañana, el enemigo ata- có más violentamente que nunca al norte de Dixmu- de. Durante cuarenta ho- ras luchamos encarnizada- mente en cada palmo de terreno, sin un momento de reposo.



El capitán C. H. Fox, del crucero británico Undaun- ted, que echó a pique a cua- tro "destroyers" alemanes.



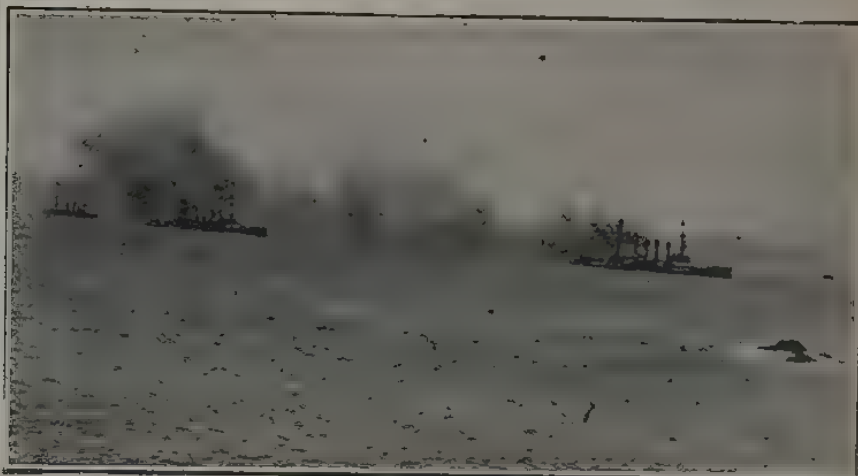
El feldmariscal Lord Ro- berts, fallecido el 14 del co- rriente, poco después de vi- sitar los campos de opera- ciones.



El "dreadnought" británico Audacious echado a pique por una mina, según anunciaron.



El combate en el Pacífico. El almirante alemán conde von Spee, de regreso en Chile, al ir a visitar al director de la armada vicesalmirante Goff.



Los buques alemanes que combatieron con los ingleses en el Pacífico, inhi- giéndoles graves pérdidas. Fotografía tomada a su entrada en Valparaíso.

## LA GUERRA EUROPEA



Artillería francesa poniendo en batería una pieza de 75 al empezar un combate.

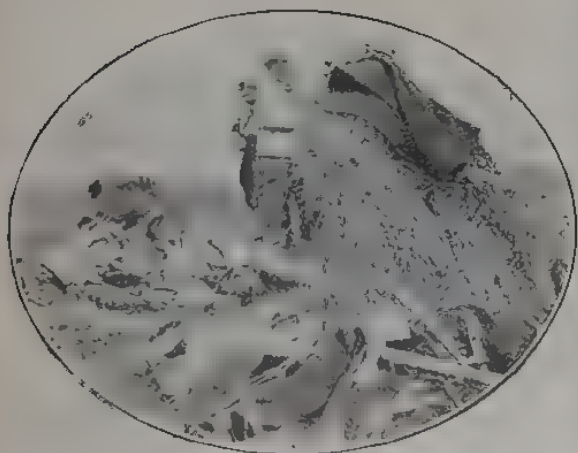
Es imposible describir los sucesos de una manera precisa. Yo presencié las siguientes escenas: Un regimiento alemán avanzó, agitando su bandera, y cuando se hallaba a unas 300 yardas de nuestras trincheras, nuestra artillería le hizo un fuego tan mortífero, que tuvo que retirarse. Después de reorganizarse, volvió a la carga, muy disminuido en número. En esta ocasión llegó a unas 100 yardas de nuestras líneas.

Nuestros cañones lanzaron un torrente de metralla contra el regimiento enemigo, el cual, enormemente diezmado, se tuvo que retirar.

Una tercera vez los alemanes efectuaron otro ataque. Nuestros jefes nos impartieron orden de no hacer fuego hasta que los tuviéramos bien cerca.



Daños causados por la bomba de un aeroplano alemán en el techo de una casa de París.



Curiosa fotografía, en la que se ve a un prisionero alemán descansando junto a su guardián, que es un gendarme francés.



El presidente Poincaré, acompañado por el general Castelnau, visitando las posiciones avanzadas del ejército francés en la línea de fuego





1. Autores, compositores y artistas ingleses que, formando un batallón, se han incorporado al ejército para la defensa del territorio, en el momento de ser revistados en Earl Court por el general Fumé. — 2. El general de infantería von Beseler, jefe de las fuerzas que tomaron a Amberes, y al que se concedió la orden "pour le mérite".

A una distancia tan sólo de quince metros rompimos el fuego. Diez minutos después el regimiento había sido barrido, y en menos de una hora habían sucumbido más de 3.000 combatientes."

Noticias de origen alemán afirman que desde una parte del Yser hasta el canal de Nieuport la infantería germana infligió enormes pérdidas al enemigo.

Aun cuando Dixmude trata de ser recuperado por los aliados, las noticias recibidas hasta el momento en que escribimos, anuncian que la tentativa no ha tenido éxito. Nieuport sigue bajo el fuego de la artillería alemana, sin que tampoco la plaza



Infantería belga en posición de defensa cerca del puente destruido de Hamme.



1. El teniente coronel sudafricano S. G. Maritz, que encabezó la rebelión contra los ingleses. — 2. Tren cargado de belgas que huían de Amberes

## LA GUERRA EUROPEA



Los alemanes en Turquía. El She'k-el-Uslam con el jefe de la misión alemana inaugurando una nueva mezquita.



Talab bey, ministro del Interior turco.



Oficiales turcos en campaña.

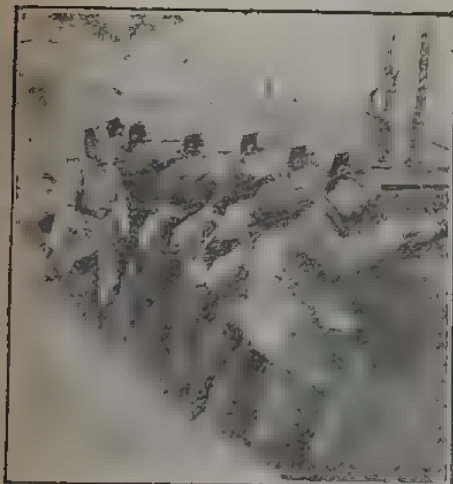
haya caído en su poder.

La situación de las fuerzas del ejército ruso parece ventajosa, según las informaciones que se reciben del campo de operaciones. El ejército austro-alemán se retira hacia Cracovia, plaza a la cual se acercan los rusos a grandes marchas.

Al este de Prusia, las tropas del zar ocuparon la localidad de Johannsburg.

Otras informaciones contradicen estas noticias, afirmando que en la Prusia Oriental los germanos rechazaron al enemigo en la región sur de Stallupönen, y en la Prusia Occidental resistieron victoriosamente al ejército moscovita en Soldau, rechazándolo en dirección a Plock.

Informaciones del mismo origen, aseguran que la batalla que se venía libran-

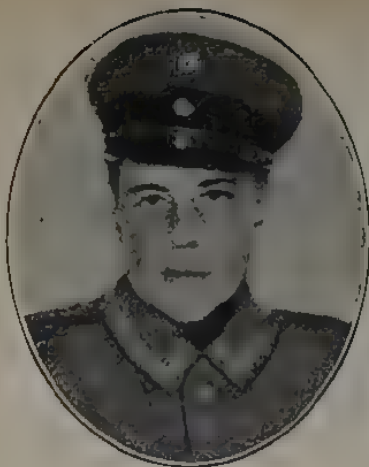


Soldados del Landsturm en una trinchera de la Prusia Oriental.



La invasión alemana en Rusia. Edificio de Suwalki, donde se estableció el gobernador alemán.





El alférez alemán Günther Paulus, a quien se concedió la cruz de hierro por sus hazañas.



El general ruso conde G. A. Bobrinski, gobernador de Galitzia.

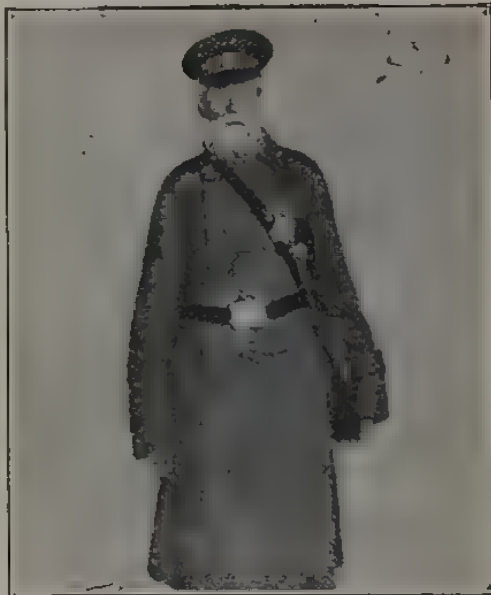


El zar Nicolás con el generalísimo ruso gran duque Nicolás Nicolaievich.

do hace días en Vloclowck, sobre el Vistula, en la Polonia rusa, se decidió en favor de las tropas del "Kaiser", las cuales hicieron al enemigo 23.000 prisioneros y le tomaron gran número de cañones y ametralladoras.

En Bosnia y Herzegovina la situación se hace cada día más crítica.

Los nativos abandonan sus batallones por centenares y se refugian en sus hogares. Las tropas austriacas enviadas en su busca para obligarlos a regresar a las filas han sido recibidas con actos agresivos. Los fugitivos han incitado al pueblo a la guerra civil, la que ahora se extiende a distritos enteros. Los austriacos hacen esfuerzos para subordinar a los amotinados, y las ejecuciones se realizan en gran escala.



El voluntario ruso Dvoínikof, de 104 años.

La lucha en el mar ha tenido una nota desgraciada para la marina británica. El "dreadnought" inglés Audacious, según anunciaron, fué hundido por una mina en las costas septentrionales de Irlanda el día 27 de octubre.

Ese hundimiento es considerado como una pérdida grave para la armada, pues se trata de un buque de combate de primera línea, cuya construcción se terminó hace sólo un año.

Estímase una fortuna el hecho de haberse salvado casi íntegra la tripulación.

En Berlín se ha publicado un boletín oficial anunciando que por informes procedentes de Ginebra se sabe que los cañones alemanes emplazados en la costa belga pusieron fuera de combate al contratorpedero Falcon, el cru-

cero Brillant y el cañonero Rinaldo, unidades de la armada británica.

El feldmariscal Lord Roberts, que se había trasladado a Francia para reconocer las líneas de fuego, falleció a consecuencia de una pulmonía contraída al cruzar un pantano. Ha sido una dolorosa pérdida para el ejército inglés, que tenía en el viejo soldado uno de sus mejores generales.

La intervención de Turquía en la guerra no marca, hasta el momento, ningún hecho decisivo, aun cuando las noticias que llegan no son favorables para las armas otomanas.

El sultán dirigió una

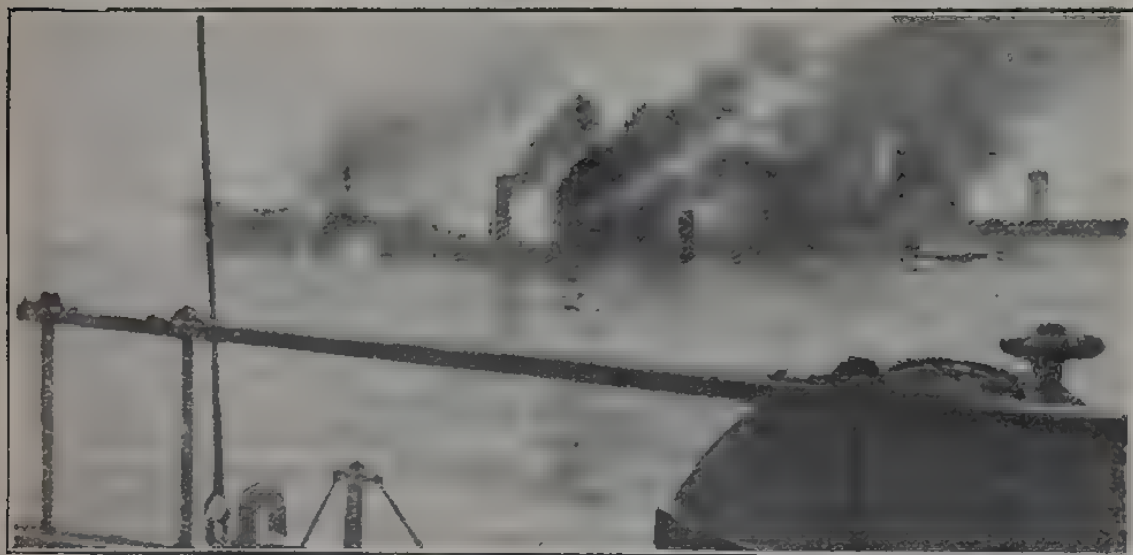


Prisioneros montenegrinos en Sarajevo.



Heridos austrohúngaros en un pabellón del establecimiento sanitario Tatrahaza, en Hungría.

proclama al ejército y a la marina acusando a la "Triple Entente" de haber instigado a la guerra contra Turquía. Dice, además, que el resultado de esta contienda pondrá fin a las tentativas dirigidas contra la gloria del imperio otomano, y exhorta a los soldados y a las tripulaciones de los buques a portarse valientemente, pues no sólo está en juego la suerte de la patria, sino que la existencia de trescientos millones de musulmanes depende de la victoria. El pontífice ha dado una inclicla haciendo votos por que, la paz vuelva a las naciones.



El hundimiento de los cuatro "destroyers" alemanes en el Mar del Norte por el crucero Mundaunted y los torpederos ingleses, vistos desde un barco que iba a auxiliar a los sobrevivientes.



## ROPA PARA LOS SOLDADOS FRANCESES



Señoritas francesas reunidas en el salón de Les Enfants de Béanger, preparando la ropa de abrigo que hacen para los soldados de su país.

## EL ESTUDIO Y TRATAMIENTO DEL CÁNCER



El presidente interino doctor Villanueva, el arzobispo monseñor Espinosa y el ministro de Instrucción Pública en el acto de colocar la primera piedra del instituto para el estudio y tratamiento del cáncer. — Discurso del doctor Cabred.

## SEÑORITAS BACHILLERES



Las bachilleres egresadas este año del Liceo de Señoritas.

## RETRATOS DE ACTUALIDAD



1. El doctor Luis Agote, que ha inventado un procedimiento de gran eficacia para la transfusión de la sangre. — 2. El teniente aviador Raúl Goubat, que cayó con su aeroplano en el Palomar y quedó en grave estado. — 3. El político francés M. Caillaux, en viaje a Buenos Aires con una misión especial. — 4. Madame Caillaux, que acompaña a su esposo en el viaje. — 5. El señor Luciano Depere, reservista belga herido, que regresó de la campaña.

## LOS CAMPEONATOS DEL TIRO FEDERAL



Representantes del Tiro a Segno de Villa Devoto, que obtuvieron el triunfo en el campeonato de sociedades.



Los ganadores del campeonato del ejército. Equipo del regimiento 2 de infantería.



Tiradores de la Facultad de Ingeniería, vencedores del campeonato universitario.



Vencedores en el campeonato de la policía y los bomberos.



Tiradores de las Escuelas Pías, ganadores del campeonato escolar.

## VISITA AL HOSPITAL DURAND



El presidente y el intendente interinos, doctores Villanueva y Palacio en el jardín del establecimiento.

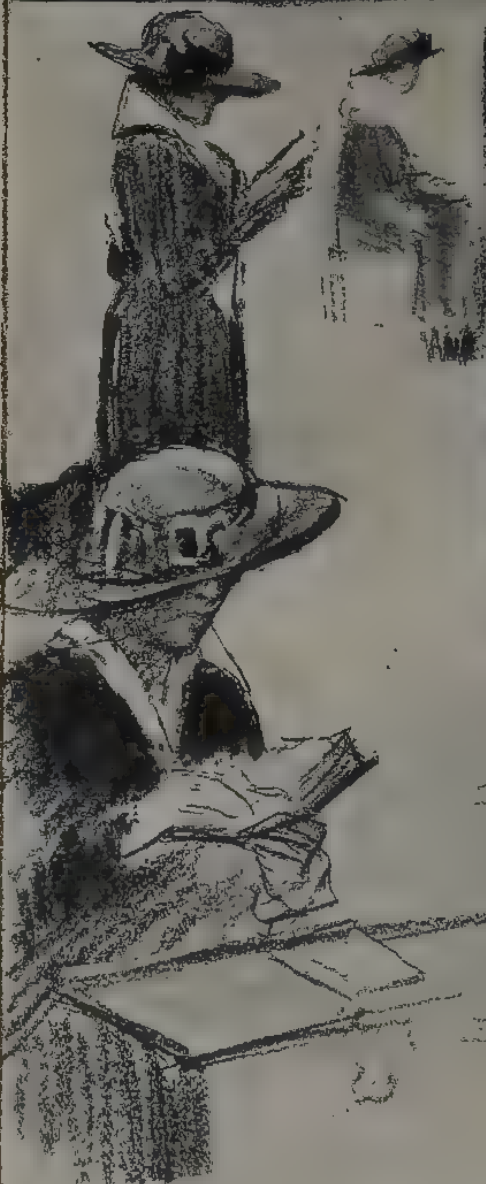
## Instituto Argentino de Artes Gráficas



Inauguración del nuevo local social y entrega de diplomas a los socios honorarios.



# En la iglesia



J. Guadalupe

# EL CONCURSO HÍPICO EN PALERMO



1. Señorita Celia Sommer. — 2. Tribuna oficial. — 3. Desfile de amazonas y caballeros que tomaron parte en el concurso — 4. Señorita Raquel Aldao en un salto. — 5. Una amazona preparándose para el concurso — 6. El señor Antonio Maldonado en el salto de la acequia —



## EL CONCURSO HIPICO EN PALERMO

7. Público asistente al concurso. — 8. El doctor Benito Villanueva con la señora Matilde Mezquita de Meyer Pellegrini, entregando el primer premio a la señorita Sommer. — 9. El señor Meyer Pellegrini en un salto de altura. — 10. El presidente interino doctor Villanueva, a su llegada a la Sociedad Rural Argentina para presenciar el concurso. — 11. La señorita Magdalena Peña. —



12. Grupo de los caballeros premiados en el concurso de saltos de altura.

## EL ETERNO USURERO



En la buena época, porque cuesta poco darle la plata.



En la mala, porque le cuesta a él mucho darla.

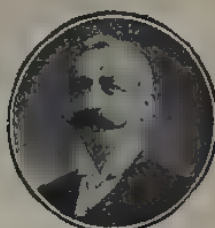
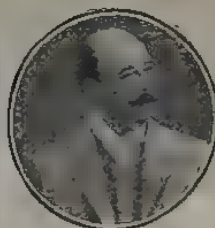
## NECROLOGÍA



En memoria de Falcón y Lartigan. — El jefe de policía y empleados policiales que depositaron una corona en el sepulcro de Falcón y Lartigan, al cumplirse el aniversario del atentado de que fueron víctimas.



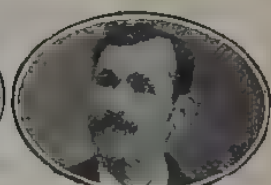
En el Cementerio del Oeste. Colocación de una placa en el sepulcro de la señorita Elvira Cantrot. — Retrato de la finada.



1. Señor Jaime Sensat Sanjuán, † en Barcelona. — 2. Señor Juan Brian.



1. Señor César Remandini. — 2. Señor Martín Muñoz.



Señor Félix Giral.



DE ROSARIO  
CENTENARIO DEL II DE INFANTERÍA



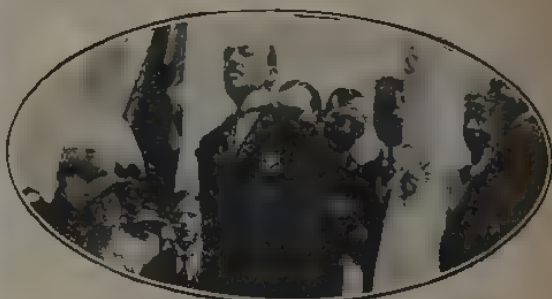
Comisión del Tiro Federal que entregó al regimiento la bandera de guerra, donada por esa institución con motivo del centenario.



El presidente del Tiro Federal señor Octavio Grandoli, en su discurso al entregar la bandera.

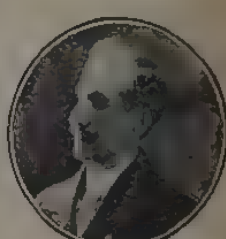
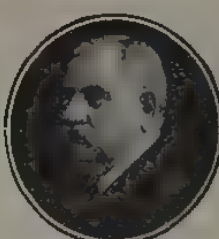
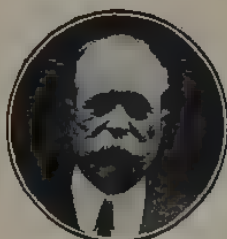


La jura de la bandera por el regimiento.

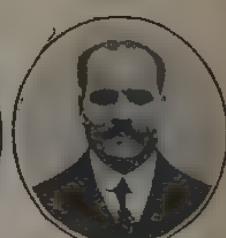
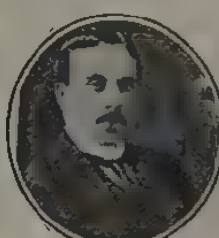


Discurso del doctor Belisario Roldán.

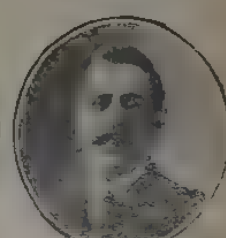
LAS ELECCIONES MUNICIPALES



Candidatos electos de la Liga del Sur: 1. Señor Bartolomé Sivori. — 2. Señor Ovidio Rodríguez. — 3. Señor José Castagnino. — 4. Ingeniero Héctor Thedy. — 5. Señor Antonio E. Andújar.



1. Señor Enrique Colombe Berra. — 2. Señor Bartolomé Copello. — 3. Doctor Germán Cogorno — 4. Señor Bartolomé Morra. — 5. Señor Manuel Dall'Orso.



1. Doctor Leónidas Loza. — 2. Señor Víctor Cifarelli. — Electos del partido radical: 3. Doctor J. Daniel Infante. — 4. Ingeniero Carlos Hoffer. — 5. Señor Natalio Araiz

DE MONTEVIDEO  
EN LA LEGACIÓN DE ITALIA



Recepción con motivo del cumpleaños del rey Víctor Manuel.

CASAMIENTO  
DE PETTIROSSI



La señorita Sara Ester Conde, que contrae matrimonio con el célebre aviador Silvio Pettirossi.



Silvio Pettirossi.

"FOOTBALL" INTERNACIONAL



El "match" de beneficencia en el Parque Central. Los uruguayos, ganadores por 3 "goals" a 2.



"Team" de los argentinos.

UNA FIESTA EN FLORIDA



Fiesta infantil realizada en casa del señor agente fiscal de la ciudad de Florida, doctor César Augusto Pastore, con motivo del onomástico de su sobrinita María Enríquez. — Grupo de asistentes.



DE MI GUIGNOL

## El sultán Mohamed V



Cualquiera que no sea un pavo  
sabe, sin que yo lo pinte,  
que el sultán vale y no es clavo  
y que su pueblo es muy bravo,  
no cosa de "tudo a . . ."



Se acercaba el malón. En el horizonte formábanse espesas nubes de polvo, corrían sin motivo por la llanura ilimitada los avestruces y las gamas, la atmósfera se había impregnado de humo y, finalmente, el alazán del coronel Segovia, que estaba allí con su famoso primero de línea, tenía las orejas alzadas y miraba sobresalvado.

Los soldados del primero de línea, gauchos en su mayoría, habituados a la lucha contra los hombres y contra los elementos, acometieron sin mayores sobresaltos los preparativos para el combate que se presentaba inminente. Mientras ajustaban algunos las cinchas a los caballos patrias y verificaban otros el filo de sus sables, frases optimistas cambiábanse entre los veteranos.

— Parece, mi cabo, que vienen apurados los indios; ni que les hubiéramos dao cita — decía un soldado dirigiéndose a su superior inmediato.

— Mesmo que ternero a la teta — replicó alegremente el cabo. — Yo digo que ha de ser un cacique arrepentido que viene con sus indios a devolver un arreo. A peliar no creo. Por indios que sean, pa peliar con el primero de línea deben pararse a pensarlo cada media legua, y entonces ya se habrían vuelto a sus toldos!...

En breve espacio de tiempo las polvaredas que ensombrecían el horizonte convirtiéronse en una masa enorme de jinetes en desordenado e imponente avance hacia la reducida tropa de Segovia. A doscientos metros de los escuadrones, aquella ola salvaje se detuvo, ofreciendo un frente de combate tan imponente como el empuje que hasta entonces llevara.

En el primero de línea, formado en batalla, se

comentaba esa brusca detención de las huestes indígenas, cuando era proverbial su precipitación por aniquilar los ejércitos cristianos. Se observaba, de paso, al jefe de la indiada que, en espléndido caballo, revistaba sus guerreros y los arengaba. De pronto el cacique picó su caballo, y en cuatro saltos estuvo en el centro del campo que separaba a las dos fuerzas. Utilizando una mano a manera de bocina, el esbelto y fornido salvaje gritó al pequeño ejército cristiano en un idioma tan sólo inteligible para los soldados que lo escuchaban:

— ¡A ver ese capitán Montoya tan mentao! ¡Que salga ese guapo! — y el indio revoleaba la lanza terrible mientras su caballo obscuro golpeaba el suelo con el casco.

El coronel Segovia, asombrado ante ese suceso extraño, iba a volverse para mirar al aludido, cuando éste, con voz fuerte y serena, demandó, señalando al indio con la espada:

— Me permite, mi coronel?...

— Vaya y vuelva, capitán — contestó el coronel sin haber salido aún de su asombro.

De las filas cristianas partió entonces al frente, montando un caballo patria de recia contextura, el capitán Montoya. Gaucho de rasgos inconfundibles y cuya fama de valiente había llegado hasta las tolderías, Montoya no tenía más prenda de capitán que

el garboso quepis requintado sobre su melena renegrida, la chaquetilla azul y el filoso sable que nunca desenvainara "al fiudo", según era fama entre sus camaradas.

Ante el estupor del primero de línea que presenciaba lleno de emoción la escena y de la indiada que observaba a la misma distancia, Montoya hizo rayar su caballo a dos metros del adversario y un segundo después se acometían furiosamente. El sable de Montoya se veía fulgurar incesante sobre la cabeza del salvaje, y la lanza de éste, manejada por un brazo hercúleo, no lograba dominar a su adversario, rebotando cada uno de sus golpes en la empuñadura del sable.

Los camaradas de Montoya seguían silenciosos las incidencias de esa soberbia lucha que terminó a los pocos minutos con la muerte del indio. Cuando éste cayó a tierra con la cabeza partida por un sablazo formidable, el capitán Montoya, de frente a la línea de los salvajes, les hizo una invitación con su sable enrojecido, y dando media vuelta partió al galope hasta donde se hallaba su jefe.

— Ya está, mi coronel — dijo saludando militarmente y dirigiéndose a su puesto frente al escuadrón.

El coronel Segovia, admirado de la proeza, quedó mascullando un "está bien, capitán", y cuando ordenó atacar a los indios, éstos se retiraban apresuradamente rumbo a sus tolderías.

I. BUCICH ESCOBAR.



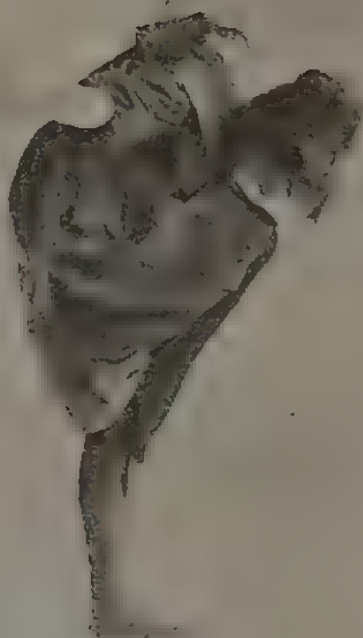
## EJERCICIOS SALVADORES



1



2



3



4

1. Ejercicio excelente, según Mrs. Th. Parsons, para curar los desórdenes de la circulación. — 2. Para despejar el cerebro. — 3. En equilibrio sobre una pierna, lo que fortifica la voluntad. — 4. Ejercicio sorprendente de gran valor, según la autora, para desarrollar las facultades mentales.

Por más que a primera vista estas fotografías parezcan revelar posiciones extravagantes de alguna bailarina reformista, no se trata de eso, sino de unos ejercicios que pueden calificarse de "salvadores", ideados por Mrs. Theodore Parsons.

Esta señora dice que podemos fortificar la voluntad, manteniéndonos ya sobre una o la otra pierna; que ponerse cabeza abajo puede ser de gran valor mental, y que el reumatismo y otras enfermedades se han curado así.

# El Buenos Aires que se va.



Esquina de Balcarce y Venezuela.

El título que precede a estas líneas lo dice todo.

Hay un Buenos Aires nuevo que crece y se expande con prodigiosa rapidez, mientras otro agoniza a través del tiempo y se derrumba con la memoria de los tiempos idos.

Del primero, no hay para qué hablar.

Orgullosa y llena de majestad, él se levanta favorecido por el lujo, el capital y la arquitectura. Sus casas son palacios, y en la opulencia de sus moradas fermenta toda una cultura moderna que acusa por la vida un entretenimiento y un placer, menos deleitoso acaso que el que conocieron los antiguos.

El ímpetu con que se desenvuelve amenaza transformarlo todo.

Fincas que han estado más de treinta años en pleito, en el cual han intervenido el gobierno de Bolivia, el Consejo de Educación y la curia eclesiástica.

¿Para qué conservar vestigios de la aldea—parece decirse a sí mismo—si la aldea es la deducción del atraso, y si no del atraso, propiamente dicho, por lo menos de ese prolongado letargo colonial que duró tres siglos?

Las leyes imperativas del tiempo no nos permiten vivir así.



Vista de la calle 5 de Julio, llamada la calle Cortada, anteriormente. Se encuentra detrás del convento de Santo Domingo y era un sitio tenebroso por el elemento que la frecuentaba.



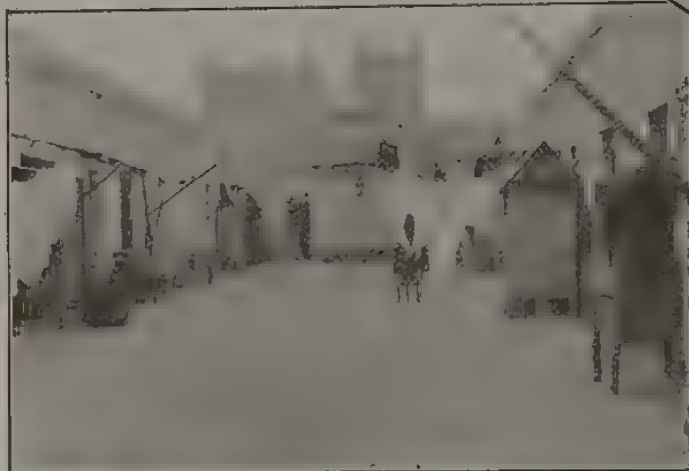


Inquilinatos de la calle Balcarce, entre Venezuela y Méjico, que fueron en otro tiempo morada de familias pudientes.

Hoy necesitamos algo más que paredes y patios. Queremos "confort" y renta, y para tener lo primero como para adquirir lo segundo saquemos a la tierra todo su valor, y utilizando el dinamismo misterioso que late en el secreto de sus capas geológicas, hagamos gravitar sobre ella esos palacios, esos edificios monumentales, esos



Moreno y Chacabuco. Resto de la edificación colonial, que pronto será reemplazado por un rascacielo de la arquitectura contemporánea.

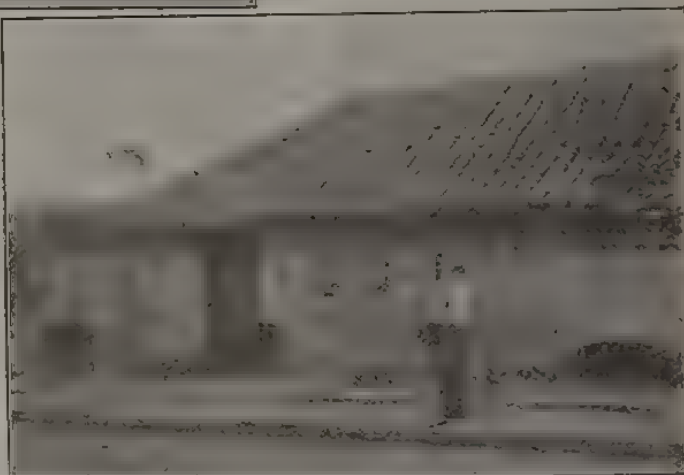


Interior de una casa de inquilinato de la calle Moreno, propiedad que ha estado en pleito. La fotografía da la impresión de cómo se edificaba antaño, para vivir con holgura.

modernos rascacielos que, como nidos de águilas, lo son del hombre mientras éste perdura en su noble misión sobre la tierra.

Tales antecedentes explican por qué Buenos Aires se va, por qué son pocas las casas del estilo colonial, pocos los aleros en que reverbera con sus rayos el sol y más pocos aún los zaguanes enladrillados a la antigua usanza, y los patios perfumados con rosales y madreselvas.

Cuando la infancia, esa nuestra primera edad, nos gustaba sobremanera el aspecto accidentado que ofrecía la urbe porteña.



Casa que fué del brigadier Azcuénaga, calle Belgrano y Paseo Colón. El relleno de la barranca y de los bajos del río y las obras del puerto, le dan el aspecto de hundida.

Buenos Aires no era una ciudad plana como es ahora. Tenía sus lomas y sus barrancas; muy cerca de su plaza mayor festoneaba su ribera un jardín elegante, y sobre las toscas, que el descenso de las aguas dejaba en seco, se paseaban los chicleos con sus pies descalzos, y las hijas del pueblo daban blancura—con la linfa del Plata—a los paños hilados por la industria del hombre.

Hoy todo ese aspecto ha cambiado. Sólo en la parte sur—en la que se extiende desde la plaza de Mayo al parque Lezama y desde Perú hasta las primeras calles paralelas del

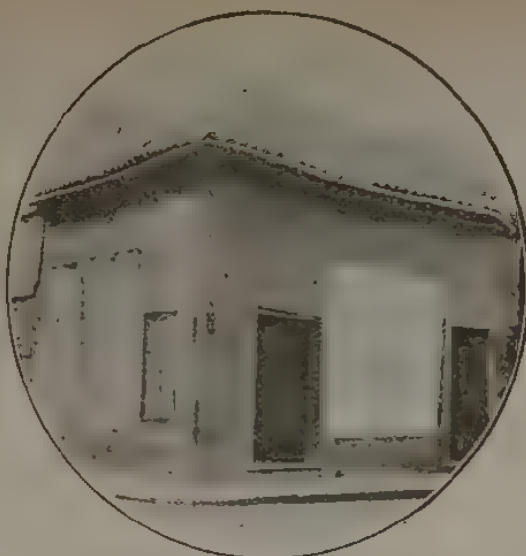
## EL BUENOS AIRES QUE SE VA

ribaldina del lustrabotas.

Ya no se baila sobre esteras ni sobre alfombras de Esmirna. Se baila sobre el "parquet", y no son candelabros de veinte o treinta bujías los que iluminan a las parejas que bailan, sino profusa irradiación eléctrica que el arte ha sabido aprisionar en brillante orfebrería de bronce.

Es el caso, pues, de repetir con el filósofo: "¡Quantus mutatus ab illo!"

El Buenos Aires de hoy no puede mirar bien al Buenos Aires de ayer. Este está fuera de época; la moda, que avanza como ola en marcha, no le quiere ver colonial ni arcaico, y para que su propósito se haga efectivo; ensancha sus calles, derriba sus viviendas, desmonta sus barrancos, rellena sus zanjas, hace otras mil cosas más que el lector



Almacén cerca de la Plaza de Mayo, que siguió los azares del pleito que gravita sobre las propiedades de Moreno y Defensa.

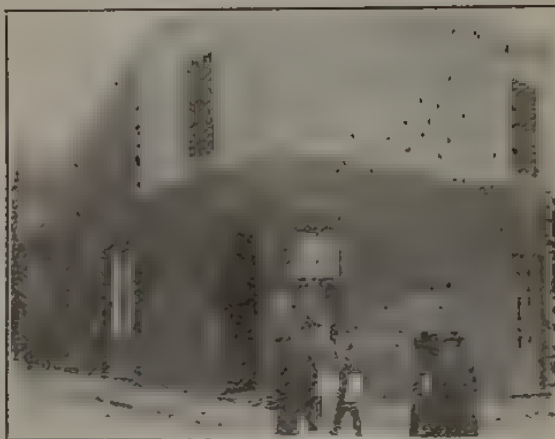
puede observar explayando su vista por los horizontes de la urbe, que en remotos días, sobre una loma y entre dos corrientes fluviales fundara Garay.

La civilización, los progresos de la ingeniería y las exigencias de la vida moderna y futura harán con los edificios de hoy lo que nosotros con los que levantaron nuestros abuelos. Pronto las casas que hoy consideramos como modelos, serán demolidas para dar lugar al "sky-scraper", de cuarenta pisos, último prodigio de la ingeniería moderna. Es la ley fatal del tiempo, que todo lo borra y todo lo renueva.

J. PACÍFICO OTERO.



Balcarce y Humberto I, almacén.



Una de las más viejas cocheras de Buenos Aires. Su entrada es un portón de corte antiguo y da a la calle Defensa, entre Méjico y Chile.



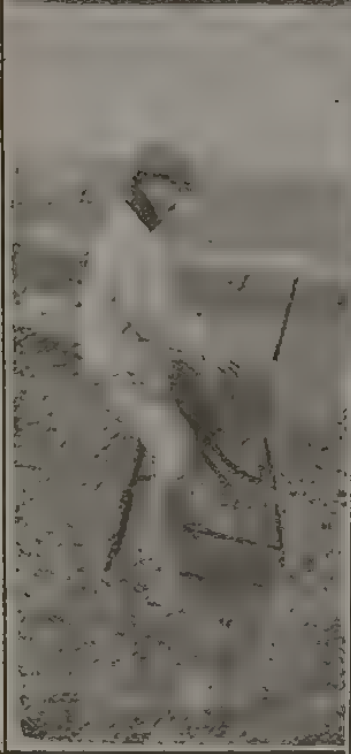
Antiquísima casa de inquilinato. El aire y la luz la favorecen mucho más que a las recientes casas de departamentos.



La vieja tienda de Chacabuco y Alsina, ya demolida.



# La esquila



Afilando las tijeras

Hoy el progreso ha dado en tierra con todo eso.

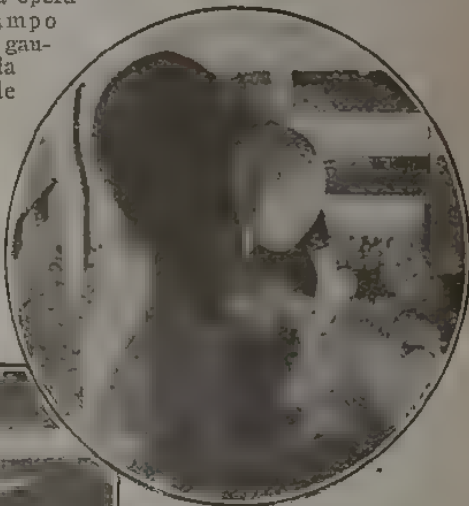
La mayoría de los establecimientos y estancias utilizan, para esta operación, máquinas movidas por la electricidad o la nafta, y manejadas por extranjeros, pues al criollo no le "entra" eso de las máquinas, que, según él, sólo sirven para "tajar" las ovejas.



Las ovejas acorraladas para la esquila.

Una de las tareas camperas que más ha perdido su originalidad a causa del progreso es la esquila.

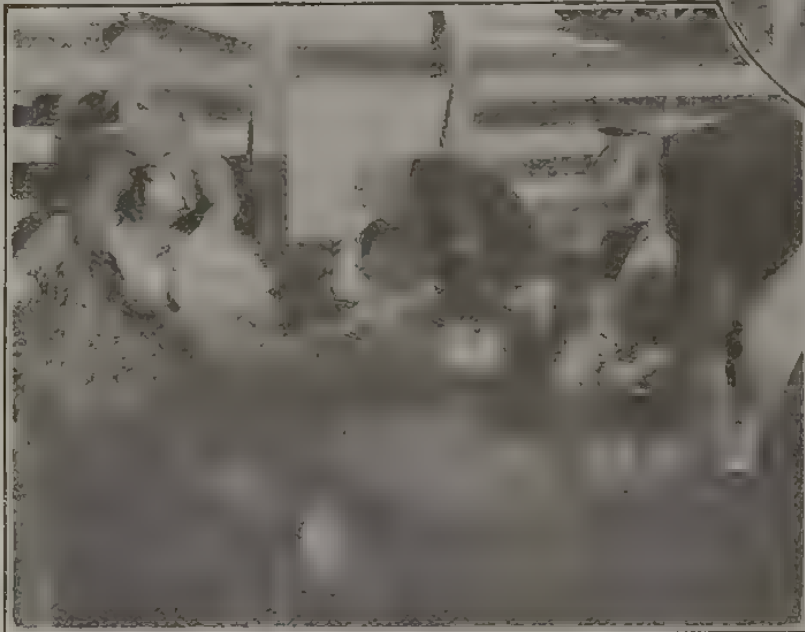
Antiguamente la época de la esquila del ganado se esperaba con impaciencia por nuestra paisanada, pues prestábase para hacer numerosas apuestas, y daba ocasión para demostrar la habilidad en el manejo de las tijeras, único útil que se empleaba en la operación. Además, era "campo abierto" para los viejos gauchos que entretenían a la peonada con el relato de sus aventuras "veridicas", en las que siempre se trataba de "aparecidos".



Principio de una esquila.

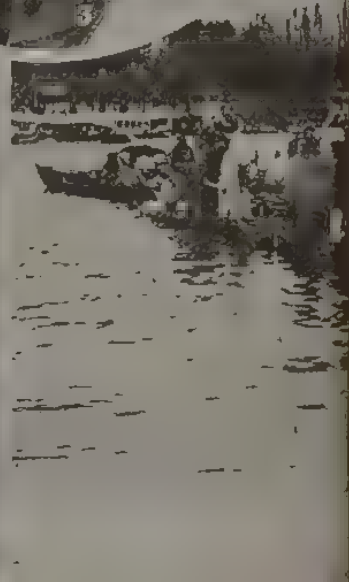
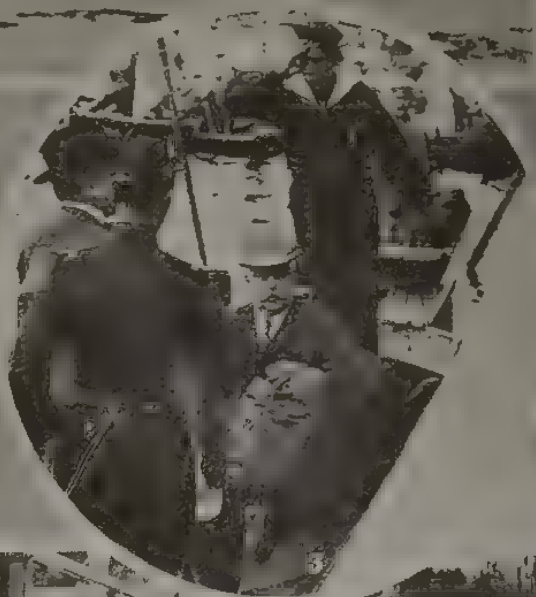
En algunas provincias se puede aún observar la esquila como la efectuaban en los tiempos legendarios del corte.

La esquila, como todas las escenas camperas, tiene una parte típica por las costumbres que lleva unidas, y otra parte pintoresca. Posiblemente entre las faenas del campo habrá pocas que tengan una parte pintoresca tan señalada como la esquila, y que reúnan en sí tantos elementos para hacer agradable la operación a la peonada y a los que la presencian,



La peonada en plena tarea.

# Las regatas interna



1. Tripulación del Rowing Club Argentino, ganadora de la carrera novena, Junior Eight — 2. Ganadores del al dirigirse al monitor Los Andes para presenciar las regatas. — 4. Espectadores en los palcos. — 5. La — 7. En la terraza del Tigre Hotel. — 8. Otra vista de la caucha. — 9. Tripulac 6.



# cionales del Tigre



premio Club de Regatas de Avellaneda, pertenecientes al Rowing Club Argentino — 3. El presidente interino cancha y el monitor Los Andes. — 6. Remeros del Rowing Club Argentino que ganaron la Copa de América, del Rowing Club que ganó el premio Ferrocarril Central Argentino.



## JUGANDO CON EL TRAJE



La famosa Gaby Deslys con su último traje sensacional.

Traje de "ventilación", de Miss Phyllis Monkman.

Una de las características de estos tiempos es lo que pudiera llamarse el juego con el traje, a partir de los modelos corrientes de la moda, bastante caprichosos y teatrales, hasta lo que se ve en los escenarios, donde, por capricho de los artistas, se llega a la mayor extravagancia.

Véanse, como muestra de ello, los trajes de las dos conocidas artistas fotografiadas.

Después de eso, no extraña ya la cómica figura de un indígena del valle del Nilo, que, con traje paradisíaco, está escribiendo a máquina.

Todos estos modelos y especialmente el último, pueden ser recomendados para la próxima estación.



Un indígena del Egipto con traje especial de verano, escribiendo una poética epístola a su pariente Adán.



VIDA SOCIAL .. Y ANEXOS

## EL TRATO CON LOS SIRVIENTES



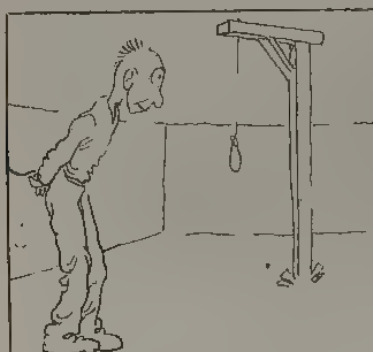
En una casa, aunque los dueños no sean de gran fortuna, debe reinar siempre cierta etiqueta.



El buen tono de las personas bien educadas es cosa que nunca debe desaparecer.



Las órdenes se darán con calma, sin altivez, pero claras y con precisión.



Nunca deberá ordenarse sino aquello que pueda ser ejecutado.



Los niños no usarán tono imperativo con los sirvientes, pedirán lo que necesitan con cortesía y darán las gracias.



Para acostumbrar a los niños a llegar a ser buenos amos de casa se transmitirán órdenes a los sirvientes por conducto de ellos.



Nunca debe reprenderse a un sirviente delante de testigos. Es una falta de educación.



Cuando el patrón se encuentre a solas con el sirviente, entonces le hará las observaciones que considere oportunas.



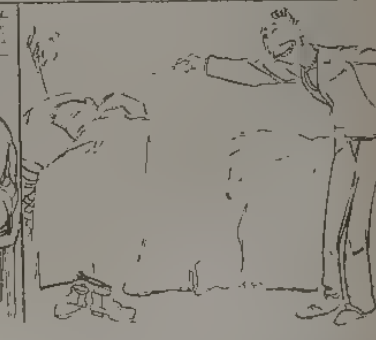
Nunca se permitirá a un niño que se burle de un sirviente, y si lo hace, se le reprenderá con severidad.



Los sirvientes varones, cuyo patrón sea militar, se dirigirán siempre a éste diciéndole: "Mi general, mi coronel, mi capitán," etc.



El sirviente no debe permanecer sentado delante del patrón, sino cuando lo exijan sus funciones o .. tenga reuma.



Durante las horas del reposo no se debe molestar a los sirvientes. Hacerles entonces cosquillas por ejemplo, sería de muy mal gusto.

DEL PARAGUAY  
RECEPCIÓN A MONSEÑOR BOGARÍN



Monseñor Bogarín con los señores Juan Bidondo y Federico Fernández, de la comisión de recepción.



Monseñor Bogarín manifestando su agradecimiento por la demostración.

*Cuando presencié el fallecimiento casi repentino del Papa Pío X, me dije: que esta desgracia era tan grande como la guerra europea. Pero luego exclamé: la Iglesia es Dios y Dios no muere; y pocos días después vi alzarse en el trono de Pedro, el nuevo Papa con el nombre de Benedicto XV.*

*+ Juan Sinfiriano Bogarín*

Autógrafo.

En la Asunción fué objeto de un brillante recibimiento, a su regreso de Roma, el obispo de aquella diócesis, monseñor Juan Sinfiriano Bogarín.

El pueblo de la capital siente gran estima por su prelado, que en repetidas ocasiones ha demostrado a sus fieles, aparte de su acendrado fervor como pastor de la grey católica, sentimientos caritativos y generosos que le conquistaron el corazón de todos.

Por eso, para exteriorizar el cariño que el vecindario de la Asunción tiene a monseñor Bogarín, se organizó un homenaje al que asistió todo el pueblo, sin distinción de clases, cuando el prelado regresó de la ciudad eterna.



Público frente a la catedral, donde el gobernador eclesiástico doctor Roa dió la bienvenida al obispo.





## TURQUÍA EN LA CONTIENDA EUROPEA



Señor Alejandro Schamún, director del diario turco "Assalam".

Nuestro estimado colega el señor Alejandro Schamún, director del diario turco "Assalam", entrevistado por nosotros sobre la intervención de Turquía en la gran guerra de Europa, nos dió a entender que la causa real del conflicto era el estado de opresión en que las grandes potencias han mantenido al imperio otomano mediante las capitulaciones. Como se sabe, la supresión de dichas capitulaciones por el gobierno turco, motivó la guerra.

"Las capitulaciones que el gobierno de Constantinopla acaba de anular", dijo nuestro colega, "eran el sello más degradante para la soberanía otomana, pues concedían a las potencias europeas facultades más amplias que aquéllas de que gozaba el propio gobierno. Se ha citado muchas veces la palabra capitulaciones con la indolencia de lo que encierra de vejaciones y arbitrariedades.

"Los americanos, al conocerlas, se plantearán el interrogante: ¿Es posible que en pleno siglo XX existiese un país constitucional tan abominablemente esclavizado?

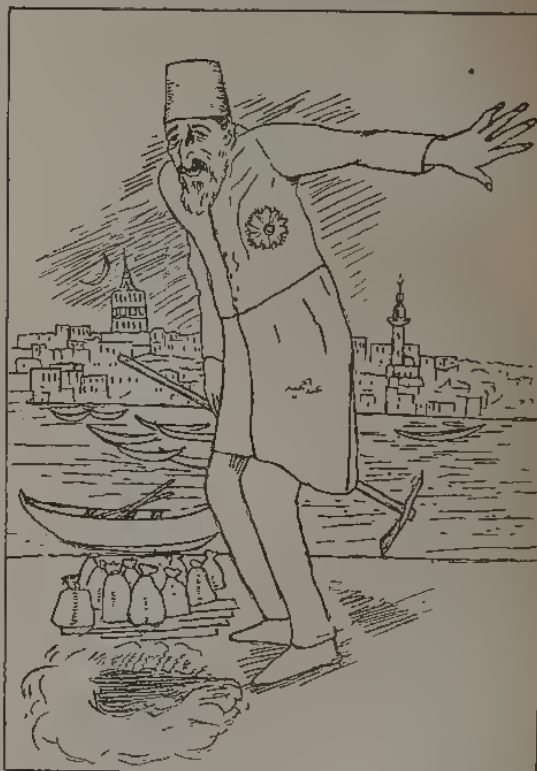
"En Turquía cualquier disidencia o pleito entre dos extranjeros exigía la intervención de los tribunales consulares respectivos, salvo en lo relativo a los bienes raíces, caso en que intervenían los tribunales otomanos. Cuando una de las partes era otomana, si bien correspondía a los tribunales del país entender en el litigio, el cónsul del extranjero debía acompañar al súbdito de su nación a dichos tribunales requisito sin el cual la audiencia era nula. El intérprete del cónsulado debía asistir a las sesiones secretas de los tribunales que entendían en la causa de un

extranjero. Los tribunales de comercio, en el caso anterior, habían de ser completados por dos miembros que elegía el ministro o el cónsul respectivos. Ningún súbdito de una nación que gozaba de las capitulaciones debía ser conducido al departamento de policía sino por intermedio de su cónsul. Los oficiales de justicia no podían entrar en casas de extranjeros no siendo acompañados por el cónsul respectivo o su representante. Los extranjeros en quiebra estaban eximidos de la intervención de los tribunales de comercio otomanos, aunque el acreedor del fallido fuese del país.

Nuestro colega, sin agregar comentarios a su exposición, nos invitó a meditar un momento sobre estas disposiciones y continuó diciendo:

"Con excepción de los súbditos ingleses, griegos y austriacos, los demás debían cumplir cualquier condena en la prisión consular y no en las cárceles otomanas. Salvo los bienes inmuebles, la testamentaria de un extranjero correspondía a los consulados respectivos; los extranjeros estaban exceptuados de contribuciones y patentes; Turquía no podía aumentar los derechos de aduana sin el consentimiento de las potencias; cada una de las grandes potencias tenía en Turquía sus oficiales de correos y telégrafos y además consiguieron concesiones de ferrocarril onerosas; finalmente, las deudas públicas del estado eran fiscalizadas por una administración internacional..."

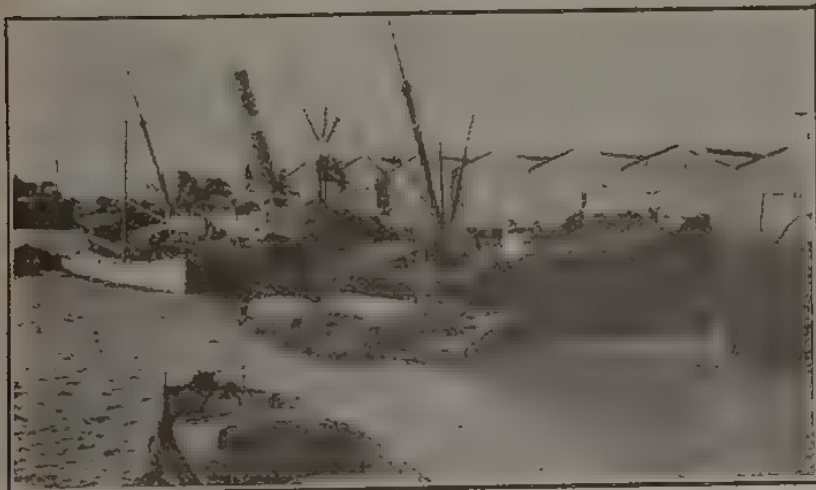
"El gobierno argentino ¿aceptaría semejantes humillaciones en su país, él, que con un rasgo noble, renunció a aprovecharse de ellas en el tratado consular firmado con Turquía? No. Pues tampoco el gobierno otomano podía aceptarlas, y por eso decretó recientemente su abolición, dispuesto a sostener por las armas su derecho de nación soberana."



La política del anterior sultán Abdul Hamid: — Háganse todas las capitulaciones que quieran, con tal que no toquen a mis tesoros. (Dibujo turco).



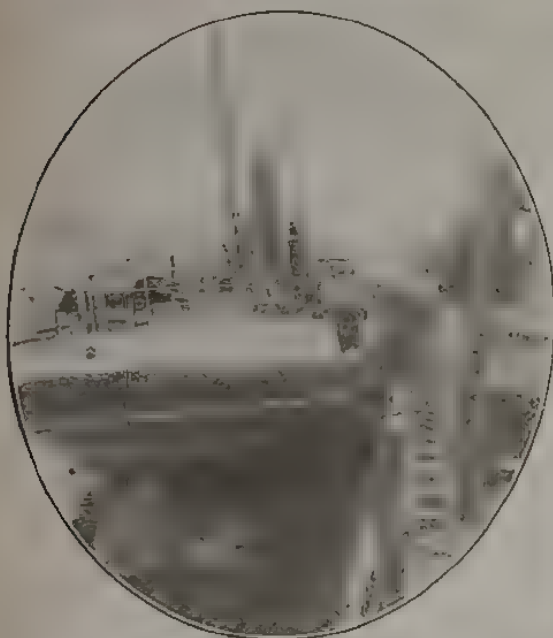
## LA BAJANTE DEL RÍO



En la dársena Norte. El vapor Bellacio inclinado a causa de la falta de agua.

El oleaje levantado por el pampero fué grande en esta orilla, y mayor aún en la oriental; pero, por fortuna, no ocurrieron desgracias porque las embarcaciones pequeñas consiguieron refugiarse en parajes seguros.

Tenía un aspecto verdaderamente extraño el río convertido en playa en una extensión de muchas cuadras. La curiosidad llevó a contemplar el improvisado espectáculo a gran cantidad de público, y se vió pasear sobre la arena del lecho del río a muchas personas, y hasta algunos coches y automóviles conduciendo a los curiosos.



El vapor Favorita Clara casi en seco en el Riachuelo.



Una vista de la dársena Norte.

Mucho tiempo hacía que no produciase en el Río de la Plata una bajante tan considerable como la que causó, el viernes pasado, el fuerte viento del oeste. Casi todos los buques de ultramar surtos en la rada exterior quedaron varados algunas horas, y lo mismo sucedió a los transatlánticos de los diques, a pesar de haberse cerrado las compuertas.

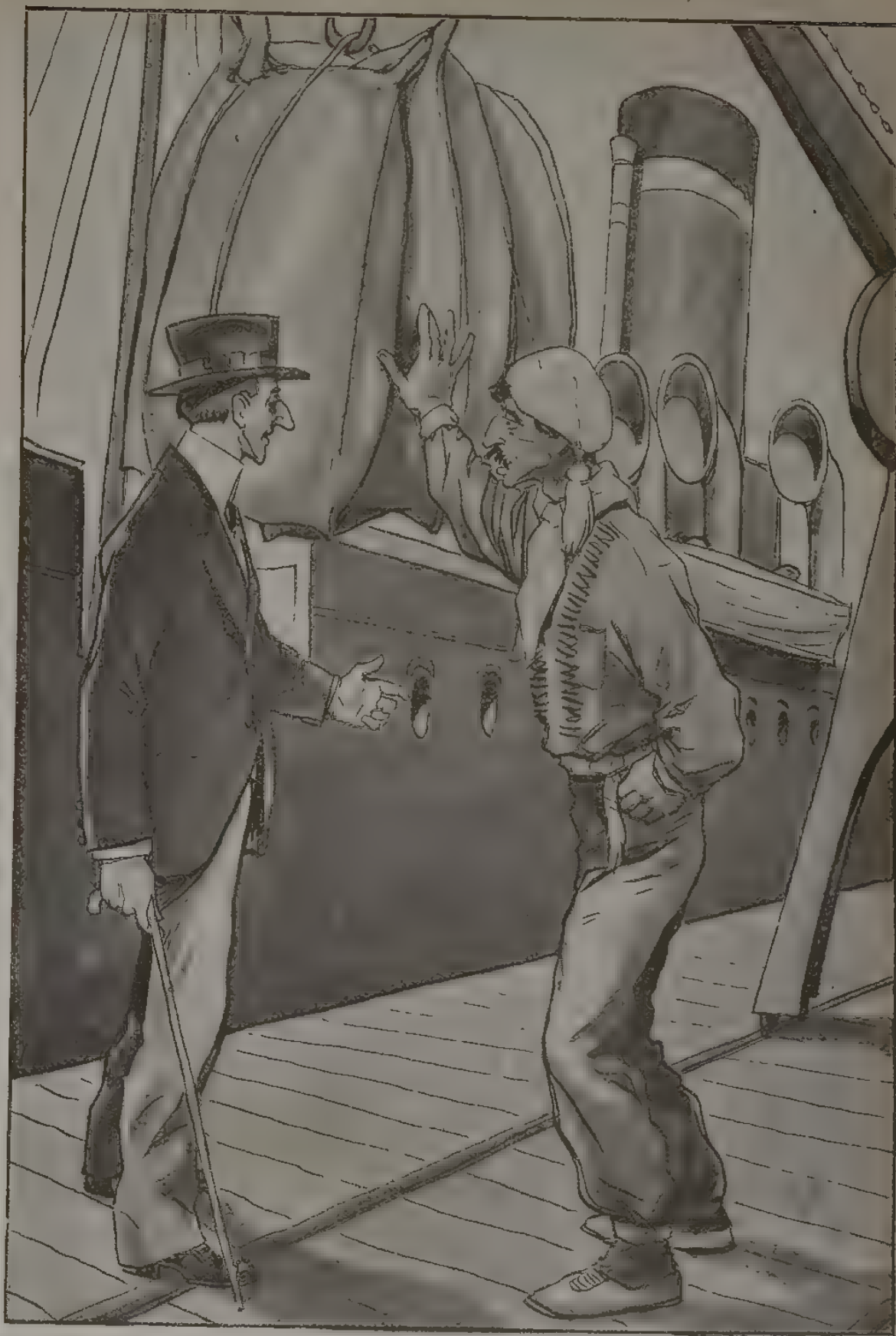
Según los datos de la Prefectura General de Puertos, las aguas descendieron hasta dos metros cuarenta centímetros bajo cero, quedando así desde las dos a las cuatro de la tarde.



Los barcos del Yacht Club Argentino en su amarradero.



## JUSTOS POR PECADORES



— Nosotros, pacíficos neutrales, cargamos los barcos, y unos que están en guerra nos atacan los cargamentos. ¿Qué le parece esto, amigo?

— Cargante.

## ENLACES

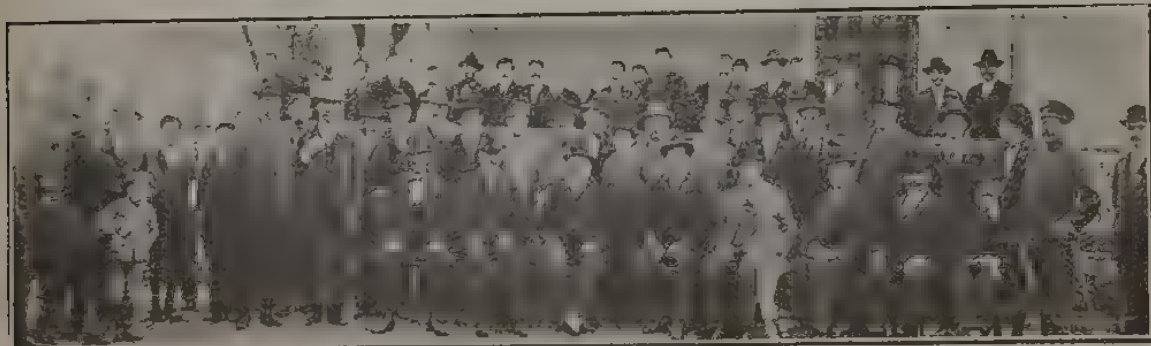


### DISTRIBUCIÓN DE PREMIOS DE TIRO



En el salón de la Nazionale Italiana. Acto de distribuir los premios del concurso y campeonato de tiro celebrados el mes último en Villa Devoto.

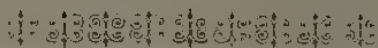
### EN EL PRESIDIO DE SIERRA CHICA



Bodas de plata del director del presidio señor Miguel Costa. Empleados del establecimiento y amigos que hicieron una demostración de aprecio a dicho funcionario.



# OTELO



Más le hubiera valido al moreno Agapito no haber logrado la conquista de aquella mujer blanca, de cabello rubio, con quien había improvisado matrimonio, porque tras la luna de miel apareció la luna de todos los días. La misma magnitud de su felicidad hacía vivir en una inquietud perenne, generadora de celos no justificados pero cada vez más mortificantes. No había detalle que no sugiriera la sospecha de la infidelidad temida. Venir a la hora del almuerzo y hallarla a la puerta de calle, por ejemplo, era motivo de disputa.

—¿Qué tenés de hacer ahí vos, plantada como muchacha qu'esperal novio?

—¡Nada, pues! ¿Qué querés que haga!

—¿Y no podés estarte adentro, entonces? ¿O es que tenés de lucir el baton de recién casada con cuello escotao y mangas a la japonesa?

—Pero, viejo, parece mentira!...

Lo que parece mentira es que tenga de decirte.

—¿Por qué?

—Porque demasiao debías saber que allí no es tu sitio, porque mujer casada en la puerta de calle es como fatura afuera'e la hambarrera, que hace parar todas las moscas.

—¡Pero viejo!... Si estaba a propósito pa verte venir!...

—Sí, ya lo sé...

—¿Te lo juro!

—Bueno, bueno, suprimamos discursos y juramentos, que si se me levanta el genio te agacho el lomo, pero tené presente que de aquí p'adelante no quiero qu'estés en la puerta ni pa tratar con el verdulero.

—Está bien, pero te garanto que no tenés motivos.

—Obedecé y se acabó.

Obedeció la moza, y desde aquel día dejó de aparecer en la puerta, mas no por esto cesaron las ansias del celoso marido. Por hallarla siempre adentro también empezó a armarle querella, como se la armaba por verla arreglada o con desaliño.

—¡Hum!... —empezó a murmurar, frunciendo el ceño. —¡Es mucha prontitud pa que uno vay'a creer qu'está bien servido!

—¿Qué querés decir? —interrogó ella.

—Nada; quiero decir que antes eras capaz de hacerme coimir el guiso quemao por no salir de la puerta'e calle a echarle un vistazo a la cacerola, y ahora, apenas me viste serio, t'encuentro siempre adentro como peludo en la cueva.

—Te hago el gusto, asigún creo.

—¡Sí, pero desconfío, che, desconfío!

—Vos desconfiás de todo.

—Por las dudas. "Fidarsi è bello, ma non fidarsi è meglio". Lo dicen los italianos.

—Ya veo... que estás instruido.

—Si, yo sí, pero vos no te hagás la zouza, que sé demasiao no fuiste nunca de las que se chupan el dedo, y m'está pareciendo que si t'encuentro adentro no es por voluntad y espíritu de obediencia, sino porque sabes la hora y t'entrás cinco minutos antes.

La sospecha, por lo injustificada, dió verdadero fastidio a la pobre mujer.

—¡Andá, no seas estúpido, qu'estás haciendo un papel ridículo!

El se puso furioso.

—Yo hago el papel que se me antoja, ¿sabés? Tené cuidao con este papel, porque a lo mejor se hace pelotilla, salta y tapa un ojo pa toda la temporada, aunque después te llamen tuerca.

—Ya estás amenazando!

—Mientras sean amenazas solas no es nada; más p'or será cuando las ligués con palos.

—¡Harás la prueba!

—¿Qué decís?

—Que harás la prueba.

—Pues tomá, pa que pruebes y contestes... si te gustan.



Sonó tras la palabra un sopapo amplio y brutal que la inocente mujer recibió en plena mejilla, primer sopapo de la larga serie que había de seguirle, pero que fué también el primer paso dado por el terrible Oteló en el camino de su propia desdicha.

—¡Algún día me las vas a pagar! —sentenció ella, llorosa e impotente, agregando por lo bajo: —¡Te juro que ahora sí te vas a quejar de veras!

No tardó mucho que digamos en cumplir su palabra. Un mozo de la cuadra en quien nunca había reparado ella fué el elegido. Poco tardó también en saberlo el celoso moreno, gracias a una de esas coincidencias que la fatalidad parece hacer de encargo.

—¡La mata! —dijeron entonces los vecinos, previendo la tragedia. —¡Este Oteló le corta el pescuezo a su Desdémona sin esperar siquiera a que esté dormida!

Y era en verdad todo lo que podía esperarse. Pero no fué pequeño el chasco: el terrible moreno que, cuando era buena y honesta, tenía para su rubia mujer únicamente malos tratos y palos, viendo infidelidades por todas partes, ahora que lo engañaba de veras, hacía el que nada veía. Y una noche que la sorprendió en brazos de su amante, en su propia casa, en lugar de partirle el corazón de una puñalada, se mandó mudar llorando como un desgraciado...

## DE NUEVE DE JULIO



Bautizo del séptimo hijo varón del señor Antonio D'Alto, en el que representó al presidente de la nación el comisario señor Angel Bazzani. Grupo de asistentes a la ceremonia.

## DE GENERAL BELGRANO



El niño Horacio J. Argüelles, que obtuvo el primer premio en el concurso de belleza infantil organizado en la localidad.

## DE LUJÁN



Concurrentes a la fiesta infantil dada en la casa del doctor Merlo, con motivo del cumpleaños de una de sus hijitas.

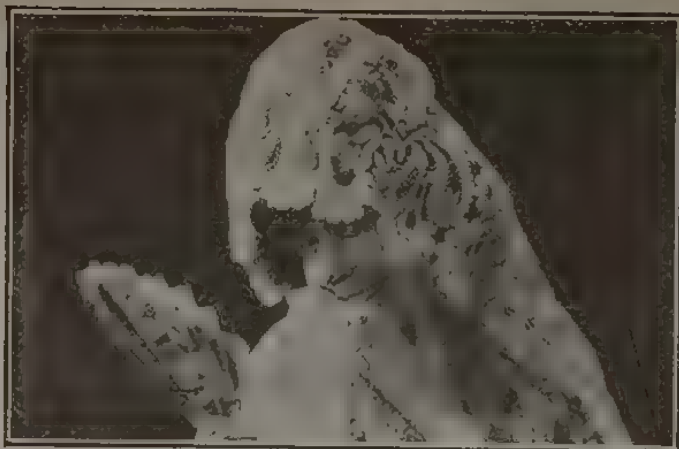
## DE VENADO TUERTO



Miembros de familias conocidas concurrentes a las carreras inglesas.



# COMPANÍA DE ZARZUELA DEL TEATRO BUENOS AIRES



Señora Mercedes Díaz, primera tiple cómica



Arsenio Perdiguero, primer actor.



Señorita Amparo Garrido,  
primera tiple cómica.



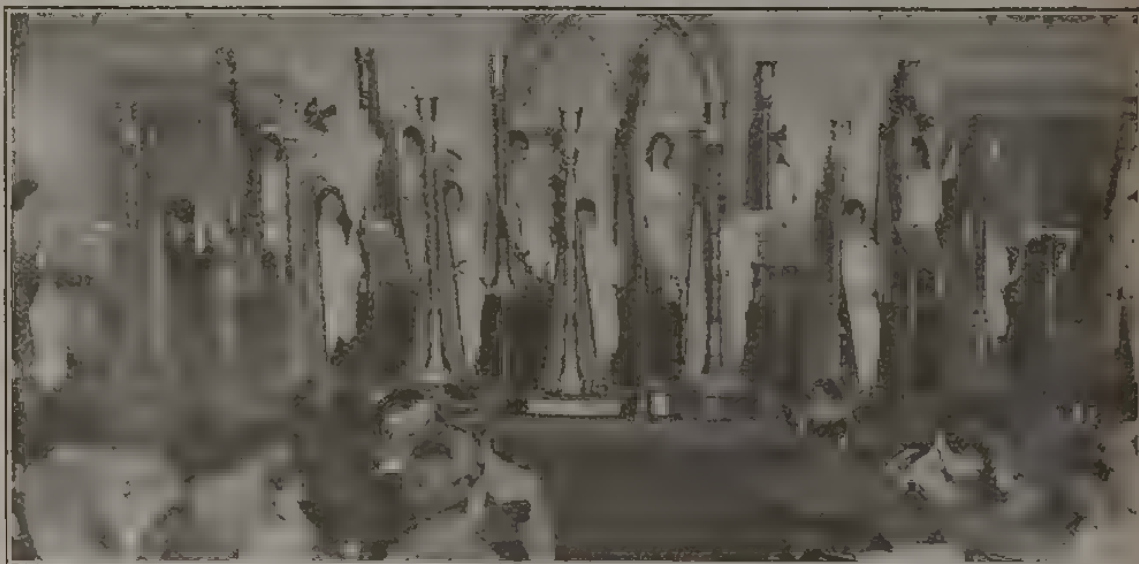
Salvador Ferrer,  
primer actor.

## ESTRENO TEATRAL



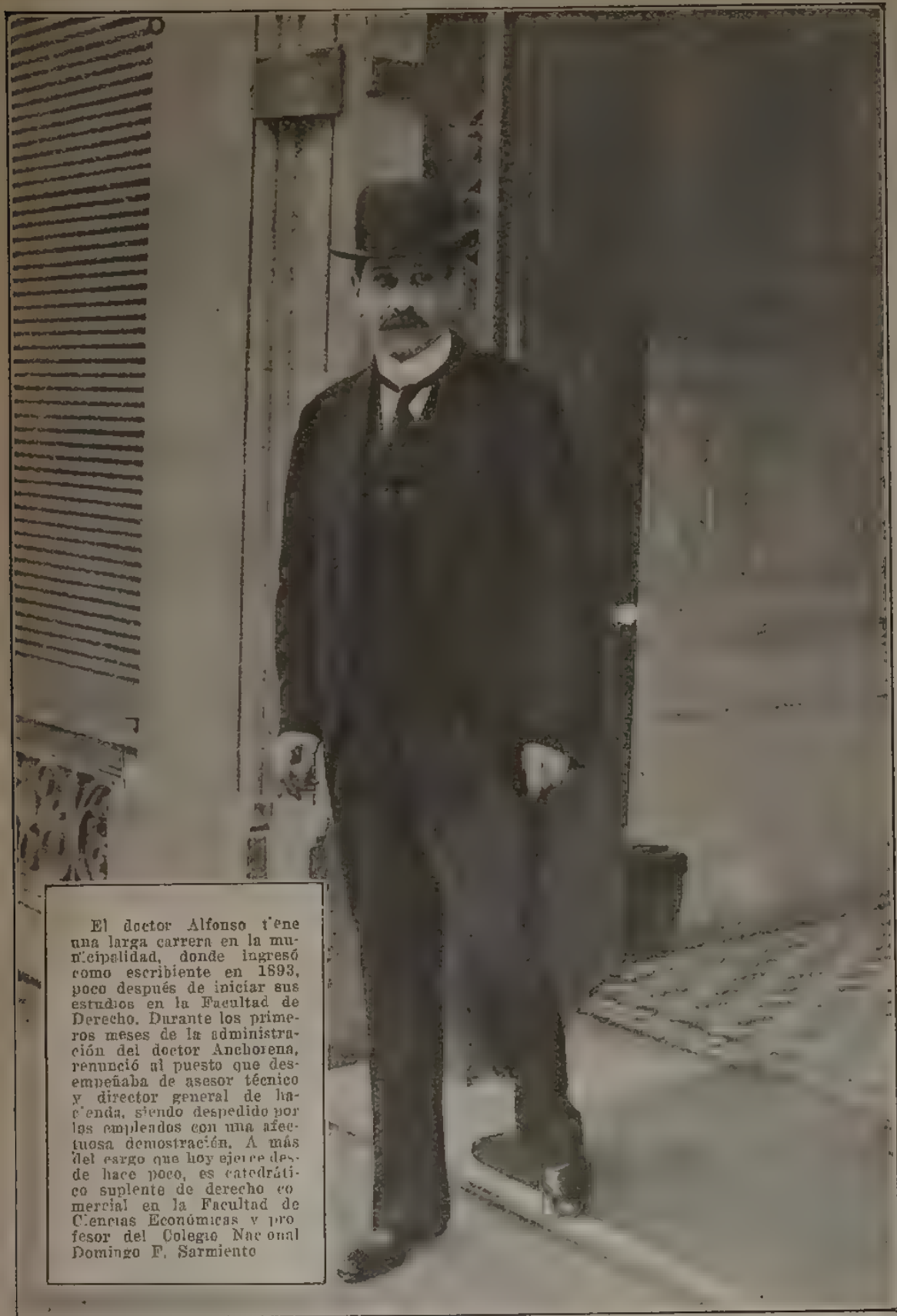
Escena del boceto dramático "El Halcón", original de Darthes y Damej, estrenado en el Teatro Nacional (calle Corrientes).

## CONCIERTO DE ARPAS



Las señoritas alumnas del profesor Lebano, que dieron el concierto en el Salón Augústeo a beneficio de la Cruz Roja Internacional.

## Transeuntes conocidos



El doctor Alfonso tiene una larga carrera en la municipalidad, donde ingresó como escribiente en 1893, poco después de iniciar sus estudios en la Facultad de Derecho. Durante los primeros meses de la administración del doctor Anchorena, renunció al puesto que desempeñaba de asesor técnico y director general de hacienda, siendo despedido por los empleados con una afectuosa demostración. A más del cargo que hoy ejerce desde hace poco, es catedrático suplente de derecho comercial en la Facultad de Ciencias Económicas y profesor del Colegio Nacional Domingo F. Sarmiento.

**Doctor Salvador Alfonso**

SECRETARIO DE HACIENDA DE LA MUNICIPALIDAD



## VIDA SOCIAL



Gime un piano (modelo año diez antes de Cristo) un vals que anduvo más listo y en vejez le ganó el vuelo. Nuestros tímpanos tortura "galopando" en el teclado el vals antes mencionado, cierta eminencia futura en el arte musical, según su mamá predice. (Nuestro oído no condice con la opinión maternal). Con estrategia admirable, en repisas colocadas tres lámparas (dos prestadas) difunden su luz amable. Las mamás en un rincón bostezan tedio insistente y duermen tranquilamente seis chicos en un sillón. En el comedor... ¡Dios mío! ¿qué horda bárbara ha tomado posesión?... ¡Si lo han dejado completamente vacío! Asaltan lo comestible con un furor que no cesa. No se devoran la mesa por lo poco digerible.

Hay quien come a dos carrillos, y otros, de las fuentes sacan, el estómago se atracan y se atracan los bolsillos.

—Dame ese "sandwich", Leonor.

—Alcázame esas masitas; y hasta que quedan ahitas no dejan el comedor.

En tanto que se hartan ellos con furia que todo arrasa, los pobres dueños de casa se tiran de los cabellos.

Parejas hay que "firtean" y algunas veces se "esfuman"; los viejos beben y fuman y de negocios "latean".

—Esta crisis no me atrapa, pues ya estaba prevenido.

—¿Han visto cómo han subido el azúcar y la papa?

—Lo gobierno in la Arquintina debía, para lu pobre, hacer moneda de cobre e moneda d' esterlina.

E tirársela a la quente.

¿Quiere plata?... Tumelá.

Gárela, amigo, no ma...

¡Si mi fuera presidente!

Dos solteronas rumiando están su negro despecho.

—¿Viste el papelón que ha hecho la de Frititis, bailando?

—¿Qué mozos!

—¡De lo peor!

No hablan más que tonterías.

—Yo oí tales picardías que enrojecí de rubor.

—Les faltá hasta gentileza.

—¡Bien no quisimos casarnos!

—¡Ni tan siquiera invitarnos para bailar una pieza!

Ya el "buffet" sin existencia,

comienza el tedio a cundir,

cesa el piano de gemir

"pisado" por la eminencia.

Roncán las mamas a coro,

un chicuelo se despierta

y por la bofaza abierta

lanza un berrido sonoro.

—Señora, su criatura quiere hacer... yo no sé qué!

—Sí, señora; ya se ve...

Hacelo no más, ricura.

Cierto pichón de poeta,

trepando sobre un sillón,

sin previo aviso, a traición,

un brulote nos espeta,

en el cual anda la Luna

con Venus a coscorrones

y bailan los Aquilones,

un doncel y la Fortuna.

Cuando de aquel sitio escapo

por amor a mis oídos,

arrancan con sus berridos

los chicos a todo trapo.

Y sin encontrar ninguna

otra rima a Luna, el vate

prosigue su disparate

del doncel y la Fortuna.

Más tarde quiero dormir,

pero, dantesca visión,

con feroz obstinación

me lo pretende impedir,

y agudo como una espina

entra zumbando en mi oído

más que una voz, un rugido:

"¡Gare... gare l'esterlina!"

MIGUEL F. OSÉS.

# DESPUES. DEL... .. VALS



Cuatro vueltas en torno de la sala,  
ciñendo el talle a la gentil pareja,  
perdido en el confuso torbellino,  
danzando al son de la invisible orquesta.

La luz multiplicada en los espejos,  
el rumor persistente que marea,  
la rosa y el jazmín, presas del tallo,  
recargando la atmósfera de esencias.

La envidia que murmura de lo ajeno,  
el lúbrico mirar de la coqueta,  
juramentos de amor, dulces sonrisas,  
alegres y picantes chanzonetas.

Algo de lo sublime de los cielos,  
mucho de lo más bajo de la tierra,  
convertido en placer por un instante  
y acallando la voz de la conciencia.

.....  
¡Y después el hastío que devora  
y el tedioso recuerdo que atormenta!

ROBERTO BUENO.



# SMITH Y CHURRASCO

AVENTURAS DE DOS "DETECTIVES"



Smith y Churrasco se pusieron a comer, pero no gustándoles la comida que tenían preparada...



...decidieron ir a una flambrería y allí elegir lo que más les agradase.



Entraron en una que les pareció muy limpia, donde...



...empezaron a escoger entre los flambres más exquisitos.



Churrasco, que era muy aficionado al chanco, divisó una espléndida cabeza de porcino colocada en un plato...



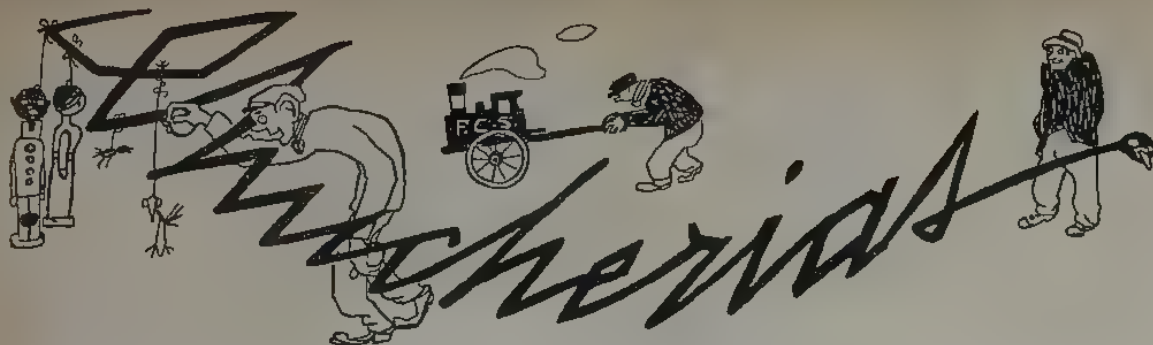
...y para indicar al vendedor que le cortara un buen pedazo, señaló la pieza dándole con el bastón un ligero golpe.



Pero la cabeza era la del dueño de la flambrería, que se había quedado dormido junto al mostrador.



Desde entonces, cuando los dos amigos ven un chanco d'sparan, pareciéndoles todavía que es el flambrero que los persigue.



#### Felicitación

El ministro de Justicia e Instrucción Pública, durante su permanencia en Lincoln, felicitó a las autoridades y al vecindario por los progresos de la mencionada población.

Muchos serán los progresos de esa población de Lincoln, pero en ese pueblo hoy día hay unos doscientos niños privados de ir a la escuela porque en la escuela no hay sitio...

Además allí no existen ni veredas ni caminos; de modo que cuando llueve ¡cualquiera va al tal pueblito! Todo esto, caros lectores, lo lamentan los vecinos que se ríen de la felicitación del ministro.



#### La práctica de unos practicantes

Son muchas las personas que, por medio de los diarios, se quejan de que los practicantes de un hospital se pasan las tardes a la puerta del establecimiento entregados al delicioso "sport" de mortificar con palabras de mal gusto a los transeúntes, particularmente a las mujeres.

Como en el mundo hay cosas tan chocantes, hasta hoy la gente a descifrar no atina por qué esos practicantes practican los "sports" mortificantes, en vez de practicar la medicina del mismo modo que lo hacían antes.

#### Caso de bigamia

Hace poco fué puesto a disposición del juez de sentencia un joven de nacionalidad búlgara, por haber cometido la calaverada de contraer matrimonio en Buenos Aires con dos mujeres a la vez.

Como alcanza a ver cualquiera, bien se puede asegurar que ese joven calavera, aunque en Bulgaria naciera, no es un sujeto vulgar.



#### Las moscas y el petróleo

Por iniciativa del doctor Sommer ha comenzado la campaña contra las moscas. La Asistencia Pública piensa destruir dichos insectos por medio de una preparación hecha con petróleo procedente de Comodoro Rivadavia.

Si hemos de ser francos, nos parece bien que sea tan útil nuestro "kerosén".

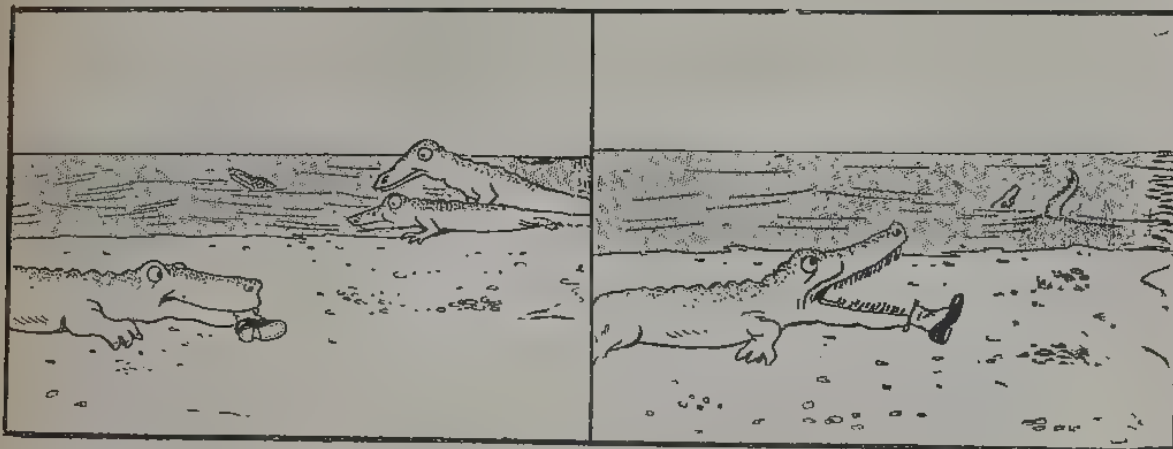


#### Los que no cobran

El gobernador de la provincia de San Luis se ha dirigido al presidente provisional de la república, doctor Villanueva, para que se interese por que sean entregados al Consejo Nacional de Educación de aquella provincia los fondos con que han de pagarse las subvenciones correspondientes al año en curso.

Pues aunque parezca extraño, queridísimos lectores, aun no han cobrado este año muchísimos profesores.

### LAS APARIENCIAS ENGAÑAN

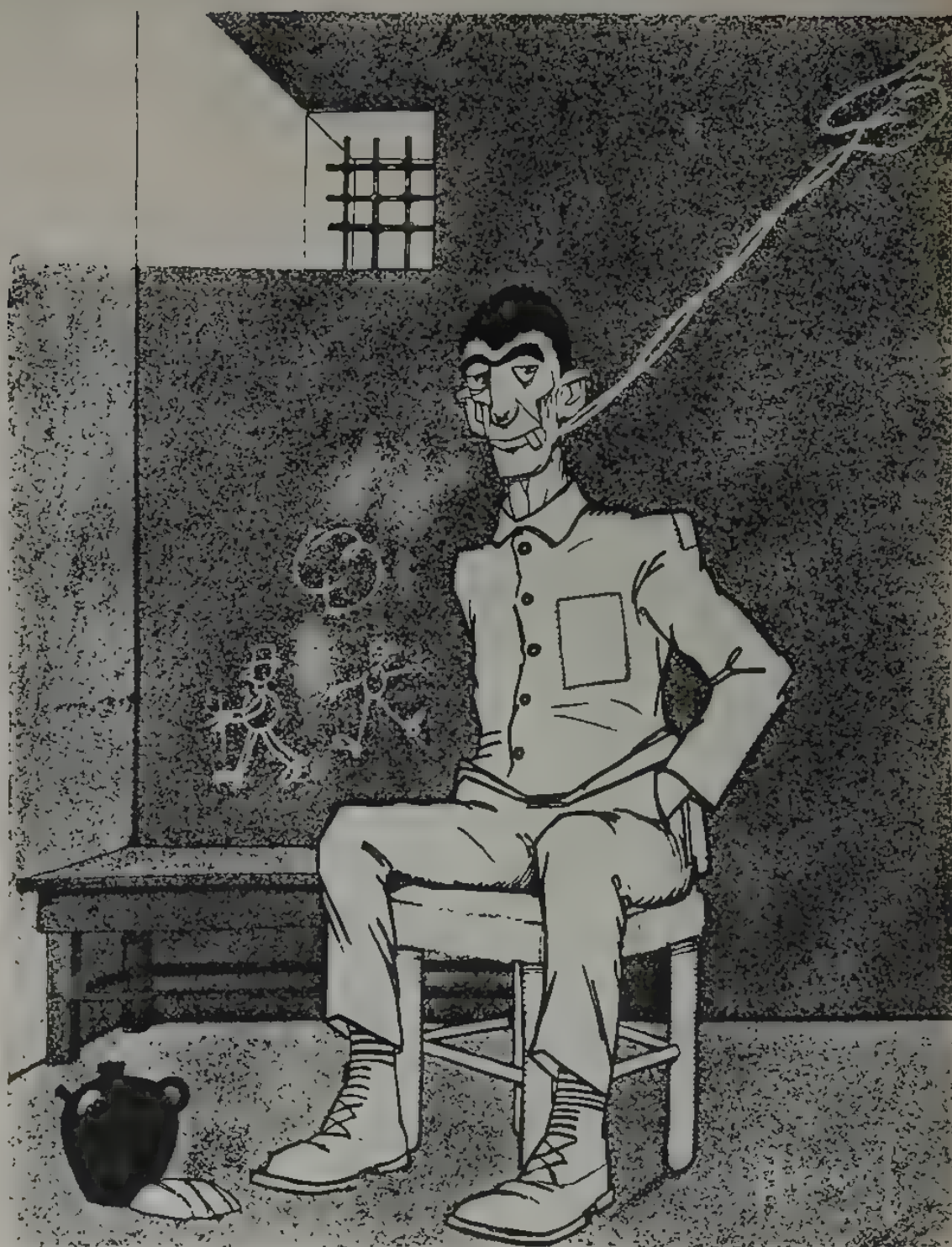


Uno de los cocodrilos, desde el agua. — ¡Ah, cómo se regala ése! ¡Qué buena presa ha encontrado!

¡Y lo que había encontrado era solamente un botín viejo!



# A LA SOMBRA



MITIGAN  
TODAS



LAS  
PENAS

# La Policía Particular DETECTIVE

## A LA DISPOSICIÓN DEL PÚBLICO

### ¿Qué importancia tiene la "Compañía Internacional de Vigilancia del Plata"?

El jefe de policía de la Capital, señor Eloy Udabe, de conformidad con los decretos del P. E. que reglamentan los servicios de vigilancia particular, ha autorizado, ampliamente, el funcionamiento de una institución modelo, como no existe ni siquiera en Europa. Nos referimos a la "Compañía Internacional de Vigilancia del Plata", que tiene instaladas sus amplias y discretas oficinas en la calle Lavalle 1481.

Sin necesidad de recurrir a la policía oficial, cualquiera persona puede hacer vigilar sus intereses, morales y materiales, con una honradez y una seguridad insuperables. Si una persona quiere evitarse la molestia de sufrir las angustias a que le obligan los manejos secretos de sus enemigos, la "Compañía Internacional de Vigilancia del Plata" cuenta con medios seguros para eso. Guardamos absoluto secreto.

### Vigilancia particular de empleados

Los Bancos, Ferrocarriles, Agencias de Vapores, Sociedades y Compañías Anónimas, las grandes casas de comercio y en general todas las personas que tienen a sus órdenes empleados a los que está confiado el manejo de fondos, deben tener la absoluta certeza de la moralidad de aquéllos en cuyas manos están sus intereses, y les conviene averiguar datos sobre su vida privada, sobre sus gastos y otros pormenores, que nadie con mayor seguridad, reserva y discreción puede suministrar que la "Compañía Internacional de Vigilancia del Plata".

### Investigaciones comerciales

Si el dueño de una casa de comercio desea conocer la MORALIDAD de alguno de sus empleados o si supiera QUE LE ESTÁN ROBANDO, la "Compañía" coloca una vigilancia severa y disimulada hasta la plena comprobación de los hechos.

No dando resultado las gestiones encomendadas, se efectuará la devolución del precio estipulado; esto lo hacemos en garantía de la seriedad de la "Compañía".

OFICINAS: **LAVALLE 1481**

Casilla de correo Núm. 1616

### Investigaciones particulares

Si una persona desea saber la moralidad de otra, ya sea por asuntos de interés entre ambos, o en que interviene como parte, la "Compañía" hace una severa investigación, de éxito seguro, a base de perseguiimiento, con paciencia y perspicacia.

### Investigaciones civiles y criminales

Robos, hurtos, defraudaciones y estafas, falsificaciones de marcas de fábrica, incendios provocados y herencias en litigio o tenebrosas... Estas son materias para las cuales tenemos un núcleo de detectives prácticos y vinculados en todos los rangos sociales, desde la aristocracia hasta los bajos fondos.

### Servicio de serenos y guardianes

Ofrecemos con todas las garantías comprobadas por la policía de la Capital, un servicio de serenos y guardianes para casas alquiladas y desalquiladas, así como también para vigilar, externa o internamente un domicilio cuando la familia se ausenta al campo o a Europa. Si una obra está en construcción, y por ciertas razones necesita ser vigilada o cuidada, pueden pedirnos un guardián o sereno.

Nuestra "Compañía" garantiza la honradez de sus pesquisas y empleados.

### Vigilancia nocturna

Este servicio está a cargo de serenos, quienes a su vez están sometidos a un estricto control por un servicio de inspectores que los visita cada media hora.

### Consultorio jurídico gratuito

Esta "Compañía" se encarga también de informar sobre toda clase de asuntos civiles, comerciales y criminales, disponiendo de un consultorio jurídico y personal profesional para cobros de cuentas y pagarés a protestar, con sólo una pequeña comisión.



Dirección telegráfica: **VIGILANCIA**  
TELÉFONO: Unión Telefónica 595, Libertad  
Buenos Aires





# Frases Cómicas



El canillita. — Resultado completo de las carreras. ¿No quiere saberlo?

El carrerista. — No, lo sé. Ha sido completo.

\*\*\*

— Yo debo de haber vivido otra existencia en tiempos de los romanos — decía un tipo lleno de deudas.

— ¡Imposible!

— ¿Por qué?

— Porque ni en una vida anterior puedes haber sido pagano.

— ¡Ay, señor obispo! — dice el capitán del buque, viendo que se desencadena una gran tempestad. — Me parece que dentro de poco estará vuestra ilustrísima en el cielo...

— ¡Dios nos libre! — contesta el obispo.

\*\*\*

El doctor X es tan mal médico como mal cazador, lo que no impide que todos los años se marche al campo durante un mes para pasarlo cazando.

Y decía uno de sus clientes:

— Es la única época del año en que no mata.

\*\*\*

Un paisano se acerca a la boletería de una estación, después de haber pasado un buen rato leyendo un aviso:

— Déme usted un billete de esos de baños.

— ¿Para qué sitio?

— Para los pies. Me los ha "mandao" el médico.



La vieja avara. — No le doy nada, porque sospecho que no es usted un verdadero ciego.

El mendigo. — Y no lo soy; pero le aseguro que hay momentos como éste en que quisiera serlo.

\*\*\*

En el escaparate de un bazar se leía este rótulo: "Peinetas de 50 centavos para señoras de cuerno". Advertido el dueño de tamaño disparate, quiso variar la forma y puso otro rótulo que decía:

"Peinetas de cuerno para señoras de 50 centavos".



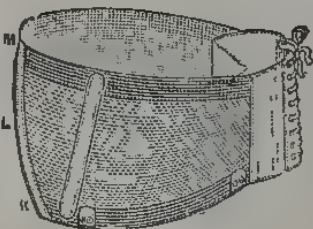
El profesor. — Compruebo con pesar, señores, que hay siempre entre ustedes algunos que son los últimos.

## Hernias - Quebraduras

Reducción inmediata por nuestros bragueros reguladores.

Las personas más delicadas pueden usarlos, sin molestia alguna. Reconocidos mundialmente para la cura radical de las hernias.

Fajas para obesidad para hombres y señoras. Fajas para riñón móvil, lf-



Muy cómoda.

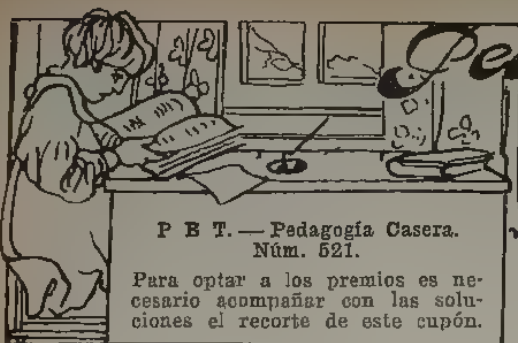
nea blanca, descensos uterinos, hernia umbilical y ventral, también para operados de las mismas.

Premiados en la Exposición de Medicina de 1910.

Miles de certificados auténticos de todas partes.

Folleto e informes gratis por correo o personalmente.

PORTA Hnos.-Piedras 341, Bs. Az.



# Pedagogia Casera

P B T. — Pedagogia Casera.  
Núm. 521.

Para optar a los premios es necesario acompañar con las soluciones el recorte de este cupón.

**PREMIOS:** En el próximo número publicaremos los nombres de los niños premiados por haber resuelto todas las cuestiones planteadas en el núm. 520. Las soluciones de los asuntos de esta página se recibirán hasta el día miércoles 25 del mes en curso, publicándose los nombres de los ganadores en el P B T del día 5 de diciembre venidero.

Los solucionistas deberán enviar su correspondencia a VOCALES, Piedras, 150, escribiendo con claridad el nombre y dirección. Los del interior añadirán la indicación de su edad.

## USO DEL DICCIONARIO

Como tema de examen de lenguaje, dieron a Rosita el siguiente ejercicio: Buscar el significado de cada una de las palabras que van a continuación: hiendo, herva, hinca, hoces, hola, holló, hondear, horografía, hoyo, hunos, huso. La chica tiene dudas respecto a la exactitud de su trabajo y anda medio disgustada, temiendo un mal resultado. ¿Hay alguna niña que desee animarla, buscando en el diccionario las palabras antedichas?

## PRODUCTOS NACIONALES

- I. ¿Cuál es el árbol característico de las pampas argentinas?
- II. ¿El de Santiago del Estero?
- III. ¿El del Chaco?
- IV. ¿El de Corrientes?
- V. ¿El de Santa Fe?
- VI. ¿El de Córdoba?
- VII. ¿El mineral más abundante en San Juan?
- VIII. ¿El más buscado en La Rioja?
- IX. ¿El de San Luis?
- X. ¿El de las provincias de Córdoba y Buenos Aires?
- XI. ¿El del territorio de Santa Cruz?
- XII. Nombrar el cuadrúpedo y el ave que son genuinamente argentinos.
- XIII. ¿Qué ave abunda en el litoral?
- XIV. ¿En el sur?
- XV. ¿En los bosques del norte?
- XVI. ¿En la región andina?
- XVII. ¿Cuál es el mamífero roedor más peligroso en todo el país?

## ¿QUÉ PROVINCIA ES?

Asentada en la región subtropical, su clima, unido a la red numerosa de pequeños ríos y arroyos, favorece el desarrollo de bosques. Selvas hermosas cubren el nordeste y sur de la provincia, y en el resto, el vegetal más generoso brinda el dulce jugo de su tallo a la industria. En occidente se pone el sol tras los picos nevados de la cordillera, cuyas primeras estribaciones, cubiertas de eterno verdor, acusan la laboriosidad de sus moradores. Encierra, además de las bellezas naturales, recuerdos históricos; en su ciudad capital vibró la voz de aquel Fray Justo de

Santa María de Oro, aconsejando la forma definitiva de gobierno, que hizo de la Argentina el país más liberal de la tierra; y en sus llanuras flameó la enseña azul y blanca recién enarbolada por su creador. En otro orden de ideas, la provincia posee la riqueza de trece millones de pesos como producto anual de sus industrias; la puebla medio millón de habitantes, a pesar de ser la más pequeña entre todas; y su capital está unida al resto del territorio por vías férreas, que le dan suma importancia.

## ENTRE VEGETALES

— Estás envanecida sin motivo. ¿Acaso la alta estatura es cualidad que demuestra superioridad en todo sentido?

— Además, de mi talla ostento otros dones. Soy esbelta, y cuando el viento viene a jugar conmigo, me balanceo con gracia, doblegando mi penacho rizado. Las hojas que adornan mi tallo, semejan entonces gallardetes de la esperanza y prometen al "ingenioso industrial" días de riqueza próxima.

— ¡Bah! No mencionas sino cualidades externas. Te pareces a la gente que vive pagada de su belleza y por dentro son de una fealdad que sorprende.

— Te he dicho que soy útil...

— También yo proporciono bienestar a los que me cultivan. Mis florecitas blancas forman hermosa corona al tallo, y las anchas hojas, de áspera lámina, se cimbran con el aire como banderines mensajeros de alegría. Ellas, mis hojas, son la preocupación del cosechero, y mientras más desarrolladas están, mejor producto rinden.

— ¡Calla!, que tú picas, amargas y mareas con el vaho acre que exhalas; no alimentas más que vicios y conviertes a los hombres en chimeneas. ¡Cómo serás de dañino que mueres quemado!

— Ve quien habla de maldad... ¿Y el licor que destilas, no es un veneno que abrasa el estómago de quien te ingiere?

— ¡Y el depósito de nicotina que deja quien yo sé? A mí me buscan porque endulzo el paladar, pero a ti...

La noche caía; una ráfaga de aire llevó las voces y no me fué posible oír los nombres de los que discutían. ¿Puede algún niño indicarnos, añadiendo en qué regiones argentinas crecen las dos plantas?

# LE CONVIENE A Vd. ADELANTAR GRATIS para todo el mundo GRATIS



Pida hoy, sin pérdida de tiempo, este maravilloso libro, con el cual llegará a ser un hombre o una mujer próspera; sin duda alguna, es el más importante de los publicados hasta la fecha para el adelanto personal.

- PORQUE puede usted desarrollar el poder magnético.
- PORQUE puede tener suerte.
- PORQUE puede tener salud.
- PORQUE puede triunfar en el amor.
- PORQUE puede lograr con facilidad el casamiento.
- PORQUE puede hacer buenos negocios.
- PORQUE puede hacer buenas ganancias en el juego.

En una palabra, éste es un libro práctico, escrito en lenguaje claro para que todo el mundo, sin distinción de sexo, pueda adquirir y desarrollar el poder magnético, que es la clave para triunfar en la vida.

**GRATIS** se envía este curioso libro a quien lo solicite, con sólo incluir 10 centavos en estampillas para el franqueo, pidiéndolo por carta al

INSTITUTO DE CIENCIAS, 1431, ABONADO, 1431, Buenos Aires.



## PEDAGOGÍA CASERA

### UN PROGRAMA

Los alumnos de sexto grado, de cierta escuela muy conocida en nuestra capital, han tenido una feliz iniciativa. Se apersonaron al señor director para rogarle dejara a su cargo la organización de la fiesta con que se despedirán del establecimiento. El señor director, que es inteligente y sabe apreciar tales muestras de capacidad en sus discípulos, no obstaculizó la idea, prometiendo, en cambio, su cooperación para llevarla a cabo. Los niños, que ya descontentaban esta benevolencia, llevaban preparado un proyecto de programa y lo sometieron a su juicio. Como era algo largo, debía reducirse a seis números solamente, pero surgió una discusión acerca de lo que conviene presentar en esta clase de fiestas.

¿Quién puede arriegar un programa que responda a las exigencias de un acto escolar de la especie de que se trata? P B T premiaré el mejor publicándolo.

### SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL N.º 519

De la selva:

El papagayo.

Nuestros escritores:

I. Echeverría. — II. Andrade. — III. E. de Luca. — IV. Domínguez. — V. Labarden. — VI. Estanislao del Campo. — VII. Rafael Obregón. — VIII. Carlos Guido y Spano. — IX. El Hímnico Nacional Argentino, cuyo autor es López y Planes.

Niño ahorrativo:

$\frac{1}{2}\%$  de \$ 1 = 100  $\div$  5  $\times$  3 = 0.60 + \$ 17 = \$ 17.60 inició.

— 1 mes \$ 5.50  $\times$  48 meses = \$ 264 en 4 años.

— 5.50  $\times$  12 = \$ 66 + 264 = \$ 330 en 5 años.

— 330  $\times$  4%  $\div$  100 = \$ 13.20 extrajo.

Respuesta: Al cabo de 5 años dejó \$ 330 y extrajo \$ 13.20.

Los niños que se expresan a continuación pueden pasar a recoger los premios obtenidos en el sorteo de solucionistas a nuestras oficinas, de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

### CAPITAL

Leonor Apicella, José Aguilar, Lorenzo Ameri, Claudia Alvarez, Flora Alvarez, Alfredo Bousquel, Romilda Bernocchi, Enrique Brito, Luisa Baragiola, Mercedes Bassino, María Ballogón, Susana Castex, Carlota Chevalier, Amelia Carrizo, S. A. Castro, Alfonso Cocherio, Palmira Cecchi, María Canda, María Castellanos, María Chucellas, Raúl de Albuquerque, Alfredo del Castillo, Francisco Echeverría, Clara Etchart, Pedro Flores, Romero Ferrari, Alfredo González, Juan González, Lucila González, María Gómez, Petronila Gómez, Juana Gatica, Teobaldo Hernández, Anselmo Hernández, Carolina Torres, José Lepre, Pedro López, María Mendonzo, José Miguel, Juan Mutuverría, A. Melsheimer, José Montesano, Isabel Montesano, Matilde Mancini, Alberto Nicoleau, María Nabary, Germán Orolorier, José Olavarría, Armando Olivieri, Clara Ponce, Amelia Méndez, María García, Rosa, Bustelo, Gladys de Grencie, Manuel Paz, Eugenio Porro, Rosalía Rumi, Anita Renart, Teresa Sambucetti, Pedro Sarducci, Margarita Santouge, Abelardo Saladini, Antonio V'gano, María Vicent, Hernán Vicites, Sarita Vallejo, Julio Varese.

### PROVINCIAS

Ricardo Baldor, María Calvo, Angélica Panario, Eugenio Donati, Ismael González, Teresa Malacalza, Juan Sassi, María Fontela, Clotilde Almada, Aurelia Hernández, Francisco Rodríguez, Federico Vallini, Dora Vallini, Roberto Vallini, Alicia Lanús, Ada Greaven, Víctor Rijassi, Sebastián Godoy, Dora Goytia, Eusebia Eguña, Vicente Cáceres, Laura Cortés, Bernardo Presa, Emilio Delmenico, Ramón Vergara, Humberto Igobone, Miguel Fernández, Raúl Comar, Angélica Cristofa, Vicente Provera, María Cavallos, Carlos Sánchez, Vicente Rodríguez, Cándido Alzúa, Ceferina Turio, Petrona Rosales, Fortunato Vega, María Rodríguez B.

### EXTRANJERO

Carmen Lagisquet, Sara Argerio, Irma Muguerza, Domingo Bartesaghi, Orfila Sosa, Emilia Morínigo.

## GRATIS recibirá

este hermoso molde de vestido de última moda.

La MEJOR PROPAGANDA de las MODAS de BUTTERICK



Esta hermosa revista, la más interesante, útil y económica de todas las publicaciones femeninas, se recomienda por su competencia en todas las cuestiones que interesan a la mujer. Contiene infinidad de grabados de modelos nuevos, inmejorables y elegantísimos; su ilustración muestra la última moda reconocida en los grandes centros del arte de vestir, y contiene, además, todos los detalles de la "toilette" que interesa a las damas elegantes, con su insuperable colección de vestidos de todo género y de ropa exterior.

Recorte usted el cupón de este aviso y remítalo acompañado de un peso moneda nacional a nuestra agencia, C. Pellegrini 144, Buenos Aires, y le remitiremos un hermoso molde de vestido para niña de última moda, cuyo modelo describe el grabado de este aviso, y además quedará usted suscripta por un año a nuestra gran revista de modas, que aparece todos los meses.

### Modas de BUTTERICK

que tienen la gran ventaja de que cada patrón que ilustra nuestra revista de modas pueden obtenerse sus moldes en todos los tamaños y para todas las edades.

Nuestros moldes son los más perfectos del mundo y los más prácticos de cuantos se han puesto en venta hasta hoy.

Sea de una interpretación tan fácil y sencilla, que la persona más inexperta puede cortar lo que desea, con la misma facilidad que si lo hiciera el más acabado de los artistas de corte.

Agencia de **Petit Paris** Butterick

CARLOS PELLEGRINI 144, Buenos Aires.  
Casa en Montevideo: 18 DE JULIO 942.

### CUPÓN

Nombre .....

Calle .....

Ciudad o pueblo .....

Ferrocarril o provincia.....  
(Escribase claro). 21/11/914.

EMBALAJE Y ACARREO GRATIS — J. PIQUÉ — SARMIENTO, 1158

# GUERRA A LA CRISIS!!

¡¡FELIZ OCASIÓN PARA LOS NOVIOS!! — SE DAN FACILIDADES DE PAGO



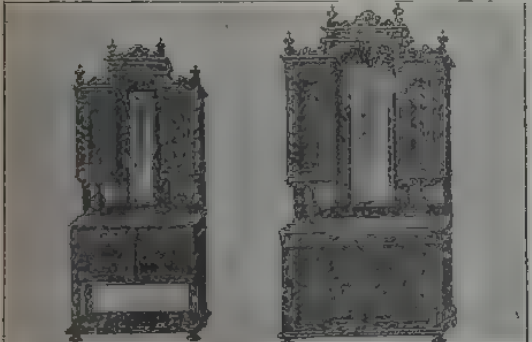
**PRECIO INCREIBLE!** Hermoso juego de dormitorio, 3 cuerpos, Luis XV, nogal, lunas biseladas y mármoles finos, 9 piezas..... \$ 350



**DORMITORIO** 3 cuerpos, e. roble, para matrimonio, 9 piezas..... \$ 220



**DORMITORIO** Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, mármoles rosa. a \$ 230  
Más sencillo..... \$ 180



**COMEDOR** Renacimiento, nogal, con lunas biseladas y mármoles finos..... \$ 210

A PRECIOS  
Excepcionalmente Rebajados



**DORMITORIO** 3 cuerpos, roble macizo, para matrimonio, 9 piezas... \$ 310



**DORMITORIO** Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, mármoles rosa, a \$ 160



**Aparador y trinchante**, inglés, tea, color roble, lunas biseladas y mármoles rosa, a \$ 170

Pidan el gran  
**CATÁLOGO "C"**

**CASA PIQUÉ**

1158, SARMIENTO, 1158 — Bs. Aires

U. Telef. 3880, Lib.  
C. Telef. 702, Cent.





# Consultorio Femenino



**La Nada, Buenos Aires.** — Debe usted hacer vida de campo por una larga temporada y no recargarse con el estudio. Probablemente sufre usted un poco de anemia cerebral. Lea usted un libro que hay por ahí que se titula: "El Dominio de la Voluntad Magnética", y tómelo en serio, como podría tomarlo en broma, y verá renacer en usted la confianza en sí misma, que es lo primero de todo que le hace falta. Para la cabeza, infusión de eucalipto muy cargada, después de haberse frotado con aceite de castor, mediado de alcohol.

**M. E. C. L., Buenos Aires.** — Baños de asiento con agua fría, y hágase aplicar inyecciones hipodérmicas de cacodilato de sodio.

**Pobre Ignorante, Tigre.** — Una cosa es la modestia y otra la abyección. Para un impresionable, para un hombre de negocios y para un libertino, una sola vez es suficiente. Para el bien o para el mal, la cuestión es no perder tiempo.

**Subscriptora.** — Usted y su hermanito tienen razón. O por lo menos yo lo he juzgado siempre así.

**Suspiro de una flor llena de abrojos, Buenos Aires.** — ¡Caramba con los abrojos de la flor! La mejor manera de amarlo es aceptarlo con sus defectos y ensayar en él un poco de la maternidad que alienta en todo corazón amante de mujer. No hay otro secreto de dominio perdurable.

**Rubia J., Buenos Aires.** — Peinado bajo en bandós. En la mano izquierda.

**Churingún, Buenos Aires.** — Ahora me escribe us-

ted en papel rayado, y ya he dicho muchísimas veces que no sirve para este fin. No obstante, noto rasgos que confirman las aseveraciones de sus amigas. Láveselos con agua de sal y no usar otra luz que la del día.

**La Rubia Argentina.** — Adopte el sistema de curación Khune y obtendrá un resultado positivo. Lo que escribe no me sirve porque es muy exiguo.

**Alma Desventurada, Buenos Aires.** — Sí, las recibí; ya las habrás visto contestadas antes de ahora. Esas bolsitas que se forman debajo de los ojos, provienen del estado insano de los riñones. Medicando éstos, desaparece aquéllo. Vea al médico, que le recetará baños de tronco y reglamentará su alimentación.

Noemia de Lís.



## ¡Señoras y señoritas!

# Scheid's Ovarin

Específico **VUESTRAS**  
eficaz para **DOLENCIAS**

**Metritis,** Dolores y desarreglos en el período. — Leucorrea (flujo blanco). — Inflamaciones de la Matriz y Ovarios. — Esterilidad, etc., etc. Frasco \$ 4 m/n. (En las actuales circunstancias su precio es el mismo y siempre habrá existencia en el depósito general). Pidan folletos explicativos, se mandan gratis, en sobre liso cerrado, o personalmente, de 9 a. m. a 6 p. m. Dirigirse a Carlos Scheid, calle Carlos Pellegrini 644, Buenos Aires.

Pidan "Scheid's Ovarin" (Líquido) en Droguería doctor Nelson, Suipacha 481; Gibson, Defensa 192; Franco Inglesa, Sarmiento 587; Alemana, Piedras 156, y en toda importante farmacia de la capital e interior. Donde no haya, pídase directamente al depósito general, Carlos Pellegrini 644, Buenos Aires.

En Rosario: En las Droguerías y Coll, San Luis 950. Montevideo: Farmacia, 25 de Mayo e Itzaingó.

ESTOMACAL

# ELSTER

eficaz contra las enfermedades  
del Estómago y Estreñimiento.

Venta:

Farmacias arriba indicadas.



## TINTA DE IMPRENTA

**Biografía del General Juan Martín de Pueyrredón,** por Félix García Vera. — Las grandes figuras de nuestra independencia están siendo objeto, de un tiempo a esta parte, de interesantes estudios que tienden a desvirtuar muchas leyendas y a separar todo lo que hay de falso en las historias acomodadas al criterio de los que no lo han tenido nunca.

Analizando a los que la formaron es como debe escribirse la historia patria, y una buena contribución a ella es el libro del señor García Vera, que no alcanzamos a elogiar en todo su valer.

**El Cristo de la Vega,** por V. Serrano Clavero. — Pocas veces se ha llevado a la escena una adaptación tan fiel de la leyenda, hasta llegar a confundirse y formar parte de ella. Nada tiene que envidiar su autor a la obra de Zorrilla que le ha servido de modelo, pues ha conseguido 'identificarse de tal modo con el sentir romántico de la tradición, que semeja este poema escénico, más que el arreglo teatral de la leyenda, una ampliación con magistrales retoques, como lo son las figuras del escudero Crespo y la doncella Berta, maravillosamente creadas y de firme relieve para el desarrollo natural de la acción.

Estrenada en uno de los teatros de nuestra capital con éxito indiscutible y lisonjero, ha venido también esta obra a purificar en lo posible el llamado género chico, tan en decadencia ac-

tualmente por no ser los que lo cultivan más que vulgares traficantes del chiste indecoroso o de la acción desvergonzada.

El maestro Palacios ha compuesto varios números de música, que completan de manera agradabilísima la buena impresión, que deja "El Cristo de la Vega".

**Poemas Grises,** por Salvador R. ess. — La poesía tiene ya tantos cultivadores, que el que se anima a recoger la cosecha de

glorias o amarguras lleva ganada en su empresa la mitad de unas y otras, por lo mucho de audaz y de ilusorio que puso en su intento.

Los poemas del señor Riese, sobre todo las Décimas, demuestran que su audacia se ha apoyado en una base firme, cual es el manejo perfecto de la ciencia del verso.

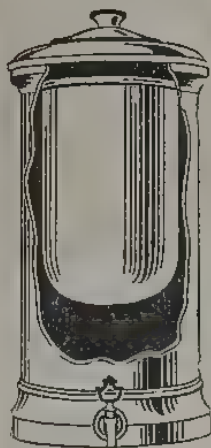
**La Crisis de mi Fe,** por José Pacífico Otero. — Los que no creen en la evolución del espíritu, aferrados a las mismas ideas, o retrógrados del pensamiento, han de confesarse vencidos y abrumados ante la superioridad de una conciencia que sólo en la verdad halló fuerzas para realizar su deliberación moral.

La actitud del señor Otero, que fué hace algún tiempo objeto de acerbos y aceradas críticas, tiene hoy una explicación clara y sincera. Errar es condición humana, pero reconocer el error y tratar de enmendarlo es privilegio de espíritus selectos para los que no existen trabas, si al romperlas encontraron la verdadera vía de la perfección: que tan santo y justo es el que sirve a su Dios como el que sirve a su patria, si al hacerlo pone su corazón y su brazo en la empresa, llevando en los labios la verdad y en los ojos la visión serena del deber cumplido.

**Padrón Minero de la República.** — Año 1910. Anales del Ministerio de Agricultura. Tomo IX. Núm. 3.



Señor V. Serrano Clavero, autor de la leyenda escénica "El Cristo de la Vega".



# Filtro MALLIE

PASTEURIZADOR

El único que puede oponerse a la transmisión de las enfermedades que derivan de las aguas alimenticias.

PARÍS, Exp. Universelle 1900:

Hors concours, Membre du Jury

LONDRES, 1908:

Dos Grandes Premios

BRUSELAS, 1910:

Dos Grandes Premios

En venta en todas las buenas casas de artículos de menaje







# Raro y Curioso

**HÉRCULES HINDÚ.**—Dabee Chowdray Palwan es un hindú de tantas fuerzas, que levanta una piedra de un peso de 960 libras, aunque ya tiene 46 años.

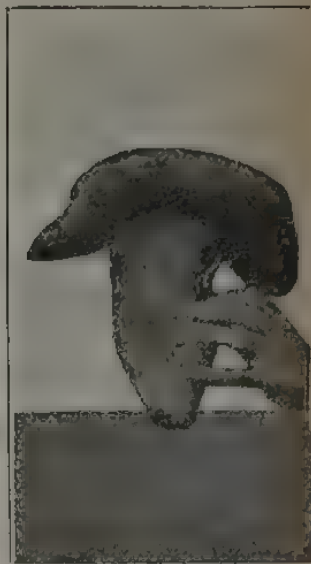
Para satisfacción del comandante Astorga y en general de los partidarios del vegetarianismo, debemos decir que este hombre tan fuerte es vegetariano.

Por otra parte, es bien sabido que muchos campesinos de Europa comen muy poca carne y poseen gran fuerza, realizando trabajos penosos y algunos de ellos proezas análogas a la de este hindú.

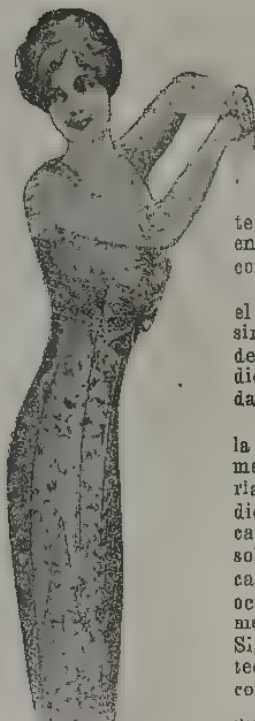
**HONGO NAPOLEÓNICO.**—El calificativo que ponemos a este hongo parece justificado por su forma y por lo grande que es. Fué recogido en Casasco d'Intelvi, pueblo de Italia, y pesaba 1.452 gramos. Su altura era de 30 centímetros, lo que es suficiente estatura para considerarlo un buen mozo.



Hindú vegetariano que levanta una piedra de 960 libras.



Hongo de gran tamaño.



## En la confección

del corsé "Ofelia" hemos llegado al más alto grado de perfección; por la gran cantidad de pedidos que del mismo corsé recibimos semanalmente y por la facilidad que para su confección tenemos en nuestros grandes talleres, podemos ofrecer dicho corsé "Ofelia" al ínfimo precio de \$ 15.

No nos cansaremos de repetir que, al recomendarle el célebre corsé "Ofelia", le recomendamos el que, sin duda alguna, a usted señora le conviene. Aparte de su buen precio, el corsé "Ofelia" reúne las condiciones que todo buen corsé debe reunir: flexibilidad, comodidad, elegancia y duración garantida.

La casa **RIUS** es la única en su género que tiene la delicadeza de confeccionar sus corsés sobre las medidas del talle. Siguiendo una costumbre rutinaria y en absoluto nada práctica, las demás casas indican que, al encargarse un corsé, se les mande únicamente la medida de la cintura. ¡Nunca con una sola medida se hará un buen corsé! En nuestro gran catálogo ilustrado, que remitimos gratis, nos hemos ocupado sobre este particular, demostrando gráficamente la manera más práctica de tomar medidas. Siguiendo las instrucciones de nuestro catálogo, usted se dará cuenta del ajuste perfecto de nuestro corsé sobre medida.

\*\*\*\*\*

**Corsé "Ofelia".** Modelo última creación, confeccionado con inmejorable coutil mercerizado y elástico de seda en la parte inferior, de mucha utilidad. Precio réclame. \$ 15

## Casa RIUS

1776, Cabildo, 1776 ↘ U. T. 1279, Belgrano  
Buenos Aires



**Jopo Rius.** Peinado ejecutado con nuestro jopo, dividido en tres merhas y flequillo, ricamente ondulado y de cabello super or, que facilita hacerse el peinado de última creación.

**Precios réclame. Tamaños:**  
Chico..... \$ 10  
Mediano..... \$ 15  
Grande..... \$ 20



## UNA ENTUSIASTA

—¡Bien venida seas! ¡Qué hermosa estás!  
¿Pero qué te has puesto?

—Nada; me he lavado con agua fresca, me he peinado a la ligera y me he arreglado casi dentro del automóvil por no ser de las últimas.

—No; a mí me ocultas algo. Tú posees algún secreto de "toilette" que no quieres divulgar. ¡Dímelo a mí!... ¡A mí, tu mejor amiga!

—¡Pero si no oculto nada, querida!

—¿Y ese cutis espléndido, y ese tinte de juventud sana y floreciente, y ese perfume suave y delicado que se desprende de tu persona?

Nada, nada, tontuela... ¡Ah!... A no ser que... Pero tú también debes usarlo... ¡Quién no lo usa!...

—¿Qué?

—¡El Jabón Reuter, mujer!

—¿El Jabón Reuter?

—¡Pues es claro!

—He oído hablar mucho de él... y hasta mi doncella me lo ha aconsejado; pero como mi marido está aferrado a la perfumería francesa...

—¡Qué horror! ¿Pero no sabes, querida, que si el Departamento de Higiene fuera menos tolerante, no permitiría que se vendieran en plaza tantos venenos?

—Entonces crees... Pero si estás encantadora... ¿Y eso lo debes tan sólo...

—Al Jabón Reuter, querida, al Jabón Reuter...





# La historia al día -

21 de noviembre de 1828. — En Buenos Aires se decretan solemnes honras fúnebres y se dedican monumentos sepulcrales a la memoria de los esclarecidos patriotas presbítero Luis Chorroarín, doctor Matías Patrón y general Domingo French

\*\*\*

22 de noviembre de 1861. — Después de la derrota del ejército confederado en la batalla de Pavón, los emigrados porteños al mando del general Laprida se internan en la provincia de Santa Fe, con los últimos restos de las tropas, y en la Cañada de Gómez, a pocas leguas del Rosario, son sorprendidos por fuerzas de Buenos Aires al mando del general Flores, quien los derrota completamente.

\*\*\*

23 de noviembre de 1818. — El capitán Bucharzo hace atacar con la Chacabuco el fuerte de la bahía de San Carlos de Monterrey, donde había fondeado el día anterior. La nave, acorazada a balazos, tuvo que rendirse a las fuerzas españolas, sin haber podido recibir auxilios de La Argentina, que por falta de agua estaba fondeada fuera de tiro de cañón.



Ilustrísimo y Reverendísimo monseñor Mariano Escalada, primer arzobispo de Buenos Aires.

que desde Buenos Aires se extienden hasta el estrecho de Magallanes, poniendo en ellas reducciones.

\*\*\*

25 de noviembre de 1826. — Son ahorcados en la plaza del Retiro los traidores Francisco Molina, Matías Muñoz y José Manuel Castro, que habían sido cabecillas de la sublevación del Callao.

\*\*\*

26 de noviembre de 1799. — En la ciudad de Buenos Aires nace el dignísimo doctor Mariano Escalada, que fué elevado al rango de arzobispo, y cuyas virtudes y dotes intelectuales le granjearon el aprecio de todos sus conciudadanos.

\*\*\*

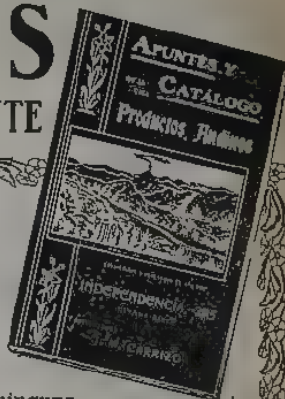
27 de noviembre de 1847. — El general Urquiza con un ejército entrerriano invade la provincia de Corrientes y llega hasta la boca del potrero de Vences, donde tenía un campo atrincherado el general don Joaquín Madariaga. La batalla que se sigue es reñida y sumamente sangrienta, quedando vencedor el ejército de Urquiza. Esta acción cambió los destinos de Corrientes, dando en tierra con el partido unitario que lo dominaba.

"El perfume de moda de las cortes de Europa."

## Eau de Cologne Atkinson

J. & E. Atkinson, Ltd.,  
London.

## GRATIS COMPLETAMENTE



Se remite a cualquier punto de la república y exterior un hermoso libro de gran importancia, el cual trata del NATURALISMO. Es de utilidad práctica y no debe faltar en ninguna casa de familia.

Este libro contiene los títulos y nombres de todos los PRODUCTOS ANDINOS y, por lo tanto, le servirá de eficaz ayuda para que pueda conocer a fondo el secreto que encierra la majestuosa Cordillera de los Andes.

Le dará informes exactos y de valor inapreciable sobre la

## PIEDRA IMÁN

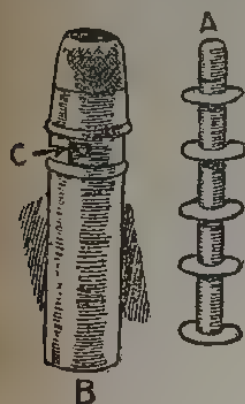
tan conocida por su poder sugestivo magnético, cuyos efectos benéficos representan un factor poderosísimo en la vida humana.

Dirija hoy mismo su pedido, que lo recibirá franco de porte a vuelta de correo, a

J. M. CARRIZO

INDEPENDENCIA 2515  
BUENOS AIRES

# SENCILLO Y PRÁCTICO



UTIL PARA LOS VIAJEROS.  
— Los viajeros, los militares, los excursionistas y, en general, todos los que por su profesión o sus aficiones tienen que pasar días o temporadas lejos de sus familias y de personas que pueden cuidarles la ropa, encontrarán muy útil el neceser de costura que reproduce nuestro grabado.

Este neceser, que por su poco bulto puede llevarse en el bolsillo del chaleco, consta de un tubo dentro del cual se acomoda otro

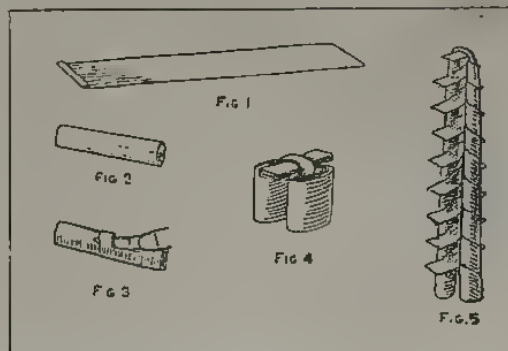
de menor diámetro dividido en secciones, según se ve en A. En estos compartimientos se devanan hilos y sedas de diversas clases, y el interior del cilindro que está provisto de su correspondiente tapa sirve de alfilerero para las agujas.

El cilindro carrete-alfilerero se guarda en el tubo grande B, el cual se tapa con un dedal que se fija por medio de un cierre de bayoneta.

Este útil artículo puede fabricarlo cualquier hojalatero por poco precio, y es de gran utilidad.

UNA PAGODA CHINA. — Se hacen varios dobleces en el extremo de una tira de papel, como se ve en la figura 1.<sup>a</sup>; se enrolla toda la tira en un

palo; se saca el rollo, se aplasta, como en la figura 2.<sup>a</sup>; y con una navajita bien afilada se dan dos cortes en el centro, de modo que lleguen hasta los dobleces que se hicieron primeramente en el papel y que se hallan en el centro del rollo; se da otro corte, como se ve en la figura 3.<sup>a</sup>, a fin



de obtener la figura 4.<sup>a</sup>. Luego se introduce la hoja del cortaplumas bajo el primer doblez y se tira hasta que el papel toma la forma de la figura 5.<sup>a</sup>.

Estas pagodas pueden hacerse grandes y pequeñas, según se desee. Enrollando sucesivamente varias tiras de papel de distinto color, pueden obtenerse efectos, muy distintos.

## EMPORIO AMERICANO

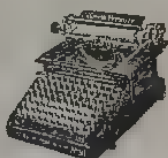
MAIPÚ 272  
BUENOS AIRES  
U. T. 4125, Av.

### CIA AMERICANA DE MÁQUINAS DE ESCRIBIR

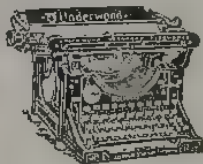
LIQUIDACIÓN DE MÁQUINAS A MITAD DE SU VALOR -- PIDAN DATOS



Máq. "Victor"  
Precio desde \$ 95.00



Máq. "Smith Premier"  
Precio desde \$ 110.00



Máq. Underwood  
Precio desde \$ 150.00



Máq. "Revilo"  
Precio desde \$ 95.00



Máq. "Remington"  
Precio desde \$ 120



## CASAMIENTO RÁPIDO

conseguirán Señoras Viudas, Señoritas y Caballeros

leyendo este curioso y elegante libro, nuevo en este país, que se remite grat.s. Este libro es el único que indica el modo más sencillo para hacerse amar locamente de cualquier persona y conseguir un casamiento rápido. Este precioso libro enseña el modo más fácil para conseguir el

**GRAN PODER MAGNÉTICO,**

único secreto para obtener **SALUD, FORTUNA, FELICIDAD**

Pídalo hoy mismo por carta; es indispensable poner bien clara la dirección. Escribir a Representante:

**I. Languba, 1490. APARTADO, 1490. — Bs. AIRES**





## Consultorio de Agricultura y Veterinaria

a cargo del doctor A. Grossi



**Argentina.** — Recibí las hojas atacadas; se trata de un hongo. Prepararé una solución de sulfato de cobre al 2 por 100 en agua y la aplicará sobre las plantas enfermas, con un pulverizador o un pincel.

**A. P., San Rafael.** — Por los antecedentes, es probable que se trate de una enfermedad microbiana transmitida por la gallina madre durante la incubación. Como medida profiláctica no empleará en lo sucesivo a esa gallina para la reproducción, y los huevos que utilice con ese fin los lavará con agua antes de incubarlos.

**Amadeo Zanotti.** — La clase de afección que padece su caballo requiere una intervención quirúrgica, lo que no impide que mientras tanto haga trabajos livianos; en la bebida de la mañana echará 5 gramos de yoduro de potasio.

**Alberto G. Frers.** — Apartar el gallo enfermo en local seco y evitar corrientes de aire. Le lavará la cabeza y cuello con agua sedativa. El alimento consistirá en pastas calientes y leche abundante.

**Pedro de Barracas.** Desinfecte perfectamente la conejera, queme todas las deyecciones y rocíe los alimentos con una solución acuosa de ácido salicílico al 2 por 1000.

**L. R. Plazoni.** — La raza de Padua es de origen desconocido, se distingue sobre todo por su originalidad en las plumas y por un copete muy desarrollado, volante en el macho y formando una bola en la hembra. De las variedades, las más interesantes son: la var argentada, una de las más lindas y extendidas; la var dorada y la var arañada. Es una raza para aficionados de parques. El crecimiento de los pollos es lento y su explotación difícil; su carne es de mediocre calidad.

**Señorita Aurelia.** — A fin de indicarle un tratamiento apropiado para curar sus plantas de jazmines, sírvase remitir bajo sobre un trocito del tallo

y brotes conjuntamente con los insectos que los invaden.

**A. B. S., Villa Urquiza.** — Por los datos que envía, es probable que la muerte de sus gallinas sea debida a una afección microbiana. Lo único eficaz es aislar los sanos de los enfermos, y si éstos no reaccionan pronto sacrifíquelos, a fin de evitar la propagación del mal. Desinfecte el local con una lechada de cal.

**Maruja, Castelli, y J. B., San Miguel.** — A los pollitos que presentan el malestar mencionado por ustedes, los abrigarán con un tejido de lana y deberá tenerseles en lugar caliente.

**José Carreira.** — Cuando note caricias en la pareja de canarios les proporcionará los elementos para que hagan el nido de incubación. Colocará la jaula en lugar tranquilo y de poca luz. El caso que usted cita se produce con frecuencia; hay que tener paciencia y esperar.

**Dominga M. Gallardo.** — Corregirá la manía de desplumarse que tienen sus gallinas proporcionándoles un local espacioso para que puedan distraerse echándose en la arena y picando estiércol; esto último es muy bueno para la salud de las aves.

**Subscriber de P. B. T., Cachari.** — Si el órgano persiste en la actitud que usted menciona, le dará duchas de agua fría, un buen rato, y si eso no resulta, será necesaria la amputación parcial de ese órgano.



La correspondencia será dirigida así: Doctor Antonio Grossi, Consultorio de Agricultura y Veterinaria de P. B. T., Piedras, 150.

Consultorio particular: Maza, 188, (Unión Telefónica 3773 (Mitre).

## PRODUCTOS ANDINOS

(Se vende el museo o colecciones de antigüedades nacionales).



TE ANDINO  
TE DEL NIÑO

Casa matriz:

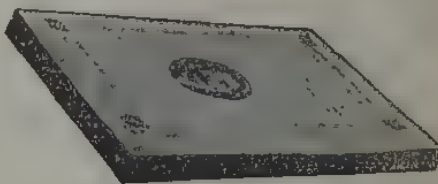
ARENALES, 2301  
Buenos Aires.

Única casa autorizada por el Sup. G. N.  
Fundada en 1897. — ARENALES 2301.  
Premiada en Roma y Turin con medallas de oro en 1911 y en la Exposición del Centenario de 1910.  
Inscripta en el Registro de Comercio Nacional bajo el n.º 339.

La garantía está en la antigüedad de la casa.

La Piedra Imán desde \$ 5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50 y hasta de \$ 1.000 y cualquier otra piedra.

Perfecto P. Bustamante  
Fundador propietario



Catálogo gratis, libre de porte.  
Enseña el naturalismo.

Sucursal: Vieytes 1567, Barracas

## ¿PARA QUÉ VIVIR

con tristeza, miserias, preocupaciones tormentosas, sin amor, sin alegría y sin felicidad, cuando es fácil conseguir fortuna, salud, un buen empleo, colocación o trabajo, ganar en juegos, en lotería, ser correspondido en amores, realizar un buen y rápido casamiento, mediante

### Las tres llaves de la fortuna?

Todos deben poseerlo si desean acabar con las penas, combatir las consecuencias de la actual crisis, hacer su vida feliz, tener suerte en todo, bienestar, placer honesto y fácil, sin sufrir necesidades, reveses ni sinsabores. Si aman tener valor y energía, saborear las emociones de la dicha y del contento, asegurar éxito en las empresas; si, en fin, quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en placeres, conseguir lo que anhelan y conocer asimismo cómo se puede hacer uso de los asombrosos y sorprendentes poderes personales, deben todos pedir hoy mismo LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA, que son las armas para combatir con éxito en la lucha por la vida y hacer vencer en ella a quien practique sus enseñanzas. El triunfo en la existencia depende de este libro, que es un verdadero tesoro, el cual se remite GRATIS a todas partes a quien lo pida, incluyendo 10 centavos en estampillas y franqueando con otros 10 centavos las cartas que, de toda Sud América, deben dirigirse únicamente a la más seria y acreditada Casa "THE ASTER", Casilla de correo 531, Montevideo.

NOTA. — Se ruega al distinguido público no confundir esta antigua y honrada casa por su seriedad y prestigio con otras que han venido apareciendo y se ocupan de supercherias, falsas magias, simulado espiritismo, vulgar adivinación, etc., etc.



## PROFESIONALES RECOMENDADOS

### Médicos especialistas

#### Dr. E. F. POLITO

Especialista en enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias. De 4 a 8 p. m. Entre Ríos 624. U. Telef. 2602, Libertad.

#### Dr. Antonino de Nucci

Internas y del estómago. Rayos X, radioscopia y radiografía. Charcas 1464. De 2 a 4. U. T. 4767, Juncal.

#### Dr. Aurelio Gómez

Enfermedades del estómago, hígado e intestinos. Consultas de 3 a 5 p. m., menos los miércoles. Unión Telef. 1695, Libertad. Bartolomé Mitre 2055.

**Dr. CHABROUX.** Del Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de París, (St. Louis-Urologie, etc.). Piel, sífilis y gonorreas. Se trasladó a Bartolomé Mitre 872. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

#### Venéreas, Sífilis, Piel.-Dr. Saraceni

Ex primario especialista del Hospital Italiano. Aplicación del 606-914. 8 a 11 a. m. y 1 a 9. Corrientes 1777.



**Dr. REZAVAL.** Afecciones de la garganta, nariz y oídos. Corrección de las deformidades nasales. MAIPU 657. De 2 a 5.

#### SEÑORAS. PARTOS, CIRUGIA

**Dr. GÓMEZ.** Profesor titular de la Facultad de Medicina, cirujano jefe del servicio de señoras del Hospital Alvear. Consultas de 3 a 5 de la tarde. Cangallo 1373. U. Telef. 4223, Libertad.

#### DR. F. J. ARRIGHI

Tratamiento racional del asma. Enfermedades internas y endocrínicas. Rayos X. Paraguay 977. Consultas de 4 a 6 p. m. U. T. 5386, Juncal.

#### Tratamientos Preventivos y Curativos

Enfermedades de señoras. Partos sin dolor. Secretas, tuberculosis y paludismo (chicho), según los últimos descubrimientos. **Dr. VALLES.** Junín 153. De 1 a 4 p. m.

### DENTISTAS



#### J. BONANSEA

Cirujano dentista de las Facultades de Bolonia y Buenos Aires. Moreno 990.

**Dr. M. KUTYN**  
Dentista  
norteamericano

Diplomado en las Universidades de N. York, Buffalo y Bs. Aires. Ultimos adelantos. Horas: de 10 a 11 y de 2 a 5. Cerrito 67.



**A. FERNANDEZ SANZ y SEBASTIAN LUNA,** cirujanos dentistas.

Victoria 913. U. Telef. 2275, Libertad. Coop. Telef. 1628, Central.



**M. A. GALAN.** Cirujano dentista. Rivadavia 5306. U. T. 531, Flores. Libertad 210. U. T. 2929, Libertad. Buenos Aires.

#### E. y T. Améndola y J. J. Varsi

Cirujanos dentistas

Dientes fijos sin paladar

Se han mudado } **MORENO, esq. SOLÍS 306**  
Unión Tel. 1468, Libertad

### Parteras Especialistas

**Señora Holst.-Partera** Atiende PARTOS SIN DOLOR y afecciones de señoras. Recibe pensionistas. Consultas a toda hora. Suplentas para el exterior. Sin chapas. Entre Ríos 1183, primer piso. U. T. 1481, B. Orden.

#### Emilia P. de Lucchini

**PAETERA.** Recibida en las Facultades de Padua y de B. Aires. Consultas de 1 a 3 p. m. Gratis: lunes y jueves. Estados Unidos 959. U. T. 1474, B. Orden.

Secretas

### CURATORIO POLICLÍNICO. - Córdoba 1246

Abonos de 20, 30 y 60 \$ por 8, 15 y 30 días. para curaciones de enfermedades secretas. De 8 a. m. a 10 p. m. Pobres grat's, jueves y domingos.

Aplicación  
SIN dolor  
del

914 a \$ 30

SÍFILIS

## RECOMENDADOS

### Regalo 6 \$

a todo comprador de un frasco de

### Tónico Petronio

a elegir seis artículos de "toilette" entre los que mencionamos más abajo:

Espanja, polvos de arroz, polvos para los dientes, brillantina, briolina, cepillo de dientes, peine largo, peine fino, horquillón fantasía, hebilla fantasía, juego de peinetas lisas, cisne, jabón, lápiz, colorete, blanquete, cold-cream, champoing, agua blanca, tinte a instantánea, idem progresiva. Cada tintura tiene el valor de seis de los artículos arriba mencionados. El **TONICO PETRONIO** impide cualquier caída de cabello y extirpa la caspa. — Se vende con garantía de éxito.

**PRECIO \$ 5 — POMADA PETRONIO para hacer crecer el cabello, \$ 15**

Pidan prospectos: LAVALLE 1443. — ANGEL BARDELLA y Cía.



**Dr. G. FASCE.** Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. De 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia 3907, esq. Medrano.



grabadas: 2 de 24x14 a \$ 8. Una de 20x30, \$ 8. 40x30, \$ 12. 40x50, \$ 20. 60x50, \$ 36. 60x70, \$ 42. Cualquier sello de goma. \$ 2. Sáenz Peña 153. P. Barretero.

Para avisos en esta página dirigirse a su concesionario: Juan M. Gazzano, Cangallo 843





## LA ESPÍA DEL FUERTE

POR MAX PEMBERTON

(Continuación)

—¡Mariana!—murmuró suplicante el capitán. —Ya sabes que daría mi vida por la tuya, que tus penas son mis penas, que te adoro con locura. Si la justicia te arrancara de mis brazos, moriría de dolor, porque tú eres mi solo bien en el mundo... Ten, pues, confianza en tu Pablo... ¡Y pensar que has hecho esto por dinero!... ¿Por qué no me dijiste que lo necesitabas?

—¡Pedirte a ti, Pablo!...—gritó ella con acento de reconvencción.

—¡Ciertamente. ¿No era eso preferible al delito? ¿No era eso preferible al deshonor?

—No hay deshonor en adquirir dinero para dar pan a un pobre niño desvalido. He ahí mi crimen. Estoy dispuesta a expiarlo.

Pablo se quedó mirándola asombrado.

—Ahora soy yo, Mariana, quien declara no entenderlo. Y yo quiero, yo debo saberlo todo. Puedo favorecerte si eres sincera conmigo, si no me ocultas nada, si me hablas como a un hermano.

—¿Y por qué habría de tener reservas con el único hombre que me profesa verdadero amor? Sí, Pablo, he practicado el espionaje a cambio de un puñado de monedas. Soy pobre, muy pobre, y hay en Inglaterra un niño, cuyo único amparo es Mariana Best, la institutriz... ¡Dick de mi alma!... ¡De hoy en adelante, Dios velará por ti!

Una crisis de sollozos y de lágrimas cortó la palabra a la joven. Sintiendo que la abandonaban las fuerzas, se apoyó en el respaldo de una butaca. Pablo se acercó entonces y, en un raptó

de infinita pasión, estrechó a Mariana entre sus brazos y le dijo:

—No, no temas nada, vida de mi vida!... Confía en mí... ¿Cómo podría querer tu ruina quien te ama como yo te amo!... Pero si he de procurar salvarte, es preciso que yo lo sepa todo, todo... ¿Dices que tienes necesidad de velar por un pobre niño, allá en Inglaterra?

Ella lo miró con agradecimiento sin límites. Enjugándose rápidamente las lágrimas, tomó en sus manos, temblorosas por la emoción, el retrato de Dick, apoyado en un caballete sobre la chimenea.

—Helo ahí—dijo, entregando la fotografía al capitán.—Es mi hermano. Desde hace tres años comparte conmigo la orfandad y la escasez. Dentro de poco cumplirá cinco años. Por él vine aquí. No tenemos más familia en el mundo que nuestro primo Walter, empleado en el almirantazgo británico.

—Sin duda, ese pariente fué quien te sugirió el pensamiento del espionaje.

—Sí, él fué. Me dijo que el gobierno inglés pagaría 10.000 libras a la persona que proporcionase planos y datos secretos de fortificaciones extranjeras. Para animarme, me envió el libro escrito acerca de Vladivostok: un espionaje fructuoso realizado por cierto súbdito británico. ¿Por qué no había yo de poder llevar a cabo lo ya hecho por un hombre?

Aparte de esto, ¿qué puede importarnos a vosotros que vuestros planos sean conocidos?... ¿No estáis siempre alardeando de que la fortaleza de



## CÓMO SE ADQUIERE EL ÉXITO EN LA VIDA

Y CONSEGUIR EL CASAMIENTO INFALIBLE  
¡NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE MARAVILLOSO LIBRO!

Pida hoy mismo este interesante LIBRO, que es sin duda el más práctico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal. EL HOMBRE, LA MUJER Y LA SEÑORITA pueden aprender el modo para asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar más de lo que actualmente ganan, vencer dificultades, ser correspondido por la persona amada y tener SALUD, FORTUNA Y DICHA.

En sus páginas encontrará el modo práctico para sugestionar, dominar, etc., etc., y explica cómo cada persona puede desarrollar el PODER MAGNÉTICO, que es gran secreto para hacer de la vida una verdadera FELICIDAD.

**GRATIS**

y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite pidiéndolo por carta al

**INSTITUTO CIENTIFICO 1535. Apartado 1535 — Buenos Aires**

LA INSTITUCION MAS ANTIGUA Y SERIA

Escr'b'r bien claro nombre y dirección.



Cronstadt puede desafiar impunemente a todas las escuadras del mundo?... Entonces, ¿a qué ese miedo? Entonces, ¿por qué perseguir a una pobre mujer que sólo aspira a librar de la miseria a un niño?... ¿Comprendes ahora, Pablo?

Zasulic depositó un beso en la frente de su adorada.

—¡Comprendo!...—murmuró el oficial.—¡Dios nos ayude en este trance!

Mariana, confortada con el ardiente cariño de su amante, iba recobrando poco a poco el dominio de sí misma. Hasta llegó a decirse que, por sustentar a su hermano, sería capaz de reincidir en el delito. En aquella mente femenina batallaban las ideas con furias de tormenta, predominando un pensamiento: su Pablo la salvaría, costase lo que costase...



—¡No, no temas nada, vida de mi vida!

—¿No me guardas rencor, Pablo?—insinuó ella, acompañando sus palabras de una sonrisa divina.

El no contestó. Agitado, nervioso, paseaba por la estancia a grandes zancadas, haciendo resonar las espuelas sobre el pavimento. La conciencia le gritaba que él era uno de los hijos de Cronstadt y que, por tanto, no debía hacerle traición. Por otra parte, aun caldeaba sus labios el último beso de Mariana. Sentíase incapaz de entregar a su amada a los rigores de la justicia militar. Sin embargo, aun acudían a su memoria las pequeñas estratagemas de que se había valido la inglesa para robarle sus secretos.

—¡Ah, Mariana!...—decía.—¡Qué magníficas dotes tienes de actriz!... ¡Con qué aparente indiferencia visitaste una tarde conmigo la batería número dos!... ¡Y yo, simple de mí, que, ajeno a tus siniestros propósitos, te enseñé el mecanismo

de nuestros cañones y el lugar donde tenemos depositados los torpedos flotantes!... Pero, ¿qué tonterías no cometerá uno cuando está enamorado?

Ella reía, con risilla nerviosa, siguiendo con la mirada las agitados pasos de su amante. Olvidada ya de todas sus malas acciones, dijo con volubilidad infantil:

—¿Y a que no sabes, Pablo, de qué medio me valía para tomar medidas?... Del modo más sencillo que puedes imaginarte: contando los pasos mientras tú preparabas el te. Parece que te estoy viendo abrasándote los dedos con la caldeada tetera, y asegurando que por mi amor serías capaz de todo, ¡hasta de dejarte quemar vivo!... ¡Ah, loco, loco!... ¡Yo entretanto anotaba el número

de cañones e interrogaba con fingida inocencia al viejo sargento Saraf acerca de la profundidad del canal y del alcance de las baterías!... ¡No podías ser más complaciente conmigo!

Pablo acabó por participar del buen humor de la muchacha. Aquello no pasaba de ser una travesura de chicuela atolondrada. No había que hablar más de ello. Después de todo, nadie más que él estaba enterado del espionaje de Mariana. Y él guardaría el secreto por amor.

De improviso operóse un cambio repentino en el ánimo de Pablo. Toda su historia militar, una historia de abnegaciones y sufrimientos por la patria y por el emperador, acudió tumultuosamente a su cerebro.

—¡No puedo, no puedo callar, Mariana!—exclamó con los ojos arrasados en lágrimas.—He de cumplir forzosamente mi deber. Y si lo cumplo, mañana serás encerrada en una fortaleza, de la que acaso no saldrás con vida.

—¡Tú no me delatarás, Pablo!—gimió la sin ventura.

—Te delataré, sí; debo delatarte... ¡Ah, Mariana!... Abandonemos para siempre nuestro bello ensueño de amor... Mi honor me obliga a hacerlo. Daría lo que me resta de vida por poderte sacar de Cronstadt esta misma noche, porque mañana será tarde. Pero eso es imposible. ¡Adiós, Mariana!... ¡Adiós, alma mía!... Hay algo más fuerte que el amor, y es el deber militar.

Pablo tenía entre sus manos calenturientas las de su amada, mirándola con inmensa pasión.

—¡Cómo podré salvarte!... Y si te salvo, júrame que no ejercerás de nuevo el vil oficio de espía, que no escribirás ni una sola línea a Inglaterra mientras permanezcas en Cronstadt.

—¿Ni a mi pobre Dick?—preguntó ella, imperativa.

Zasulic pisoteó contrariado el pavimento.

(Continuará).



Agua no filtrada es un peligro permanente en la casa.



Pues la mayoría de las epidemias tiene su origen en el uso de mal agua potable.

Si quiere Vd. ponerse al abrigo de todo peligro, adquiera uno de nuestros

## Filtros de presión

Nuestros filtros son de la celebrada marca STAR, y están en uso en todos los países civilizados.

### Esterilización absoluta

Los otros filtros (no merecen tal nombre), solamente quitan las substancias suspendidas en el agua visibles a la vista, dejando los microorganismos, que son tan peligrosos. Los filtros STAR purifican el agua completamente. Catálogo gratis. Pídale a:

## Nuestras HELADERAS IMPERIAL y STAR

Se IMPONEN por su HIGIENE  
— y por su ECONOMÍA —



Construidas según los últimos principios científicos empleados en los frigoríficos modernos. Tienen nueve murallas aisladoras para economizar hielo.

### Absolutamente higiénicas

Todas las partes se desarmen fácilmente, permitiendo efectuar la limpieza general con prontitud, comodidad y entera seguridad.

60 Modelos diferentes en existencia

PRECIO DESDE \$ 32 m/n

## Máquinas para hacer helados

PRECIO DESDE \$ 4 m/n.

Raspadores de hielo. — Rompehielo  
Prensas de limones

Botellas

## STAR

Especiales para conservar todos los líquidos helados durante 24 horas.

PIDA CATALOGO GRATIS a



# ANDERSON, CLERGET & C<sup>IA</sup>.

47, calle MAIPU, 49



BUENOS AIRES



# CHINATO GARDO



Propietarios exclusivos:

**Víctor M. Piaggio y Cia.**

Perú 1340 — Buenos Aires

Sucursal:

Corrientes 309 — Rosario de Santa Fe

Imitando a las personas  
de buen gusto

R. T. M. A.

Precio del ejemplar: En la Capital, \$ 0.20 — En el interior, \$ 0.25.